



البنك التونسي

التقرير السنوي

2013



البنك التونسي
التقرير السنوي 2013

الفهرس

27	معايير الحذر والتصرف في المخاطر	3	تقديم البنك التونسي
27	- النسب القانونية	3	- توزيع رأس المال وحقوق الإقتراع
27	- الديون المصنفة والمدخرات	3	- شروط المشاركة في الجلسات العامة
28	- المدخرات الجماعية	4	- تركيبة مجلس الإدارة
29	- تقسيم وتغطية المخاطر	6	- الأرقام الأساسية للبنك التونسي
29	- المراقبة الداخلية والحوكمة	7	المحيط الاقتصادي والمالي لسنة 2013
30	- الوقاية من تبييض الأموال	10	نشاط البنك التونسي
31	سهم البنك التونسي بالبورصة	10	- الموارد المجمعة
33	تنمية وتعصير البنك	12	- القروض الممنوحة للحرفاء
33	- التصرف في الموارد البشرية	16	- محفظة السندات
33	- التكوين	17	- النقديات
33	- شبكة البنك التونسي	18	نتائج البنك التونسي
34	التطور المنتظر للنشاط سنة 2014	19	- الفوائد والعائدات المماثلة
35	القوائم المالية للبنك التونسي	20	- تطوّر العمولات المصرفية
	تقرير التصرف لمجموعة البنك	21	- الناتج المصرفي الصافي
	التونسي	22	- النفقات العامة
91	تقديم مجموعة البنك التونسي	23	- النتيجة الخام للإستغلال
92	القوائم المالية المجمعة لمجمع البنك	24	- النتيجة الصافية للسنة المالية
101	التونسي في 31 ديسمبر 2013	25	- توزيع الأرباح
		26	- تدعيم الأموال الذاتية



المقر القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر، نهج الصادقية سابقا.

تقديم البنك التونسي

المدة : تم التمديد فيها إلى 31 ديسمبر 2027	التسمية : البنك التونسي
السجل التجاري : B1105941996	الشكل القانوني : شركة خفية الاسم
المعرف الجبائي : 0000120H	الجنسية : تونسية
رأس المال : 150.000.000 دينار	المقر الاجتماعي : 2 نهج تركيا، 1001 تونس
الغرض الإجماعي: بنك شامل على معنى القانون عدد	رقم الهاتف : 71 125 500
65 - 2001 بتاريخ 10 جويلية 2001	الفاكس : 71 125 410
المتعلق بمؤسسات القرض	موقع الواب : WWW.BT.COM.TN
النظام الجبائي : التشريع العام	تاريخ التأسيس : 23 سبتمبر 1884

توزيع رأس المال وحقوق الإقتراع

في 31 ديسمبر 2013 يتوزع رأسمال البنك كالتالي بالنسبة للأسهم وحقوق الإقتراع :

النسبة المئوية	المبلغ بالآلاف دينار	عدد الأسهم	
63.48%	95 216	95 215 597	مساهمين تونسيين
52.04%	78 062	78 061 682	أشخاص طبيعيين
11.42%	17 126	17 125 595	أشخاص معنويين
0.02%	28	28 320	أشخاص معنويين عموميين أو شبه عموميين
36.46%	54 695	54 695 395	مساهمين أجنب
33.52%	50 278	50 277 787	Banque Fédérative du Crédit Mutuel
2.95%	4 418	4 417 608	مساهمين أجنب آخريين
0.059%	89	89 008	مساهمات مختلفة
100,000%	150 000	150 000 000	المجموع

شروط المشاركة في الجلسات العامة

يتعين على كل مساهم يرغب في المشاركة في جلسة عامة للبنك التونسي أن يتحصل على استدعاء لدى وسيطه أو ماسك حسابه المودع لديه الذي يجب أن يثبت ملكيته للأسهم ويجمدها لهذا الغرض. ويمكن للمساهمين الراغبين في ذلك أن يفوضوا شخصا آخر متحصل على تفويض خاص لهذا الغرض لتمثيلهم في الجلسة.



وكالة نهج روما.

تركيبة مجلس الإدارة

يتركب مجلس الإدارة من تسعة أعضاء من بينهم اثنان مستقلان وعضو يمثل مصالح المساهمين الصغار وذلك طبقاً للقوانين الجاري بها العمل.

عند انعقاد الجلسة العامة لسنة 2013، يتركب مجلس الإدارة كما يلي :

الرئيس المدير العام

السيد محمد حبيب بن سعد

الأعضاء

السيد ميشال لوكا Michel LUCAS

السيد حبيب كَمُون

السيدة هنده الفقيه

السيد إلياس جويني

السيد عزيز مبارك

السيد زهير خراط

Thierry DELARUE السيد يمثلها Banque Fédérative du Crédit Mutuel-BFCM-

شركة التأمين وإعادة التأمين أستري يمثلها السيد عبد المنعم قلصي

اللجان المتصلة بمجلس الإدارة

تدعم هذه اللجان عمل المجلس في القيام بمهامه وخاصة تلك المتعلقة بالتحضير لقراراته الإستراتيجية والقيام بدوره في المراقبة.

اللجنة القارة للتدقيق الداخلي :

ومن أهم مهامها:

- السهر على أن يتم تركيز الآليات الملائمة للمراقبة الداخلية وصحة المعلومة المالية.
- ضمان متابعة ومراقبة أنشطة المراقبة الداخلية.
- تقوم باقتراح تسمية مراقبي الحسابات والمدققين الخارجيين وتعطي رأياً حول برنامج ونتائج مراقبتهم.

اللجنة التنفيذية للقرض :

وهي مكلفة خاصة بدراسة نشاط تمويل البنك وبذلك فهي تبدي رأيها حول بعض أنواع القروض خاصة تلك المتعلقة بإعادة الهيكلة والذي يتعدى مبلغها ومدتها الحدود الموضوعه من طرف المجلس وكذلك القروض التي يمكن أن ينجّر عنها تجاوز للحدود الموضوعه و كذلك القروض الممنوحة للأشخاص الذين لهم علاقة بمؤسسة القروض على معنى الفصل 23 من القانون عدد 65-2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والقروض الممنوحة للحرفاء المصنفين لدى البنك.

لجنة المخاطر :

وتتمثل مهمتها في مساعدة المجلس على القيام بمسؤولياته فيما يخص التصرف ومراقبة المخاطر واحترام القوانين والسياسات الموضوعه خاصة فيما يخص :

- وضع وتحيين استراتيجيه التصرف في جميع المخاطر وحدودها العمليانية
- المصادقة على نظام فيس ومراقبة المخاطر
- مراقبة احترام الإدارة العامة لاستراتيجية التصرف في المخاطر التي تم اتخاذها
- تحليل تعرض البنك لجميع المخاطر (مخاطر القروض، السوق، السيولة والخطر العملياني...)
- تقييم سياسة التزود والتمشي المتواصل للاموال الذاتية للبنك مع مخاطر المؤسسة
- دراسة المخاطر المتتابة من القرارات الاستراتيجية للمجلس
- المصادقة على مخطط تواصل النشاط
- تعيين المسؤول عن الهيكل المكلف بمراقبة ومتابعة المخاطر وكذلك تحديد أجره
- متابعة القروض الممنوحة للحرفاء الذين تتجاوز تعهداتهم لدى المؤسسات البنكية المبالغ المحددة بالفصل السابع من منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 91
- وتنصح لجنة المخاطر مجلس الإدارة بعمليات الإصلاح من أجل حسن التحكم في المخاطر

مراقبي الحسابات

بأقتراح من اللجنة القارة للتدقيق الداخلي، المجتمعمة بتاريخ 14 ماي 2012، وبعد المداولة والمشاورات مع الإدارة العامة للبنك، صادقت الجلسة العامة المنعقدة بتاريخ 19 جوان 2012 على تسمية مراقبي الحسابات الآتي ذكرهم :

• AMC ERNST & YOUNG

مثلة من طرف السيد نورالدين الحاجي

• MS LOUZIR (DELOITTE)

مثلة من طرف السيد محمد الوزير

الأرقام الأساسية للبنك التونسي

(الأرقام بآلاف الدينانير)

التطور 2012/2013	2012	2013	النشاط
%2,2	3 745 405	3 826 349	مجموع الموازنة
%9,9	2 438 012	2 680 214	ودائع الحرفاء
%3,2	2 961 616	3 057 252	جاري القروض للحرفاء بالموازنة
%3,8	3 132 953	3 251 742	مجموع القروض لتمويل الإقتصاد
النتائج			
%11,9	99 971	111 870	هامش الفائدة
%5,7	36 997	39 108	حجم العمولات
%11,4	161 347	179 797	النتائج المصرفية الصافية
%7,4	51 744	55 573	النفقات العامة
%15,0	103 590	119 084	النتيجة الخام للإستغلال
%16,3	63 379	73 732	النتيجة الصافية
الأموال الذاتية			
%7,2	471 414	505 543	الأموال الذاتية قبل توزيع السنة المالية
%6,9	505 543	540 275	الأموال الذاتية بعد توزيع السنة المالية
النسب المالية			
	%13,0	%14,1	مردودية الأموال الذاتية (ROE)
	%1,8	%1,9	مردودية الأصول (ROAA)
	%36,2	%34,3	ضارب الإستغلال (النفقات العامة للإستغلال / الناتج المصرفي الصافي)
	%93,9	%92,7	العمولات / كتلة الأجور
%3,3	1 350 000	1 395 000	الرسملة بالبورصة في 12/31
النسب القانونية			
	%19,39	%20,03	نسبة القدرة على الإيفاء بالدين
	%20,74	%20,16	نسبة تغطية الودائع
	%103,08	%110,28	نسبة السيولة
الأعوان وعدد الفروع			
%2,4	908	930	الأعوان القارئین
%1,0	103	104	عدد الفروع



وكالة شارع فرنسا.



المقرّ القديم للبنك التونسي بشارع فرنسا.

المحيط الاقتصادي والمالي

الصّعيد العالمي

وقد عرفت أسواق التبادل العالمية تحسنا لسعر صرف اليورو مقارنة بالدولار ليستقر في مستوى 1.38 دولارا نهاية سنة 2013 مقابل 1.32 دولارا بداية السنة وذلك على العكس من اليان الياباني الذي عرف تقلصا واضحا مقارنة بالعملات الرئيسية.

وعلى خلاف السنة الماضية، فإن البورصات العالمية عرفت تحسنا في سنة 2013 وخاصة في البلدان الأوروبية وذلك بارتفاع بـ 26.2 بالمائة بالنسبة لمؤشر DAX و 18 بالمائة بالنسبة لـ CAC 40 تماشيا مع خروج اقتصاد منطقة اليورو من مرحلة الركود التي دامت سنة ونصف.

وقد كان بالمثل بالنسبة للمؤشرات الأمريكية (+27.7 بالمائة بالنسبة لـ Dow Jones و +36.2 بالمائة بالنسبة لـ Nasdaq) متدعمة بتحسّن الإقتصاد الأمريكي.

وفيما يخص أسواق الأسهم، فقد تميزت سنة 2013 بالعودة القوية للأسهم اليابانية. وقد ربح مؤشر Nikkei 56 بالمائة خلال هذه السنة ويعتبر أحسن أداء له منذ سنة 1972 متدعمة خاصة بالسياسة النقدية الجذّ تصالحية للبنك المركزي الياباني وبسوق تراهن على خروج اليابان من دوامة الإنكماش الموجود منذ عدة سنين.

الصّعيد الوطني

تسبب تصاعد الإرهاب والإغتيالات السياسية بالإضافة إلى عدم الإستقرار السياسي في تدهور الوضعية السياسية والإجتماعية التي هي أصلا كذلك واضطر الإقتصاد الوطني إلى إظهار نسبة نمو بـ 3 بالمائة مقابل 3.6 بالمائة السنة الفارطة.

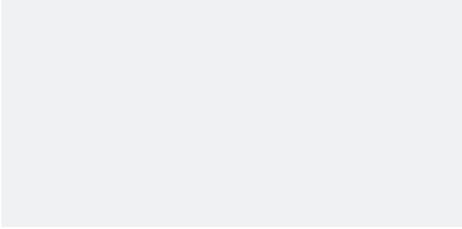
خلال سنة 2013، كانت السياسات النقدية التصالحية في مجمل البلدان النامية أهم محرك لتواصل انتعاش الإقتصاد العالمي بوتيرة متنوعة بين البلدان المتقدمة وتلك النامية.

فقد تم تسجيل تباطؤ في النمو الإقتصادي العالمي إذ تطور بنسبة 3 بالمائة سنة 2013 مقابل 3.1 بالمائة سنة قبل ذلك.

وبالتزامن مع تباطؤ النشاط الإقتصادي، فقد استقر حجم المعاملات العالمية للمواد والخدمات في نفس مستوى السنة الفارطة بنسبة تطور بلغت 2.7 بالمائة. وقد ارتفعت نسبة البطالة في البلدان المصنعة بصفة طفيفة إذ مرت من 8 بالمائة سنة 2012 إلى 8.1 بالمائة سنة 2013.

وقد بقيت نسبة تطور التضخم في العالم ضعيفة سنة 2013 وخاصة بالبلدان المتقدمة بسبب ضعف الإنتعاش الإقتصادي في مجمل هذه الدول التي مازالت تظهر فجوة إنتاج مهمة جدا، مما مارس أقل ضغوط سواء على الأسعار أو على الأجور بالتوازي مع تراجع للأسعار العالمية للمواد الأولية.

وفي هذا الإطار، فقد ارتفعت الأسعار للإستهلاك بنسبة 1.4 بالمائة في البلدان المتقدمة مقابل 2.1 بالمائة سنة 2012. وقد بلغت نسبة التضخم بالولايات المتحدة على وجه الخصوص 1.5 بالمائة مقابل 2.1 بالمائة سنة 2012 وقد عرفت منطقة اليورو نفس الإجهاد بنسبة 1.4 بالمائة مقابل 2.5 بالمائة السنة الفارطة.



وكالة البنك التونسي بنهج روما.

الشركة الجزائرية بنهج روما سنة 1955.

الجهوية وتوفير مواطن الشغل عن طريق ميزانية 2013 الأصلية والتكميلية.

وقد تسبب تباطؤ وتيرة النمو الإقتصادي بتونس في ضعف المداخيل الضريبية مقارنة بما هو مخطط له إلا أن مصاريف الدولة قد ارتفعت بصفة كبيرة (18.5+ بالمائة) بسبب الترفيع في الأجور والإنتدابات في الوظيفة العمومية.

وقد تفاقم عجز الميزانية ليبلغ 7.6 بالمائة من الناتج الداخلي الخام في 2013.

وعلى الصعيد النقدي، فقد عرفت الكتلة المالية M3 تباطؤا في وتيرة ارتفاعها أي بنسبة 6.6 بالمائة نهاية سنة 2013 مقابل 8.4 سنة 2012 و9.1 بالمائة سنة 2011.

وقد ارتفعت القروض للإقتصاد من جهتها بنسبة 6.8 بالمائة أي بنسبة أقل من ذلك المسجل سنة 2012 (8.8 بالمائة).

وقد تم سنة 2013 تسجيل ارتفاع في مستوى الديون الصافية على الدولة بمبلغ 941 مليون دينار إذ مرت من 1.326 مليون دينار سنة 2012 إلى 2.267 مليون دينار سنة 2013. ويرجع ذلك إلى ارتفاع جاري رفاع الخزينة المسوكة من طرف البنوك بمبلغ 557 مليون دينار.

وقد اتسمت سنة 2013 كذلك بتقلص السيولة البنكية مما دفع البنك المركزي التونسي إلى التخفيض في نسب الإحتياطي الإلزامي من 2 إلى 1 بالمائة وإدخال بعض التغييرات على قاعدة احتساب هذا الإحتياطي.

وقد مرت النسب المتوسطة في السوق النقدية من 3.98 في جانفي 2013 إلى 4.75 نهاية سنة 2013 .

وقد تسببت هذه الوضعية بالإضافة إلى سلبية المؤشرات الإقتصادية الكبرى في تخفيض الترفيم السيادي للبلاد من طرف أهم وكالات الترفيم.

وكالة الترفيم	الترفيم	المعنى
موديز	Ba 3	احتكاري
ستندارد أند بورز	B	احتكاري جدا
فيتش رايتينق	BB-	احتكاري

وقد عرفت نسبة البطالة انخفاضا لتستقر في مستوى 15.3 بالمائة سنة 2013 مقابل 15.7 بالمائة سنة 2012. وعلى الرغم من هذا الإنخفاض، فإن نسبة البطالة تبقى مرتفعة وتمس 31.9 بالمائة من حاملي الشهادات العليا.

وقد بلغت المدخرات من العملة الصعبة 11.603 مليون دينار في نهاية سنة 2013 أي ما يعادل 106 يوما من الواردات مقابل 119 يوما سنة قبل ذلك بسبب تفاقم العجز الجاري على الرغم من ارتفاع المداخيل السياحية بالعمل بـ 1.7 بالمائة مقارنة بسنة 2012 لتبلغ 3.229 مليون دينار.

وقد عرف رصيد المبادلات التجارية تراجعاً مهماً للواردات (3.5+ بالمائة مقابل 13.3+ بالمائة سنة 2012) وبدرجة أقل للصادرات (4.3+ بالمائة مقابل 5.8+ بالمائة) مما أدى إلى تحسن نسبة التغطية بـ 0.6 بالمائة لتبلغ 70.1 بالمائة.

وقد تأثر مؤشر الأسعار للإستهلاك العائلي بارتفاع أسعار المواد الغذائية (1.2+ بالمائة) والملابس والأحذية (1.1+ بالمائة) ليمر من 5.9 بالمائة سنة 2012 إلى 6 بالمائة سنة 2013.

ونظرا لتفاقم المشاكل الإقتصادية والإجتماعية، فقد اضطرت السلطات إلى انتهاج سياسة الإنتعاش بالميزانية الرامية إلى معاضدة النمو الإقتصادي والتنمية

كما أعطت بورصة الأوراق المالية بتونس موافقتها على إدراج أسهم الشركة التونسية لصناعة الورق بالسوق الأساسية وشركة مجموعة تواصل القابضة ومصنع اللف بالبلاستيك إلى السوق البديلة.

كما اتسمت سنة 2013 بمنح هيئة السوق المالية موافقتها لتكوين ثلاث صناديق مشتركة للتوظيف من النوع المختلط وصندوقا آخرا من النوع الرقاعي.

وبلغ الحجم إصدارات رقاع الخزينة سنة 2013 ما قدره 1.739 مليون دينار (منها 1.574 مليون دينار كرقاع خزينة قابلة للتنظير) مقابل 1.524 مليون دينار سنة 2012.

وفي هذا الإطار، فقد بلغت الإصدارات الرقاعية 99 مليون دينار بالنسبة لأربع قروض رقاعية وقع إصدارها من طرف ثلاث شركات إيجار مالي وشركة فاكستورنغ. كما بلغت الترفيعات في رأس المال نقدا ما قدره 21 مليون دينار.

وقد بلغ عدد مؤسسات التوظيف الجماعي في القيم المنقولة العاملة 115 مؤسسة في نهاية ديسمبر 2013 وذلك على إثر انطلاق الإكتتابات العمومية في الصندوق المشترك للتوظيف المختلط "FCP Valeurs quiétude" 2018.

وقد عرفت الأصول الصافية المسوكة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي في القيم المنقولة انخفاضا مهما بمبلغ 316 مليون دينار مقارنة بنهاية سبتمبر لتبلغ 4.569 مليون دينار في نهاية سنة 2013.

ومقارنة بنهاية سنة 2012 وإلى نهاية ديسمبر 2013، سجل الدينار تراجعا في السوق بين البنوك بنسبة 9.7 بالمائة مقارنة باليورو وبـ 5.8 بالمائة بالنسبة للدولار الأمريكي وبـ 8.8 بالمائة بالنسبة للدرهم المغربي. وقد تحسن مقارنة باليان الياباني بـ 15.2 بالمائة.

وبخصوص نشاط السوق المالية، فقد تميز بإدراج أربع شركات جديدة بتسعيرة البورصة الرئيسية (سي تي كار، بيت الإيجار المالي التونسي السعودي، شركة بيع المنتجات الصحية و مصنع الورق الخشبي بالجنوب) وإدراج شركة التونسية للتلا بالسوق البديلة.

وبذلك فقد ارتفع عدد الشركات المدرجة بتسعيرة البورصة إلى 71 شركة نهاية سنة 2013 مقابل 59 شركة نهاية سنة 2012.

وفيما يخص تطور أسعار الشركات المدرجة، فقد كان اتجاه السوق عموما نحو الإنخفاض وذلك خلال آخر ثلاثي من سنة 2013 مع انخفاض سعر 41 شركة مدرجة.

وعلى كل سنة 2013، أظهرت 48 شركة مردودا سلبيا بينما حققت 18 شركة مردودا إيجابيا.

وقد بلغت نسبة المساهمة الأجنبية في الرسملة السوقية 22.04 بالمائة نهاية ديسمبر 2013 (مقابل 20.51 بالمائة نهاية سنة 2012) آخذين بعين الاعتبار تدعيم مساهمة المستثمرين الأجانب في رأس مال البنك التونسي (36.5 بالمائة في نهاية ديسمبر 2013) على إثر إحالة الحصة في رأس المال المصادرة من طرف الدولة لصالح مجموعة .CIC-BFCM.

نشاط البنك التونسي

الموارد المجمعة ودائع الحرفاء

بلغ جاري ودائع حرفاء البنك التونسي نهاية سنة 2013 ما قدره 2.680.214 ألف دينار مقابل 2.438.012 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة بذلك تطورا بلغ 9,9 بالمائة.

الموارد المجمعة

الأرقام بالآلاف الديناري

البنود	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2012/2013	معدل التطور
ودائع تحت الطلب	665 098	718 105	793 816	847 393	871 296	2,8%	7,0%
ودائع الإيداع	484 249	551 586	592 776	667 661	702 667	5,2%	9,8%
ودائع لأجل	503 434	927 101	774 506	386 360	609 203	57,7%	4,9%
حسابات لأجل	485 877	905 726	750 202	365 196	587 783	61,0%	4,9%
رقاع الصندوق	17 557	21 375	24 304	21 164	21 420	1,2%	5,1%
شهادات الإيداع	223 000	202 500	221 500	527 000	481 000	-8,7%	21,2%
ديون متصلة	15 558	20 148	18 853	9 597	16 048	67,2%	0,8%
مجموع الودائع	1 891 338	2 419 440	2 401 451	2 438 012	2 680 214	9,9%	9,1%

ودائع الحرفاء





وكالة شارع فرنسا.



نشاط وكالة الأسفار بشارع فرنسا.

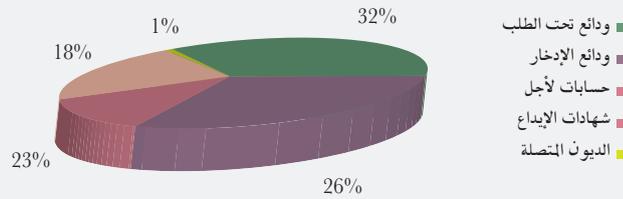


دينار في 31 ديسمبر 2013. وقد ارتفع هذا النوع من الودائع بمعدل سنوي قدره 9.8 % وذلك خلال السنوات الخمس الأخيرة .

هيكل الودائع

في نهاية سنة 2013، مثلت الودائع تحت الطلب 32.5 % من مجموع الودائع المجمعة لدى الحرفاء. واحتلت ودائع الإيداع نسبة 26.2 % كما مثلت الودائع لأجل 22.7 % من مجموع الودائع . وانخفضت نسبة شهادات الإيداع لتبلغ 17.9 %.

هيكل ودائع الحرفاء



في 31 ديسمبر 2013، بلغت الإيداعات تحت الطلب 871.296 ألف دينار مقابل 847.393 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012. وقد واصلت الإيداعات تحت الطلب احتلال مكانة هامة في مجموع موارد البنك. وقد مكّن هذا الصنف البنك من الإبقاء على كلفة جدّ تنافسية للموارد. وخلال الخمس السنوات الأخيرة، ارتفعت الإيداعات تحت الطلب بنسبة سنوية متوسطة بلغت 7 %.

ومرت الإيداعات لأجل وشهادات الإيداع. المعدّة أساسا للحرفاء من المؤسسات، من 913.360 ألف دينار نهاية سنة 2012 إلى 1.090.203 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 أي بارتفاع نسبته 19.4 % وخلال الخمس سنوات الأخيرة، ارتفعت الودائع لأجل بمعدل نسبة سنوية قدرها 10.7 %.

وشهدت إيداعات الإيداع، نموا بـ 5.2 بالمائة إذ مرت من 667.661 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 إلى 702.667 ألف

هيكل ودائع الحرفاء

الأرقام بالآلاف الديناريين

البند	2009	2010	2011	2012	2013
ودائع تحت الطلب	665 098	718 105	793 816	847 393	871 296
ودائع الإيداع	484 249	551 586	592 776	667 661	702 667
ودائع لأجل	503 434	927 101	774 506	386 360	609 203
حسابات لأجل	485 877	905 726	750 202	365 196	587 783
رقاع الصندوق	17 557	21 375	24 304	21 164	21 420
شهادات الإيداع	223 000	202 500	221 500	527 000	481 000
الديون المتصلة	15 558	20 148	18 853	9 597	16 048
مجموع الودائع	1 891 338	2 419 440	2 401 451	2 438 012	2 680 214



واجهة وكالة شارع فرنسا.

الموارد الخاصة

في نهاية سنة 2013، بلغ جاري الموارد الخاصة 44.152 ألف دينار مقابل 56.661 ألف دينار نهاية سنة 2012 مسجلا انخفاضا بـ 22,1% ويفسر هذا الانخفاض بعدم لجوء البنك لمثل هاته الموارد نظرا لغلاء تكلفتها.

الموارد الخاصة

الأرقام بآلاف الدينانير

البنود	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2013/2012	معدل التطور على 5 سنوات
موارد من الميزانية	2 468	2 953	3 410	4 188	4 805	%14,7	%18,1
الموارد الخارجية	124 642	99 458	73 679	51 699	38 752	%-25,0	%-25,3
موارد أخرى	1 926	1 535	1 156	774	594	%-23,2	%-25,5
مجموع الموارد الخاصة	129 036	103 945	78 244	56 661	44 152	%-22,1	%-23,5

الإستعمالات

القروض الممنوحة للحرفاء

وبذلك سجل الحجم الجملي للقروض الممنوحة للحرفاء ارتفاعا بـ 3,2 % إذ مرّ من 2.961.617 ألف دينار سنة 2012 إلى 3.057.252 ألف دينار موفى سنة 2013.

في سياق اتسم بالأزمة الإقتصادية والمالية العالمية وشحّ الموارد، واصل البنك التونسي معاضدة حرفائه وشارك في تمويل الإقتصاد التونسي مع المحافظة على نظام صارم لرصد المخاطر.

القروض والتعهدات للحرفاء



القروض والتعهدات للحرفاء

الأرقام بآلاف الدينانير

طبيعة التعهدات	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2013/2012	معدل التطور على 5 سنوات
قروض قصيرة الأمد	1 110 745	1 474 389	1 535 311	1 595 805	1 729 521	%8,4	%11,7
قروض قصيرة الأمد للشركات	220 712	326 229	290 907	300 872	274 199	%-8,9	%5,6
قروض قصيرة الأمد للخواص	403 888	500 406	561 318	619 876	672 375	%8,5	%13,6
إسقاط تجاري	184 196	253 778	266 099	285 577	278 170	%-2,6	%10,9
حسابات الحرفاء المدينة	236 839	295 507	272 800	251 693	308 223	%22,5	%6,8
قيم غير مستخلصة	3 971	4 919	8 633	12 590	17 033	%35,3	%43,9
قروض للحرفاء بالعملة الأجنبية	39 335	69 246	96 925	79 578	126 074	%58,4	%33,8
قروض أخرى قصيرة المدى	21 803	24 304	38 629	45 618	53 447	%17,2	%25,1
قروض متوسطة وطويلة الأمد	890 377	1 079 489	1 288 350	1 390 099	1 357 572	%-2,3	%11,1
قروض متوسطة الأمد عادية	674 568	704 593	833 255	879 707	857 290	%-2,5	%6,2
قروض طويلة الأمد عادية	161 849	300 538	367 017	414 061	398 435	%-3,8	%25,3
قروض طويلة الأمد للسكن	53 961	74 358	88 078	96 331	101 847	%5,7	%17,2
عمليات الإيجار المالي	11 128	10 601	9 479	9 351	12 516	%33,8	%3,0
قروض على موارد خاصة	133 754	106 168	81 377	49 230	33 704	%-31,5	%-29,1
الديون المتصلة	21 663	21 210	21 753	23 330	28 563	%22,4	%7,2
ديون في النزاع	57 604	60 636	70 658	92 584	117 842	%27,3	%19,6
مجموع الديون الخام	2 225 271	2 752 492	3 006 928	3 160 399	3 279 718	%3,8	%10,2
المدخرات والفوائد المحتفظ بها	-109 185	-142 318	-177 867	-198 784	-222 467	%11,9	%19,5
مجموع الديون الصافية	2 116 086	2 610 174	2 829 061	2 961 617	3 057 252	%3,2	%9,6

ألف دينار السنة الماضية أي بانخفاض قدره 2.3%. وبلغت نسبة النمو السنوي لجاري القروض متوسطة وطويلة الأمد بين 2009 و2013 مستوى 11.1%. وشهدت القروض على الموارد الخاصة انخفاضا بنسبة 31.5% لتبلغ 33.704 ألف دينار في نهاية سنة 2013 مقابل 49.230 ألف دينار في نهاية سنة 2012. وفي نهاية سنة 2013، بلغ جاري عمليات الإيجار المالي 12.516 ألف دينار مقابل 9.351 ألف دينار سنة قبلها مسجلا بذلك ارتفاعا بنسبة 33.8%. وخلال الخمس سنوات الأخيرة، تطوّر جاري عمليات الإيجار المالي بوتيرة سنوية بلغت 3%.

التعهدات بالتوقيع

بلغ حجم التعهدات بالتوقيع في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 426.370 ألف دينار مقابل 405.187 ألف دينار سنة قبلها، مسجلا بذلك ارتفاعا بـ 5.2%. وبلغت النسبة السنوية المتوسطة لارتفاع هذه التعهدات خلال الخمس سنوات الأخيرة 20%.

وقد سجل الحجم الجملي للديون الخام نموا بنسبة 3.8% إذ مر من 3.160.399 ألف دينار سنة 2012 إلى 3.279.718 ألف دينار نهاية سنة 2013. وسجلت القروض قصيرة المدى ارتفاعا بـ 8.4% لتبلغ 1.729.521 ألف دينار موفى سنة 2013 مقابل 1.595.805 ألف دينار نهاية سنة 2012. كما تطورت القروض للإستهلاك بنسبة 8.5% لتبلغ 672.375 ألف دينار وذلك على الرغم من الإجراءات القانونية الجديدة في مجال إسناد القروض للإستهلاك التي قام بها البنك المركزي التونسي من خلال المنشور عدد 17-2012.

كما شهدت القروض بالعملة الأجنبية انخفاضا بـ 58.4% بمبلغ جاري قدره 126.074 ألف دينار و بمعدل تطور سنوي قدره 33.8% خلال الخمس سنوات الأخيرة. وتطورت القروض قصيرة المدى بمعدل سنوي قدره 11.7% خلال الخمس سنوات الأخيرة. وبلغ جاري القروض متوسطة وطويلة الأمد نهاية سنة 2013 ما قدره 1.357.572 ألف دينار مقابل 1.390.099

نوع التعهدات

الأرقام بآلاف الدينانير

نوع التعهدات	2009	2010	2011	2012	2013	التطور معدل التطور على 5 سنوات 2012/2013
تعهدات بالتوقيع لفائدة الحرفاء	284 087	345 443	387 294	412 102	435 676	5,7%
الديون المصنفة الخام (خارج الموازنة)	8 826	10 312	6 267	6 914	9 305	34,6%
مجموع التعهدات بالتوقيع الصافية	205 749	275 261	335 131	405 187	426 370	20,0%



شباك وكالة شارع فرنسا.

وفي نهاية سنة 2013، كانت تعهدات البنك التونسي موزعة كما يلي على القطاعات :

توزيع القروض حسب القطاعات

الأرقام بآلاف الديناريين

البنود	%	المجموع
قروض للمهنيين	72,4%	2 768 238
الفلاحة	1,5%	41 518
الصناعة	43,0%	1 191 109
الخدمات	52,1%	1 442 207
الباعثين لحسابهم الخاص	3,4%	93 405
قروض للخوادم	27,6%	1 053 285
المجموع	100,0%	3 821 523

عن القروض. كما اعتمد البنك التونسي سياسة توزيع قطاعي موسّع لتعهداته لضمان التحكم في مخاطر التركز.

وفي مجال التصرف في المخاطر على القروض، فمن المهم الإشارة إلى أن البنك التونسي يتقيد تماما بكل قواعد الحذر المنصوص عليها من طرف البنك المركزي التونسي والمتعلقة بتقسيم وتغطية المخاطر المتولدة



المقرّ الحالي للبنك التونسي بنهج تركيا.

محفظة السندات

تركيبة محفظة السندات

وأموال متصرف فيها و رقاع خزينة القابلة للتنظير و قروض رقاعية. وتمثل سياسة البنك التونسي في البحث على أحسن التوظيفات المتسمة بالضمان والمردودية.

سجل مجموع محفظة السندات للبنك التونسي ارتفاعا بنسبة 17.5 % إذ مرّ من 363.293 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 إلى 426.888 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013. وتتكون هذه المحفظة من سندات مساهمة

تركيبة محفظة السندات

الأرقام بآلاف الديناري

البنود	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2013/2012 على 5 سنوات	معدل التطور على 5 سنوات
سندات المساهمة	151 749	152 493	158 340	171 337	194 491	13,5%	6,4%
الصناديق المتصرف فيها	7 500	31 637	48 100	47 250	54 275	14,9%	64,0%
الرقاع	3 876	4 502	4 998	3 598	2 398	-33,4%	-11,3%
سندات التداول والتوظيف	19 883	31 031	136 149	141 107	175 723	24,5%	72,4%
مجموع محفظة السندات	183 007	219 663	347 588	363 293	426 888	17,5%	23,6%

سياسة الإستثمار

على غرار السنوات الماضية، فإن سياسة البنك للإستثمار في مجال المساهمات الجديدة ترمي عادة، زيادة على تحسين نسبة المردودية المباشرة، إلى أهداف أخرى منها :

- الإعفاء الجبائي الممنوح للمكتتبين عند أخذ مساهمات في رأسمال شركات تنجز مشاريع استثمار
- مصاحبة بعض أحسن حرفائنا في عمليات نموهم
- إعادة رسكلة هذه المساهمات من خلال التفويت فيها في مرحلة لاحقة إلى الباعثين.

سجّلت محفظة المساهمات زيادة بنسبة 13.5 % بين سنتي 2012 و 2013 إذ بلغت 194.491 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 171.337 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012. كما تمت أهم الإكتتابات في سندات مصدرة من طرف شركات صلبة وذات مردودية وذلك في إطار إعادة الإستثمار المعفى. وسجلت المحفظة الرقاعية انخفاضا بـ 33.4 % إذ مرت من 3.598 ألف دينار سنة 2012 إلى 2.398 ألف دينار نهاية سنة 2013.

هذا ويمكن تقسيم المهتمّ من محفظة مساهمات البنك التونسي إلى قسمين: الشركات التي تدخل في مجال التجميع (شركات تابعة) ومساهمات أخرى إستراتيجية.

مردودية محفظة السندات

أفرزت محفظة سندات البنك التونسي في موفى الخمس سنوات الأخيرة العائدات التالية :

الأرقام بالآلاف الدينانير

2013	2012	2011	2010	2009	
9 651	8 152	9 641	8 739	7 703	حصص ربح ومكافآت حضور
1 154	2 844	10	602	1 418	قيمة زائدة على التفويت في أسهم
8 044	7 824	4 595	1 509	4 139	عائدات رفاع الخزينة القابلة للتنظير ورفاع الخزينة قصيرة المدى
1 827	1 788	2 532	1 378	285	فوائض على الرفاع
20 675	20 608	16 778	12 229	13 546	المجموع

رقم المعاملات

ارتفع عدد آلات الدفع الإلكتروني المركزة لدى حرفائنا بنسبة 7.5 % إذ مر من 679 سنة 2012 إلى 730 سنة 2013.

أما فيما يخص رقم المعاملات لدى الحرفاء، فقد مرّ من 131.578 ألف دينار سنة 2012 إلى 149.024 ألف دينار سنة 2013 مسجلا بذلك نموا بنسبة 13.3 %.

وفي مجال المدّخرات، فإن مجموع المبالغ المرصودة لها أي 8.846 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013، تغطي بصفة واسعة التقلص الكامن لبعض مساهماتنا.

النقديات

مرّ عدد الموزعات الآلية للبنك التونسي من 165 وحدة سنة 2012 إلى 171 موزعا في 2013 أي بارتفاع بـ 6 وحدات.

الأرقام بالآلاف الدينانير

التطور	2013	2012	
%5,30	445 796	423 187	رقم معاملات الموزعات
%13,30	149 024	131 578	رقم معاملات آلات الدفع الإلكتروني

كما سجل نشاط الموقع الإلكتروني للبنك التونسي "ب.ت نت" حجما جمليا في عدد التردد عليه بلغ 169.666 منها 95 بالمائة عبر "ب.ت نت خواص".

البنك التونسي نت للشركات	البنك التونسي نت للخواص	
7 939	879	مجموع الحرفاء المنخرطين
161 522	8 144	العدد الجملي للولوجات النشيطة
42	439	العدد الجملي للحرفاء المستعملين للتحويلات بالدينار
-	57	العدد الجملي للحرفاء المستعملين لخدمة تحميل الإشعارات

نتائج البنك التونسي

كما يبينه الجدول التالي فإن عناصر النتيجة شهدت تطورا إيجابيا مما يدل على حسن الربحية لنشاط البنك.

تطور النتائج

الأرقام بالآلاف الدنانير

الناتج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2012/2013	معدل التطور على 5 سنوات
الفوائد والعائدات المماثلة	147 283	164 450	176 748	179 900	212 924	%18,4	%9,7
الفوائد والأعباء المثيلة	61 826	69 270	81 756	79 929	101 054	%26,4	%13,1
هامش الفائدة	85 457	95 180	94 992	99 971	111 870	%11,9	%7,0
العمولات المقبوضة	28 867	33 052	34 342	36 997	39 108	%5,7	%7,9
العمولات المدفوعة	868	1 035	805	1 074	1 026	%-4,5	%4,3
العمولات الصافية	27 999	32 017	33 537	35 923	38 082	%6,0	%8,0
ربح على محفظة السندات التجارية	11 459	10 458	12 687	15 513	18 368	%18,4	%12,5
ربح على محفظة سندات الإستثمار	7 989	10 118	12 173	9 940	11 477	%15,5	%9,5
الناتج المصرفي الصافي	132 904	147 773	153 389	161 347	179 797	%11,4	%7,8
المصاريف العامة	40 407	42 027	45 852	51 744	55 573	%7,4	%8,3
حجم الأجرور	30 640	31 156	34 895	39 399	42 199	%7,1	%8,3
مصاريف الإستغلال	9 768	10 871	10 957	12 345	13 374	%8,3	%8,2
استهلاكات الأصول الثابتة	5 554	5 993	6 397	6 669	6 155	%-7,7	%2,6
محاصيل الإستغلال الأخرى	535	515	596	656	1 015	%54,7	%17,4
النتيجة الخام للإستغلال	94 183	105 981	101 736	103 590	119 084	%15,0	%6,0
رصيد للمدخرات وتصحيح القيمة	12 110	39 519	32 975	20 258	28 750	%41,9	%24,1
مدخرات للديون والخصوم	13 523	38 760	33 643	20 312	27 406		
مدخرات على محفظة سندات الإستثمار	-1 413	759	-669	-54	1 344		
نتيجة الإستغلال	82 073	66 462	68 761	83 331	90 335	%8,4	%2,4
ربح على عناصر عادية	1 153	318	714	-5 201	214	%-104,1	
الضريبة على الشركات	17 145	11 079	11 810	14 752	16 816	%14,0	%-0,5
الربح الصافي	66 081	55 701	57 666	63 379	73 732	%16,3	%2,8



المقر الحالي للبنك التونسي بنهج تركيا.

الفوائد والعائدات المماثلة

بلغت الفوائد والعائدات المماثلة 212.924 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 179.900 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 أي بارتفاع قدره 18.4 %.

كما سجلت محاصيل القروض ارتفاعا بنسبة 19.1 % متأتية من حسن تطور حجم القروض وذلك على الرغم من الضغط على القروض للإستهلاك من طرف البنك المركزي التونسي من خلال المنشور عدد 2012-17.

تطور الفوائد

الأرقام بالآلاف الديناريين

النتائج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2012/2013	معدل التطور على 5 سنوات
الفوائد والعائدات المماثلة	147 283	164 450	176 748	179 900	212 924	18,4 %	9,7 %
عمليات مع المؤسسات البنكية	9 802	2 335	1 444	1 668	608	-63,6 %	-50,1 %
عمليات مع الحرفاء	137 481	162 116	175 305	178 232	212 316	19,1 %	11,5 %
عائدات القروض للحرفاء	115 374	139 111	148 644	154 753	186 169	20,3 %	12,7 %
عائدات حسابات الحرفاء المدينة	18 392	19 574	23 076	19 441	22 434	15,4 %	5,1 %
عائدات عمليات الإيجار المالي	1 050	967	875	832	839	0,7 %	-5,5 %
عائدات التعهدات بالتوقيع	2 665	2 464	2 710	3 205	2 875	-10,3 %	1,9 %

تطور العمولات المصرفية

بلغت العمولات المصرفية نهاية سنة 2013 ما قدره 39.108 ألف دينار مقابل 36.997 ألف دينار سنة قبل ذلك مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 5.7 %.

كما أن هذا التطور في محاصيل الخدمات البنكية لم يتأتى من مراجعة رسومنا في سنة 2013 الذي مس العمولات على الحسابات و على العمليات مع الخارج فقط بل من تطور حجم العمليات المصرفية المسجلة من ناحية العدد و المبلغ. و يبين هذا التطور حسن إعادة انتشار نشاط البنك التونسي خلال هاته السنة.

وسجلت عائدات القروض تطورا بنسبة 20.3 بالمائة لتبلغ 186.169 ألف دينار في نهاية سنة 2013.

كما سجلت عمليات الإيجار المالي ارتفاعا طفيفا بـ 0.7 % إلا أن عائدات التعهدات بالتوقيع قد انخفضت بنسبة 10.3 % في 2013.

وبلغ هامش الفائدة 111.870 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 99.971 ألف دينار سنة 2012 أي بارتفاع قدره 11.9 % و خلال الخمس سنوات الأخيرة. كان معدل التطور في حدود 7 %.



بناية فرع البنك التونسي بماطر بني سنة 1926، تمّ الإضرار به بالقصف الجوي سنة 1943 وتمت إعادة إصلاحه.

وكما يبيّنه الجدول التالي، فقد سجلت أهمّ العمولات المصرفية تطورا إيجابيا خلال هاته السنة.

تطور العمولات المصرفية

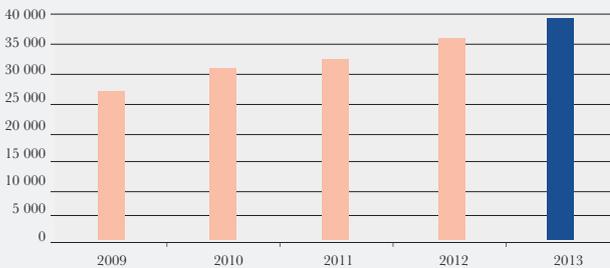
الأرقام بالآلاف الدينانير

التائج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2012/2013	معدل التطور على 5 سنوات
مجموع العمولات المصرفية	28 867	33 052	34 342	36 997	39 108	%5,7	%7,9
عمليات مع الخارج	2 940	3 690	3 443	3 794	4 479	%18,0	%11,1
عمليات على السندات	4 338	4 863	4 219	4 050	4 402	%8,7	%0,4
عمولات على الحسابات	7 134	7 118	7 945	8 691	9 187	%5,7	%6,5
عمولات على وسائل الدفع	5 282	6 306	7 059	7 942	8 689	%9,4	%13,3
عمولات التصرف	7 936	9 738	10 154	10 804	10 606	%-1,8	%7,5
عمليات الشبّاك وعمليات مختلفة	1 236	1 338	1 522	1 717	1 744	%1,6	%9,0
العمولات / كتلة الأجرور	%94,2	%106,1	%98,4	%93,9	%92,7		

ومن المهم الإشارة إلى :

- أن العمولات على وسائل الدفع ارتفعت بنسبة 12.5 % بفضل تطور حركية النقديّات والعمليات على الكمبيوترات
- أن العمولات على السندات تأتت أساسا من نشاط "المودع لديه" لشركات الإستثمارات رأس المال المتغير والعمليات المنجزة لفائدة الحرفاء
- أن العمولات على الحسابات تطورت بنسبة 9.4 % بفضل فتح حسابات جديدة سنة 2013 والمراجعة الموجهة للرسم.

العمولات المصرفية



الخمس سنوات الأخيرة، سجل الناتج المصرفي الصافي زيادة بنسبة سنوية متوسطة قدرها 7.8%. وضلّت تركيبة الناتج المصرفي الصافي مستقرة نسبياً بالبنك التونسي، ويمثل هامش الفائدة 62.2% من الناتج المصرفي الصافي بينما تمثل العمولات المقبوضة 21.2% منه.

الناتج المصرفي الصافي

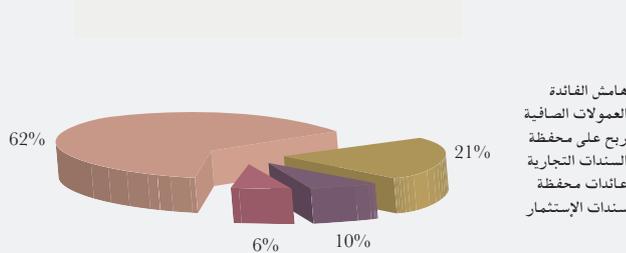
مكّن نموّ العائدات على محفظة السندات مع الزيادة في العمولات المقبوضة الناتج المصرفي الصافي للبنك التونسي من تسجيل تطور بنسبة 11.4%. وبالتالي، بلغ الناتج المصرفي الصافي في سنة 2013 ما قيمته 179.797 ألف دينار مقابل 161.347 ألف دينار سنة 2012. وخلال

الناتج المصرفي الصافي

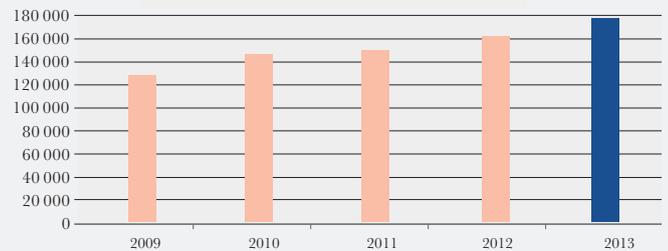
الأرقام بالآلاف الدنانير

الناتج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2013/2012	معدل التطور على 5 سنوات
هامش الفائدة	85 457	95 180	94 992	99 971	111 870	%11,90	%6,96
العمولات الصافية	27 999	32 017	33 537	35 923	38 082	%6,01	%7,99
ربح على محفظة السندات التجارية	11 459	10 458	12 687	15 513	18 368	%18,40	%12,52
عائدات محفظة سندات الإستثمار	7 989	10 118	12 173	9 940	11 477	%15,46	%9,48
الناتج المصرفي الصافي	132 904	147 773	153 389	161 347	179 797	%11,4	%7,8
هامش الفائدة / الناتج المصرفي الصافي	%64,3	%64,4	%61,9	%62,0	%62,2		
العمولات / الناتج المصرفي الصافي	%21,1	%21,7	%21,9	%22,3	%21,2		

هيكلية الناتج المصرفي الصافي



الناتج المصرفي الصافي



النفقات العامة

ارتفاع الأعباء الإجتماعية وتخضير فروع جديدة سيتم فتحها في بداية سنة 2014. وتتكون النفقات العامة من كتلة الأجور البالغة 42.199 ألف دينار في 2013 مقابل 39.399 ألف دينار سنة 2012 ومن مصاريف الإستغلال المختلفة التي تمّ التحكم فيها والتي مرت من 12.345 ألف دينار سنة 2012 إلى 13.374 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مسجلة ارتفاعا بـ 8.3 %.

سجلت النفقات العامة ارتفاعا متحكّم فيه بـ 7.4 % مقارنة بالسنة الماضية. فقد بلغت 55.573 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 51.744 ألف دينار في موفى سنة 2012. وقد واصل البنك التونسي سياسته الرامية إلى التحكم في نفقاته العامة وذلك على الرغم من

نفقات التصرف

الأرقام بالآلاف الدنانير

الناتج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور معدل التطور 2012/2013 على 5 سنوات
حجم الأجور	30 640	31 156	34 895	39 399	42 199	7,1%
مصاريف الاستغلال	9 768	10 871	10 957	12 345	13 374	8,3%
النفقات العامة	40 407	42 027	45 852	51 744	55 573	7,4%
استهلاكات الأصول الثابتة	5 554	5 993	6 397	6 669	6 155	-7,7%
النفقات الجملية للتصرف	45 961	48 020	52 249	58 413	61 728	5,7%
ضارب الإستغلال (النفقات العامة للتصرف/الناتج المصرفي الصافي)	34,6%	32,5%	34,1%	36,2%	34,3%	
الإنتاجية الجملية (النفقات العامة/النتيجة الخام للإستغلال)	42,9%	39,7%	46,1%	50%	46,7%	

ضارب الإستغلال



واصل ضارب الاستغلال الذي يتم احتسابه بقسمة النفقات الجملية للتصرف (النفقات العامة والإستهلاكات) على الناتج المصرفي الصافي احتلال مستوى تنافسي : 34.3 % نهاية 2013 مقابل 36.2 % نهاية سنة 2012.

كما أن نسبة الإنتاجية الجملية وهي نتيجة قسمة النفقات العامة على النتيجة الخام للإستغلال بلغت 46.7 % في 31 ديسمبر 2013 مقابل 50 % في 31 ديسمبر 2012.



فرع البنك التونسي بباجة.

النتيجة الخام للإستغلال

وخلال الخمس سنوات الأخيرة، تطورت النتيجة الخام للإستغلال بنسق سنوي متوسط بلغ 6%. في نهاية سنة 2013، بلغت المخصصات للإستهلاكات مبلغ قدره 6.155 ألف دينار في انخفاض بـ 7.7% مقارنة برصود سنة 2012.

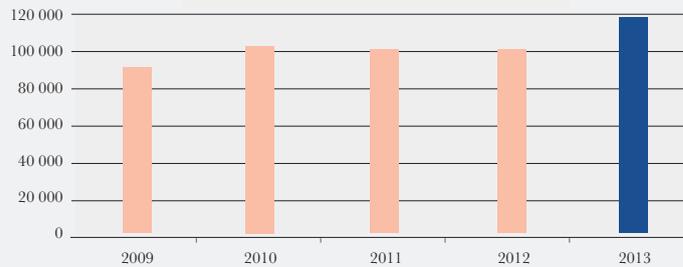
لقد سمح النمو الجيد للنتائج المصرفية الصافية إضافة إلى التحكم في النفقات العامة للنتيجة الخام للإستغلال بتسجيل نمو بنسبة 15%. وبالفعل، فقد بلغت النتيجة الخام للإستغلال سنة 2012 حجما قدره 119.084 ألف دينار مقابل 103.590 ألف دينار في 2012.

النتيجة الخام للإستغلال

الأرقام بالآلاف الديناريين

الناتج	2009	2010	2011	2012	2013	النطور 2012/2013	معدل النطور على 5 سنوات
الناتج المصرفي الصافي	132 904	147 773	153 389	161 347	179 797	11,4%	7,8%
نفقات عامة	40 407	42 027	45 852	51 744	55 573	7,4%	8,3%
مخصصات للإستهلاكات	5 554	5 993	6 397	6 669	6 155	-7,7%	2,6%
محاصيل الإستغلال الأخرى	535	515	596	656	1 015	54,7%	17,4%
النتيجة الخام للإستغلال	94 183	105 981	101 736	103 590	119 084	15,0%	6,0%
النفقات العامة/النتيجة الخام للإستغلال	42,9%	39,7%	45,1%	50,0%	46,7%		
العمولات/النتيجة الخام للإستغلال	29,7%	30,2%	33,0%	34,7%	32,0%		

النتيجة الخام للإستغلال





مشاركي البنك التونسي في معرض تونس الدولي فرع البنك التونسي بالمركز العمراني الشمالي.
لسنة 1953.

النتيجة الصافية للسنة المالية

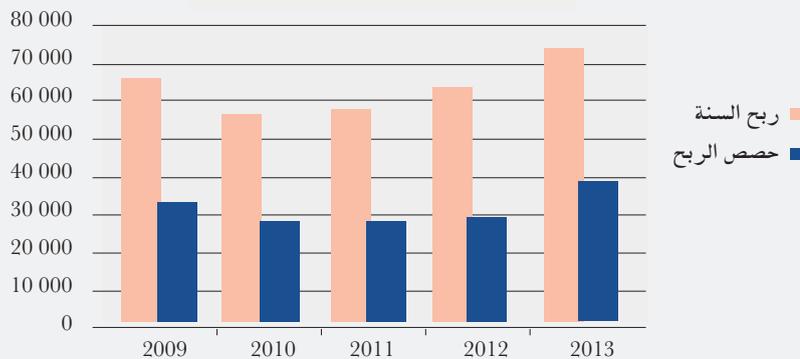
إلى 73.732 ألف دينار سنة 2013 وذلك باعتبار الرصيد في نهاية سنة 2013. سجلت النتيجة الصافية ارتفاعا للمدخرات للديون المشكوك فيها المكونة سنة 2013 بـ 16,3 % إذ مرت من 63.379 ألف دينار سنة 2012 لتغطية المخاطر على التعهدات.

النتيجة الصافية

الأرقام بآلاف الدينانير

التتاج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2012/2013	معدل التطور على 5 سنوات
النتيجة الخام للإستغلال	94 183	105 981	101 736	103 590	119 084	15,0%	6,0%
رصيد للمدخرات وتصحيح القيمة	12 110	39 519	32 975	20 258	28 750	41,9%	24,1%
مدخرات للديون والخصوم	13 523	13 523	38 760	20 312	27 406		
مدخرات على محفظة الإستثمار	-1 413	759	-669	-54	1 344		
ربح على عناصر عادية	1 153	318	714	-5 201	214	-104,1%	-34,4%
الضريبة على الشركات	17 145	11 079	11 810	14 752	16 816	14,0%	-0,5%
الربح الصافي	66 081	55 701	57 666	63 379	73 732	16,3%	2,8%

النتيجة الصافية



بلغت المخصّصات الصافية للمدخرات سنة 2013 ما قدره 27.406 ألف دينار مقابل 20.312 ألف دينار سنة 2012 مفصلة كما يلي :

الأرقام بآلاف الدينانير

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	
		مخصّصات مدّخرات لديون وخصوم
19 395	26 998	+ مدخرات لديون مشكوك فيها
340	291	+ ديون تم تمريرها بالخصائر
-423	-200	- استرداد مدخرات على ديون مشطوبة
1 299	317	+ مدخرات للمخاطر العملياتي وقضايا
20 312	27 406	

توزيع الأرباح

- الإحتياطي المكون تطبيقاً لنصوص قانونية خاصة في مستوى النسب المحددة
- المبالغ المرصودة للإحتياطيات المكونة تطبيقاً لقرار من الجلسة العامة
- المبالغ المحولة من جديد
- الباقي يوزع على المساهمين. وتحدد حصة كل مساهم في المرباح مقارنة بمساهمته في رأس المال بناء على مقترح لتوزيع الأرباح بنسبة 26.0 % من القيمة الإسمية، فإن المبلغ الجملي للمرباح المزمع توزيعها بالنسبة لسنة 2013، يكون 39.000 ألف دينار.

تتكون النتيجة القابلة للتوزيع من النتيجة المحاسبية الصافية يضاف إليها أو ينقص منها النتائج المحولة من السنوات السابقة وذلك بعد خصم ما يلي :

- نسبة 5 % من الربح الذي تم احتسابه كما ذكر أعلاه كإحتياطيات قانونية، ويصبح هذا الخصم غير مفروض إذا بلغت هذه الإحتياطيات عشر رأس المال

توزيع النتيجة

الأرقام بالآلاف الدينار

النتائج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور معدل التطور 2012/2013 على 5 سنوات
ربح السنة	66 081	55 701	57 666	63 379	73 732	
مبالغ مؤجلة	1 146	1 044	918	915	394	
إعادة ترتيب الإحتياطيات الخاصة	-	-	-	-	6 349	
المجموع للتوزيع	67 228	56 745	58 584	64 294	80 475	%4,6
التوزيع						
الإحتياطيات	33 558	28 827	30 669	34 650	40 995	%18,3
الإحتياطيات القانونية	3 361	389	0	0	3 750	
الإحتياطيات الأخرى	30 197	28 438	30 669	34 650	35 245	
حصص الربح	32 625	27 000	27 000	29 250	39 000	%33,3
مبالغ مؤجلة	1 044	918	915	394	480	
حصص الربح الموزعة لكل سهم	0,290	0,240	0,240	0,260	0,260	
نسبة التوزيع / القيمة الإسمية	%29,0	%24,0	%24,0	%26,0	%26,0	
نسبة التوزيع/النتيجة الصافية	%49,4	%48,5	%46,8	%46,2	%52,9	
القيمة الإسمية للسهم بالدينار	1	1	1	1	1	

وتظهر سياسة توزيع النتائج خلال الخمس سنوات الأخيرة حسن مجازاة الأسهم بواسطة حصص الأرباح الموزعة. وبالفعل، فإن نسبة التوزيع مقارنة بالقيمة الإسمية، بقيت مرتفعة. ومّر مبلغ حصص الأرباح الموزعة من 32.625 ألف دينار سنة 2009 إلى 27.000 ألف دينار سنة 2010 و2011 ثم 29.250 ألف دينار سنة 2012 ليصل إلى 39.000 ألف دينار سنة 2013 مثلاً 52,9 % من النتيجة الصافية للسنة.

وتظهر سياسة توزيع النتائج خلال الخمس سنوات الأخيرة حسن مجازاة الأسهم بواسطة حصص الأرباح الموزعة. وبالفعل، فإن نسبة التوزيع مقارنة بالقيمة الإسمية، بقيت مرتفعة. ومّر مبلغ حصص الأرباح الموزعة من



فرع البنك التونسي بصفاقس باب بحر.

الشركة الجزائرية سوق الأربعاء، جندوبة.

تدعيم الأموال الذاتية

وقد مكنت هذه الزيادة البنك التونسي من تسجيل تطور في مجال مردودية الأموال الذاتية التي مرت من 13 % في 2012 إلى 14.1 % في 2013 والبقاء في مستوى أكبر من معدل القطاع البنكي بتونس.

تواصل تنامي الأموال الذاتية للبنك التونسي بعد التوزيع لتمرر من 505.543 ألف دينار سنة 2012 إلى 540.275 ألف دينار سنة 2013 أي بزيادة نسبتها 6.9 %. كما تطورت الأموال الذاتية للبنك بنسق متوسط بلغ 7 % خلال الخمس سنوات الأخيرة.

الأموال الذاتية

الأرقام بالآلاف الديناريين

الناتج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور 2013/2012	معدل التطور على 5 سنوات
رأس المال	112 500	112 500	112 500	112 500	150 000	33,3%	7,5%
احتياطيات في بداية السنة المالية	266 092	299 548	328 248	358 914	355 543	-0,9%	7,5%
الأموال الذاتية قبل التوزيع	378 592	412 048	440 748	471 414	505 543	7,2%	7,5%
إسناد إلى الإحتياطيات	33 456	28 701	30 666	34 129	34 732	1,8%	0,9%
الأموال الذاتية بعد التوزيع	412 048	440 748	471 414	505 543	540 275	6,9%	7,0%
رأس مال	112 500	112 500	112 500	112 500	150 000	33,3%	7,5%
احتياطيات في نهاية السنة	299 548	328 248	358 914	393 043	390 275	-0,7%	6,8%
معدل الأموال الذاتية	395 320	426 398	456 081	488 479	522 909	7,0%	7,2%
الناتج المصرفي الصافي / معدل الأموال الذاتية	33,6%	34,7%	33,6%	33,0%	34,4%		
النتيجة الخام الجمالية للإستغلال / معدل الأموال الذاتية	22,1%	23,5%	22,3%	21,2%	22,8%		
الأرباح الصافية / معدل الأموال الذاتية	16,7%	13,1%	12,6%	13,0%	14,1%		
الأرباح الصافية / معدل مجموع الأصول	2,6%	1,9%	1,8%	1,8%	1,9%		

تطور الأموال الذاتية



وقام البنك التونسي خلال سنة 2013، بالترفيغ في رأس المال وذلك بإدماج 37 500 ألف دينار من الإحتياطيات ليمرر من 112 500 ألف دينار إلى 150 000 ألف دينار.

معايير الحذر والتصرف في المخاطر النسب القانونية

وبقيت نسبة القدرة على الإيفاء بالدين في مستوى 20.16 % في 2013 مقابل 20.74 % في 2012 مع حدّ أدنى قانوني يبلغ 10 %.

وبلغت نسبة الأصول الثابتة في 31 ديسمبر 2013 نسبة 41.30 % مقابل 40.30 % في 31 ديسمبر 2012. ويبقى هذا المستوى أقل من النسبة القانونية التي حددت بـ 75 % (على أقصى تقدير).

نظرا لتدعم القدرة على الربح والمستوى المرضي للمدخرات المكونة وجماعة سياسة التحكم في المخاطر فإن نسبة تغطية المخاطر بلغت في 31 ديسمبر 2013 مستوى 20.03 % مقابل 19.39 % في 31 ديسمبر 2012 ويبلغ الحد الأدنى القانوني المطلوب 9 %.

وبلغت نسبة السيولة 110.28 % في 2013 مقابل حدّ أدنى مطلوب يبلغ 100 %.

النسب القانونية

الأرقام بالآلاف الدنانير

النتائج	2009	2010	2011	2012	2013
نسبة تغطية المخاطر الأموال الذاتية/المخاطر	18,49 %	17,38 %	17,55 %	19,39 %	20,03 %
نسبة السيولة	137,29 %	149,97 %	116,56 %	103,08 %	110,28 %
نسبة القدرة على الإيفاء بالدين الأموال الذاتية/ الودائع	21,79 %	18,22 %	19,63 %	20,74 %	20,16 %
نسبة الأصول الثابتة الأصول الثابتة الصافية/الأموال الذاتية	45,71 %	43,25 %	41,69 %	40,30 %	41,30 %

وبلغ الحجم الجملي للديون (موازنة وخارج الموازنة) المصنفة طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 91-24 مقدار 310.707 ألف دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 269.940 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012. وبالتالي فقد مرّ قاسم هذه الديون على مجموع تعهدات البنك من 7.5 % سنة 2012 إلى 8.1 % سنة 2013 مسجلا بذلك ارتفاعا بنسبة 9.1 % ولكن مع معدل ارتفاع سنوي قدره 10.2 % خلال الخمس سنوات الأخيرة.

الديون المصنفة والمدخرات

دأب البنك التونسي طيلة السنوات الأخيرة على الإمتثال للمعايير التي حددها البنك المركزي التونسي في مجال تصنيف الديون والمدخرات وعلى مواصلة مجهوداته لاسترجاع الديون المصنفة. وقد أدت هذه الجهود إلى تطهير محفظة القروض والحفاظ على مستوى ضعيف للديون المصنفة.

وتتمثل هذه الديون المصنفة المسجلة بالموازنة وخارج الموازنة فيما يلي :

الديون المصنفة والمدخرات المكوّنة

الأرقام بالآلاف الديناريين

التائج	2009	2010	2011	2012	2013	التطور معدل التطور على 5 سنوات 2013/2012
مجموع الديون المصنفة	139 995	166 217	174 296	269 940	310 707	15,1%
صنف 5	61 341	63 047	73 679	97 524	120 866	23,9%
صنف 4	38 668	78 841	65 163	67 076	91 847	36,9%
صنف 3	27 267	10 579	23 191	66 159	46 226	-30,1%
صنف 2	12 719	13 750	12 264	39 181	51 768	32,1%
الديون الجارية	2 381 542	2 940 313	3 257 487	3 327 834	3 510 816	5,5%
مجموع الديون (الموازنة وخارج الموازنة)	2 543 200	3 127 740	3 453 975	3 597 774	3 821 523	6,2%
الديون المصنفة / مجموع الديون	5,5%	5,3%	5,0%	7,5%	8,1%	9,1%
مدخرات لديون مصنفة	114 460	147 571	148 912	166 188	190 558	14,7%
فوائد محتفظ بها محتسبة	1 897	2 436	6 119	7 806	10 128	29,8%
مدخرات جماعية / الأخطار الكامنة	0	0	28 545	2 119	-123	-105,8%
نسبة تغطية الديون المصنفة	83,1%	90,2%	88,9%	64,5%	64,6%	0,2%
المدخرات المكوّنة / مجموع الديون	4,5%	4,7%	5,1%	4,7%	5,0%	6,5%

بلغت المدخرات المخصّصة لهذه الديون والمحتسبة حسب معايير البنك المركزي التونسي في نهاية سنة 2013 ما قدره 190.558 ألف دينار. ويؤمّن مستوى

بلغت المدخرات المخصّصة لهذه الديون والمحتسبة حسب معايير البنك المركزي التونسي في نهاية سنة 2013 ما قدره 190.558 ألف دينار. ويؤمّن مستوى

أن تكوّن مدخرات. باقتطاع من نتائج السنة. لتغطية مخاطر كامنة على مجمل الأصول الجارية وتلك التي تتطلب متابعة خاصة.

وفي هذا الإجماع وبعد أن تم تكوين مبلغ قدره 28.545 ألف دينار لسنة 2011 ومخصص قدره 2.119 ألف دينار سنة 2012. فإن البنك التونسي قام بتعديل المدخرات الجماعية وذلك باحتساب استعادة 123 ألف دينار 2013.

المدخرات الجماعية

تطبيقا لمقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 2 لسنة 2012 بتاريخ 11 جانفي 2012 المتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لدعم الشركات الاقتصادية، والمكمل بمدونة لمؤسسات القرض عدد 8 لسنة 2012 بتاريخ 2 مارس 2012 المتعلقة بتكوين مدخرات جماعية، فإنه يتوجب على مؤسسات القرض



فرع البنك التونسي بجزيرة حومة السوق.

تقسيم وتغطية المخاطر

تطبيقا لمقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 91-24 بتاريخ 17 ديسمبر 1991، فإن البنوك مطالبة باحترام عدد من النسب المتعلقة بتقسيم المخاطر وذلك لضمان التحكم في خطر تركزا لتعهدات. وقد تمت مراجعة وتغيير مستويات التركيز هذه بالمنشور لمؤسسات القرض عدد 9 لسنة 2012 الذي أصدره البنك المركزي التونسي بتاريخ 29 جوان 2012.

وبذلك، فإن مجموع المخاطر الجارية على نفس المنتفع لا ينبغي أن يتعدى 25 % من الأموال الذاتية الصافية للبنك ولا ينبغي أن يتجاوز :

- 3 مرات الأموال الذاتية الصافية للبنك بالنسبة للمنتفعين الذين تصل مخاطرتهم بالنسبة لكل واحد إلى 5 % أو أكثر من الأموال الذاتية الصافية
 - 1.5 مرات الأموال الذاتية الصافية للبنك بالنسبة للمنتفعين الذين تصل مخاطرتهم بالنسبة لكل واحد إلى 15 % أو أكثر من الأموال الذاتية الصافية.
- ويقصد بالمنتفع حريفاً أو مجموعة الذي يطلق على اثنين أو عدة أشخاص معنويين لهم فيما بينهم تداخلا مثل :

- تصرف موحد
- تداخلا تجاريا أو ماليا مباشرا
- مساهمات مباشرة أو غير مباشرة في رأس المال تؤدي إلى سلطة حكم.

وقد قام البنك التونسي بوضع جهاز مراقبة خطر التركيز مبني على التعريف القانوني لما يسمى "نفس المنتفع". وبذلك فإن قاعدة المجموعات الموجودة لدى البنك المركزي التونسي هي المستعملة كمرجع في ذلك.

كما قام البنك التونسي بوضع طرق وأجهزة لمتابعة بعض المخاطر المرتبطة بنشاطه (خطر السوق، خطر نسبة الفائدة الجمالية، خطر القروض وخطر السيولة).

المراقبة الداخلية والحوكمة

قامت هيكل القرار والمراقبة بدورها خلال سنة 2013 في أحسن الظروف وطبقا للمقتضيات القانونية. ويعرّف جهاز المراقبة الداخلية بالبنك التونسي على أنه مجموعة الأجهزة والطرق التي تهدف إلى التحكم في الأنشطة وبعض عوامل المخاطر. ويتركز هذا النظام حول قاعدة مبادئ تمكن من التحكم في المخاطر وضمان تواصل العمليات بصفة آمنة وفعالة.

وبالتالي فإن اللجنة القارة للتدقيق الداخلي متصلة مباشرة بمجلس الإدارة ومن أهم مهامها:

- السهر على أن يتم تركيز الآليات الملائمة للمراقبة الداخلية .

- مراجعة مضمون التقرير السنوي بما في ذلك القوائم المالية وإبداء الرأي حولها قبل إحالتها إلى مجلس الإدارة للمصادقة عليها.

- مراجعة كل الكشوفات قبل إرسالها إلى سلطات الإشراف

- فحص كل التوظيفات أو العمليات التي من شأنها الإضرار بالوضع المالي للمؤسسة والتي بلغت إليها من طرف مراقبي الحسابات أو من قبل المدققين الخارجيين. ومن ناحية أخرى وتدعيما لهذه الهياكل، توجد بالبنك التونسي لجنة للإستغلال مكلفة بالنظر في كل المخاطر على القروض وتسيير سياسة البنك في هذا المجال وذلك بالنظر إلى الأموال الذاتية المتوفرة والوضع الإقتصادي والمالية. كما توجد لجنة للخزينة مكلفة بتحليل وضعية خزينة البنك.

كما يوجد بالبنك التونسي لجنة للمخاطر تتمثل مهمتها في مساعدة المجلس على القيام بمسؤولياته فيما يخص التصرف ومراقبة المخاطر واحترام القوانين والسياسات الموضوعة.

وطبقا للمقتضيات القانونية التي وردت بمنشور البنك المركزي التونسي عدد 06-2011 المتعلق بتدعيم قواعد حسن التصرف في مؤسسات القرض فإن المجلس يصادق على تسمية وتحديد أجور أعضاء مجلس التسيير وكبار المسؤولين



بناية فرع البنك التونسي بسوسة تم بناؤه سنة 1903، ولحقت به أضرار بسبب القصف الجوي في ديسمبر 1942 فرع البنك التونسي بسوسة سهلول. وتمت إعادة إصلاحه سنة 1948

• يتبع سياسة مرسومة في مجال التصرف في تضارب المصالح. وفي هذا الإطار، فإن أي عضو بمجلس الإدارة يجب عليه أن يتعد عن وضعية تضارب المصالح الحقيقية، الممكنة أو الظاهرة مع البنك. كل عضو له مصلحة في عقد أو عملية مهمة مع البنك يجب عليه الإدلاء بنوعية وامتداد مصالحته، ويتم اتباع تمشي متابعة ومصادقة لأعضاء مجلس الإدارة قبل أن يقوموا بعدة أنشطة من أجل التأكد من أن هذه الأنشطة لا تخلق وضعية تضارب مصالح.

• يضمن التصرف الفعال في أمور البنك عن طريق هذه المدونة ويعطي المجلس المثل في حسن التصرف وذلك بـ:

• إحداث لجان داخل المجلس : لجنة القرض، اللجنة القارة للتدقيق الداخلي ولجنة المخاطر

• تحيين العقد التأسيسي والقوانين الداخلية للبنك التونسي القيام بالتقييمات المنتظمة للمجلس في مجمله ولكل عضو فيه

وفي هذا الإجهاد، يقوم المجلس بتقييم مدى إمكانياته للإستجابة لإنتظارات المساهمين وذلك بالنظر بصفة دورية في تركيبته وتنظيمه وعمله ويهدف التقييم إلى :

• النظر في آليات تصرف المجلس

• التحقق من أن الأسئلة المهمة يتم تحصيلها والتداول بشأنها بصفة مرضية

• قياس المساهمة الحقيقية لكل عضو في أعمال المجلس حسب كفاءته ومشاركته في المداومات.

الوقاية من تبييض الأموال

في إطار تطبيق القانون عدد 2003-75 بتاريخ 10 ديسمبر 2003 المتعلق بدعم الجهود الدولية لمكافحة الإرهاب وتبييض الأموال، فإن البنك التونسي قام على الدوام بعمليات تحسيس للأعوان ختمهم على الإجتهد واحترام قواعد المهنة طبقا للسياسة العامة التي يتبعها البنك، وطبقا لمعايير مجموعة العمل المالي GAFI فقد قام البنك التونسي بوضع برنامج معلوماتي للتصفية يمكن من إدخال كل المعلومات المتعلقة بالحرفاء. كما تم وضع دليل للإجراءات متعلق بالوقاية من عمليات تبييض الأموال موضوع على ذمة فروع البنك

عن التأطير وكذلك أعضاء اللجان على قاعدة تقرير من طرف على الأقل عضوان من مجلس الإدارة مكلفين بذلك. ويقوم المجلس بمسؤولياته طبقا للإطار القانوني الخاص بالتصرف بالبنك والسياسات والإجراءات الداخلية. وفي هذا الإطار فإن المجلس :

• يضع استراتيجية التطور وسياسات تدخل البنك التونسي وينظر ويصادق دوريا على مخطط استراتيجي يبين مهمة البنك ونظرتيه وأهدافه في مجال المردودية واستراتيجيته آخذا بعين الإعتبار جملة المخاطر.

• يضع التوجهات ويقدمها لمسؤولي التسيير عبر رئيس الإدارة الذي يقوم بوضعها حيز التنفيذ

• يراقب التصرف وأنشطة البنك ويحمي أصوله من أجل ضمان ديمومته ومردوديته وتطوره

• يحدد أهداف المردودية تماشيا مع المحافظة على الصلابة المالية للبنك

• يتحقق من الإمكانيات المالية واللوجستية التي هي في تناغم متواصل مع الإستراتيجية والسياسات الموضوعية

• يراقب وضع الإستراتيجيات المحددة حيز التنفيذ من طرف مسؤولي الإدارة وذلك بإعطاء الرأي حول القرارات المتخذة في إطار التصرف في نشاط البنك الذي له علاقة بمردوديته ومثانته المالية. وفي هذا الإطار، فإن المجلس يراقب تطابق تصرف مسؤولي الإدارة مع الإستراتيجية والسياسات المصادق عليها ويعرف المؤشرات الكمية والنوعية لمتابعة الإجازات في مجال الوفاء بالدين والسيولة والمردودية

• يحدد مبادئ وقواعد حسن التمشي المهني

يعمل المجلس على بث ثقافة الأخلاق التجارية والسلامة داخل البنك وخاصة فيما يخص إجبارية التصرف بأمانة وتطبيق القوانين والتعامل مع الآخرين باحترام والمحافظة على سرية المعلومات والإبتعاد عن تضارب المصالح واحترام البنك. وفي هذا الإطار، فإن المجلس يعمل على أن يتمتع البنك التونسي على الدوام بسمعة طيبة من أجل المحافظة على ثقة العموم فيه.

ويسهر على المحافظة على قواعد العمل والأخلاق وذلك بوضع مدونة قواعد السلوك على ذمة أعضاء مجلس الإدارة والمسيرين وأعوان البنك والشركات التابعة له.

سهم البنك التونسي بالبورصة

ويرجع هذا الإرتفاع أساسا إلى تطور حجم عمليات التسجيل التي مرت من 811 مليون دينار سنة 2012 إلى 2.295 مليون دينار سنة 2013 أي بارتفاع قدره 182.9 بالمائة.

في المقابل فإن السوق الرئيسية بالبورصة قد سجلت انخفاضا في حجم التداول بـ 26.2 بالمائة ومرت من 2.077 مليون دينار سنة 2012 إلى 1.533 مليون دينار نهاية سنة 2013.

وبلغت الرسملة السوقية للسوق ما قدره 14.093 مليون دينار مقابل 13.780 مليون دينار نهاية سنة 2012 مسجلة بذلك ارتفاعا بـ 313 مليون دينار (أي 2.27 بالمائة) وذلك على إثر الإدراجات الجديدة بالبورصة.

ومن ناحيته فقد تراوح سعر سهم البنك التونسي خلال سنة 2013 بين سعر أدنى بلغ 8.400 ديناراً وسعر أقصى بلغ 13.050 ديناراً تم تسجيلهما خلال شهري نوفمبر وجوان 2013. وقد أقل سعر السهم في 31 ديسمبر 2013 على 9.300 دينار.

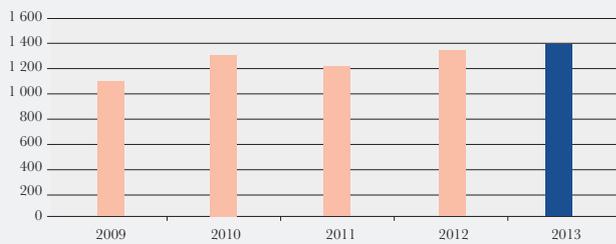
على غرار سنة 2011 و2012، واصلت الإضطرابات الهامة في التأثير في السوق المالية خلال سنة 2013 التي تميزت بضعف حجم التداول على تسعيرة البورصة وبالعديد من الإهتزازات والتغير الكبير للأسعار بسبب المعطيات حول الوضعية السياسية والأمنية والإقتصادية والإجتماعية للبلاد.

فبعد أن انخفض مؤشر البورصة تونداكس سنة 2011 بـ 7.63 بالمائة وبـ 3.02 بالمائة سنة 2012، فقد سجل بالنسبة لكل سنة 2013 انخفاضه السنوي الثالث على التوالي بنسبة 4.33 بالمائة. فقد أقل المؤشر في 31 ديسمبر 2013 على 4.381.32 نقطة (مقابل 4.579.85 نقطة سنة 2012).

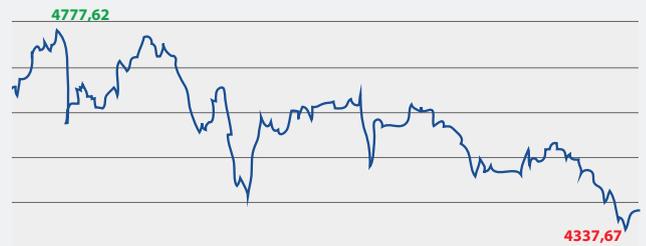
ومن ناحيته انخفض المؤشر تونداكس 20 بـ 2.16 بالمائة سنة 2013 مقفلا بـ 1.753.16 نقطة مقابل 1.791.82 نقطة سنة 2012.

وعلى مجمل السوق، فقد بلغ حجم التداول الجملي ما قدره 3.885 مليون دينار سنة 2013 مقابل 2.930 مليون دينار سنة 2012 مسجلا بذلك ارتفاعا بـ 32.6 بالمائة.

الرسملة السوقية



مؤشر البورصة تونداكس



طريق التسجيل بالبورصة لـ 14.633.340 سهما تمثل 13.007 بالمائة من رأس المال.

وعلى إثر هذا الإقتناء، فإن البنك الفدرالي في ذلك التاريخ أصبح يملك 37.133.340 سهما تمثل 33.007 بالمائة من رأس المال و33.9 بالمائة من حقوق التصويت في البنك التونسي.

تطور سعر سهم البنك التونسي



وبلغت المبادلات الجمالية في سنة 2013 ما قدره 5.930.365 سهما وبحجم جملي بلغ 61.8 مليون دينار ومجموع تبادل بلغ 11.694.

وبلغت الرسملة السوقية للبنك التونسي 1.395 مليون دينار ليحتل بذلك المرتبة الأولى.

ومن ناحية أخرى فإن الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة بتاريخ 13 جوان 2013 قد قررت الترفيع في رأس المال من 112.500.000 دينار إلى 150.000.000 دينار وذلك بإدماج احتياطات وإصدار 37.500.000 سهم جديد مجاني بحساب سهم واحد عن كل ثلاث أسهم قديمة.

وفي الأخير فإن Banque Fédérative du Crédit Mutuel - BFCM - الذي كان يملك مباشرة 22.500.000 وحقوق تصويت تمثل 20 بالمائة من رأسمال البنك التونسي، قد تجاوز نحو الإرتفاع بتاريخ 11 جانفي 2013 عتبة الـ 20 بالمائة من رأس المال وذلك على إثر اقتنائه عن

2013	2012	2011	2010	2009	
9,300	12,000	10,720	11,620	97,000	سعر سهم البنك التونسي (بالدينار)
150 000 000	112 500 000	112 500 000	112 500 000	11 250 000	عدد الأسهم
3,602	4,494	4,190	3,918	36,626	الأموال الذاتية (بعد التوزيع) / عدد الأسهم
18,9	21,3	20,9	23,5	16,5	مضاعف السعر إلى العائد (PER)
1 395 000	1 350 000	1 206 000	1 307 250	1 091 250	الرسملة السوقية (بالآلاف الدنانير)
2,58	2,67	2,56	2,97	2,65	الرسملة السوقية / الأموال الذاتية



فرع البنك التونسي بعين زغوان.



فرع البنك التونسي بنابل، آقطني سنة 1934.

تنمية وتعصير البنك التصرف في الموارد البشرية

تطور الأعوان

فقد خصّصت عمليات التكوين هذه، بالأساس، الميادين المالية والتجارية والتصرف في المخاطر والتدقيق. وقد تم تنظيمها أساسا في إطار حلقات دراسية داخل المؤسسة ولدى مؤسسات تكوين مختصة. وفي هذا الإيجاه، قام البنك التونسي بتهيئة فضاء للتكوين عبارة على فرع افتراضي مع انطلاق أول منهج دراسي للتكوين موجه لمسؤولي الفروع الجدد بالتوازي مع ذلك.

في 31 ديسمبر 2013، بلغ عدد أعوان البنك القارئين 930 منهم 171 متعاقدًا أي بتطور قدره 2 بالمائة مقارنة بسنة 2012.

وقد تمّ انتداب 52 شخصا في 2013 منهم 26 إطارا و26 عونًا. كما سجل كذلك خلال سنة 2013 تقاعد 30 شخصا منهم 16 إطارًا.

كما جدر الإشارة إلى أن معدل أعمار الأعوان بقي مستقرًا في حدود 43 سنة مقارنة بالسنة الفارطة مع معدل أقدمية يبلغ 17 سنة.

شبكة البنك التونسي

واصل البنك التونسي مجهوداته خلال سنة 2013 من أجل توسيع شبكة فروعته وذلك باقتناء العديد من الأراضي والمقار أثمرت فتح ثلاث فروع جديدة ويهدف ذلك إلى تغطية مناطق البلاد الجديدة والتي هي في طور النمو وكذلك المراكز الاقتصادية والإدارية الجديدة.

كما قام البنك التونسي خلال هذه السنة بأشغال كبيرة لتهيئة العديد من نقاط البيع وذلك من أجل جذب الحرفاء وحسن التموقع في مواجهة المنافسة.

التكوين

تواصلت سنة 2013 عمليات التكوين من أجل تنمية القدرات المهنية لأعوان البنك وتمكينهم من الحصول على المهارات الضرورية والتحكم فيها قصد مجابهة المتغيرات الهيكلية والتنظيمية التي تمس القطاع. وقد تمّ رصد ميزانية قدرها 293 ألف دينار سنة 2013 للتكوين المهني مقابل 187 ألف دينار سنة 2012.



فرع البنك التونسي بجرجيس، تم فتحه منذ 1929.

التطور المنتظر للنشاط

- الزيادة في حصته في السوق سواء على مستوى الودائع أو القروض للحرفاء
- تدعيم سياسته التجارية
- انتداب إطارات شابة لتغطية احتياجات توسع شبكة فروع البنك التونسي
- تركيز فروع جديدة ومرافقه حرفائه ومساعدتهم
- تحسين الأداء المالي للبنك بغية تدعيم موقعه في القطاع البنكي مع مواصلة مجهود تكوين المدخرات وتدعيم الأموال الذاتية
- المحافظة على سياسته للتحكم في المخاطر
- مواصلة عملية تعصير النظام المعلوماتي من أجل معاضدة نشاط البنك
كما يتوقع البنك التونسي خلال سنة 2014 تطور ناتجه المصرفي الصافي بنسبة تناهز 11.09 % ليبلغ 199.739 ألف دينار يتأتى من تطور محاصيل الإستغلال المصرفية بنسبة تناهز 14.15 بالمائة.
ومواصلة لسياسته الرامي إلى التحكم في النفقات العامة، فإن البنك التونسي من شأنه أن يفرز نتيجة خاما للإستغلال في ارتفاع بـ 13 %.
وحسب التوقعات، فإن ودائع الحرفاء لدى البنك التونسي ستتطور بنسبة 8 % خلال سنة 2014 لتبلغ 2.895 مليون دينار في نهاية السنة.
ومن المنتظر أن تتطور القروض الصافية للحرفاء بنسبة 7.10 % لتبلغ 3.274 مليون دينار في نهاية سنة 2014.
ويعتزم البنك التونسي، خلال سنة 2014، مواصلة برنامجه للتنظيم الداخلي ليتمكن من تركيز الدعامات الأساسية لمنظومة رقابة داخلية ملائمة وفعالة.

ترتكز التوقعات المتعلقة بسنة 2014 على استعادة مستوى الإستثمار إلا أن تطوره مرتبط أساسا بعودة الثقة والوقوف إلى جانب الفاعلين الإقتصاديين الذين يمرون بصعوبات.

حسب بيان مجلس إدارة البنك المركزي التونسي وكذلك ميزانية الدولة لسنة 2014، يمكننا أن نحفظ بالفرضيات الإقتصادية الكبرى التالية :

- ظهور بوادر تحسن الإقتصاد الوطنية في بداية سنة 2014 وذلك تواملا لعودة النمو الإقتصادي لسنة 2013
- هدف تحقيق نسبة نمو للناتج الداخلي الخام بـ 4 %
- تم تحديدها في إطار الميزانية الإقتصادية مع نسبة عجز للميزانية قدرها 5.7 بالمائة ونسبة مديونية تبلغ 49.10 بالمائة من الناتج الداخلي الخام. وتجدر الإشارة إلى أن المؤسسات العالمية تتحفظ على نسبة تطور الناتج المحلي وخاصة صندوق النقد الدولي الذي يتوقع نسبة نمو بـ 3.7 بالمائة مقابل 2.5 بالمائة بالنسبة للبنك العالمي بما أدى بالبنك المركزي التونسي إلى توقع نسبة نمو بـ 2.8 بالمائة سنة 2014.

- ارتفاع نسق الإنتاج في القطاع الصناعي خاصة الصناعات المصدرة وفي قطاعات كانت قد تأثرت بتوقف النشاط والنقل على غرار الصناعات غير العملية
- تطور ميزانية الدولة بـ 3 بالمائة منها 17 بالمائة من المصاريف مخصصة للتنمية
- تخفيض حصة الدين الخارجي في الناتج الداخلي الخام إلى 7.3 بالمائة

- الإرتفاع المنتظر للإستثمارات بـ 8

وفي هذا الإطار، سيضع البنك التونسي ما في وسعه سنة 2014 لتحقيق أهدافه المرسومة وخاصة :

القوائم المالية للبنك التونسي في 31 ديسمبر 2013

الموازنة

خارج الموازنة

قائمة النتيجة

جدول التدفقات النقدية

الإيضاحات حول القوائم المالية

تقارير مراقبي الحسابات

الموازنة السنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة = 1 000 دينار تونسي

الأصول	البنود	الإيضاح	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012
أصول 1	الخزينة والأرصدة لدى البنك المركزي والحسابات الجارية للبريد والخزينة العامة التونسية	1.3	166 380	81 445
أصول 2	ديون على المؤسسات المصرفية والمالية	2.3	108 049	276 605
أصول 3	ديون على الحرفاء	3.3	3 057 252	2 961 617
أصول 4	محفظة السندات التجارية	4.3	179 932	145 420
أصول 5	محفظة الإستثمار	5.3	244 684	218 021
أصول 6	الأصول الثابتة	6.3	38 163	39 554
أصول 7	أصول أخرى	7.3	31 888	22 743
مجموع الخصوم			3 826 349	3 745 405

الأصول	البنود	الإيضاح	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012
خصوم 1	البنك المركزي التونسي		0	0
خصوم 2	إبداعات وأرصدة المؤسسات المصرفية والمالية	1.4	394 039	608 048
خصوم 3	ودائع الحرفاء	2.4	2 680 214	2 438 012
خصوم 4	اقتراضات وموارد خاصة	3.4	44 152	56 661
خصوم 5	خصوم أخرى	4.4	128 669	107 891
مجموع الخصوم			3 247 074	3 210 612

الأصول	البنود	الإيضاح	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012
أموال ذاتية 1	رأس المال	1.5	150 000	112 500
أموال ذاتية 2	الإحتياطيات	2.5	305 872	308 722
أموال ذاتية 3	أموال ذاتية أخرى		49 277	49 277
أموال ذاتية 5	مبالغ محولة من جديد		394	915
أموال ذاتية 6	ربح السنة المالية		73 732	63 379
مجموع الأموال الذاتية			579 276	534 793
مجموع الخصوم والأموال الذاتية			3 826 349	3 745 405



فرع البنك التونسي. منزل بورقيبة، فاري فيل سابقاً آقطني سنة 1923.

قائمة التعهدات خارج الموازنة السنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة = 1 000 دينار تونسي

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الإيضاح	خارج الموازنة
907 133	990 844		الخصوم المحتملة
377 231	417 209		1 خارج موازنة 1 ضمانات وكفالات والضمانات الأخرى المقدّمة
197 902	253 635		2 خارج موازنة 2 اعتمادات مستندية
332 000	320 000		3 خارج موازنة 3 أصول مقدّمة كضمانات
131 758	149 744		التعهدات المقدّمة
130 081	149 044	4.6	4 خارج موازنة 4 تعهدات التمويل المقدّمة
1 677	700		5 خارج موازنة 5 تعهدات على السندات
1 579 659	1 606 778		التعهدات المقبولة
133	1 696		6 خارج موازنة 6 تعهدات التمويل المقبولة
1 579 526	1 605 082		7 خارج موازنة 7 ضمانات مقبولة



فرع البنك التونسي بالمنستير، تم فتحه منذ 1909.

قائمة النتائج سنة مالية من 12 شهر مختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة = 1 000 دينار تونسي

البنود	الإيضاح	سنة 2013	سنة 2012
إيرادات الإستغلال البنكي			
فوائد ومداخل مائلة	1.7	212 924	179 900
عمولات (في شكل إيرادات)	2.7	39 108	36 997
أرباح على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية	3.7	18 368	15 513
مداخل محفظة الإستثمار	4.7	11 477	9 940
مجموع إيرادات الإستغلال البنكي		281 876	242 350
أعباء الإستغلال البنكي			
فوائد مدينة وأعباء مائلة	5.7	101 054	79 929
عمولات مدينة		1 026	1 074
مجموع أعباء الإستغلال البنكي		102 080	81 003
النتاج المصرفي الصافي			
مخصّصات للمدخرات وتصحيح القيمة على ديون وخصوم	6.7	27 406	20 312
مخصّصات للمدخرات وتصحيح القيمة على محفظة الإستثمار	7.7	1 344	-54
إيرادات الإستغلال الأخرى		1 015	656
نفقات الأعوان		42 199	39 399
أعباء الإستغلال العامة		13 374	12 345
مخصّصات استهلاكات الأصول الثابتة		6 155	6 669
نتيجة الإستغلال		90 335	83 331
رصيد ربح / خسارة متأتي من عناصر عادية أخرى		214	-5 201
الضريبة على الأرباح		16 816	14 752
النتيجة الصافية للسنة		73 732	63 379

جدول التدفقات النقدية سنة مالية من 12 شهر مختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة = 1 000 دينار تونسي

البنود	الإيضاح	سنة 2013	سنة 2012
أنشطة الإستغلال			
إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة	1.8	268 325	231 092
أعباء الإستغلال البنكي المدفوعة	2.8	-95 449	-91 032
إيداعات / سحبوات إيداعات لدى مؤسسات بنكية ومالية أخرى		-3 265	35 270
قروض وتسبقات / خلاص قروض وتسبقات ممنوحة للحرفاء		-108 496	-111 964
إيداعات / سحبوات إيداعات الحرفاء		235 751	45 817
سندات التوظيف		-34 574	0
مبالغ مدفوعة للأعوان ودائنين مختلفين		-49 003	-45 961
تدفقات خزينة أخرى متأتية من أنشطة الإستغلال		-975	8 428
ضريبة على المرباح		-15 741	-12 242
التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال		196 572	59 408
أنشطة الإستثمار			
فوائد وحصص أرباح مقبوضة على محفظة الإستثمار		11 340	10 283
اقتناء / إحالات على محفظة الإستثمار		-27 870	-7 654
اقتناء / إحالة على أصول ثابتة		-4 164	-2 140
التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار		-20 693	489
أنشطة التمويل			
إصدار أسهم		0	0
إصدار قروض		0	0
سداد قروض		0	0
ارتفاع / انخفاض الموارد الخاصة		-12 689	-20 810
حصص أرباح مدفوعة	3.8	-29 250	-27 000
التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل		-41 939	-47 810
التغير الصافي للسيولة وما يعادلها خلال السنة المالية		133 940	12 087
السيولة وما يعادلها في بداية السنة المالية		16 970	4 883
السيولة وما يعادلها عند ختم السنة المالية		150 910	16 970

الإيضاحات حول القوائم المالية
المختومة في 31 ديسمبر 2013



بناية فرع البنك التونسي بقابس وداخله، بنيت سنة 1930.

الإيضاحات حول القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013

1. تقديم البنك

والبنك التونسي هو بنك خاص للإيداع. ينقسم رأسماله إلى 150.000.000 سهما قيمة السهم الواحد الإسمية 1 دينار ويتوزع كالتالي :

البنك التونسي هو شركة خفية الإسم رأسمالها 150 مليون دينار بعثت سنة 1884 وتخضع للقانون عدد 65-2001 بتاريخ 10 جويلية 2001 المتعلق بمؤسسات القرض كما تم تنقيحه بالقانون عدد 19-2006 بتاريخ 2 ماي 2006.

المساهمين	المبلغ بالألف دينار	%
مساهمين تونسيين	95 216	63,48%
منها		
عبد اللطيف الفقيه ومجمعه	14 000	9,33%
مجمع حبيب كمون	8 286	5,52%
مساهمين أجانب	54 695	36,46%
منها BFCM	50 278	33,52%
مساهمات مختلفة	89	0,06%
الجموع	150 000	100%

2. المبادئ والطرق المحاسبية

- لقرار وزير المالية المؤرخ في 22 جانفي 1999 المتعلق بالمصادقة على معايير المحاسبة التقنية
- لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999 المتعلق بالمصادقة على معايير المحاسبة القطاعية الخاصة بالمؤسسات البنكية

كما أن القوائم المالية للبنك التونسي المقفلة والمنشورة بالنسبة لسنة 2013 تم تقديمها طبقا للمعيار القطاعي عدد 21 والتي تشمل معطيات سنة 2012 وسنة 2013.

تم إعداد القوائم المالية للبنك التونسي المقفلة في 31 ديسمبر 2013 طبقا :

- للقانون عدد 96-112 بتاريخ 30 ديسمبر 1996 المتعلق بالنظام المحاسبي للمؤسسات
- للأمر عدد 96-2459 بتاريخ 30 ديسمبر 1996 المتعلق بالمصادقة على الإطار المرجعي للمحاسبة
- لقرار وزير المالية المؤرخ في 31 ديسمبر 1996 المتعلق بالمصادقة على معايير المحاسبة

3.1.2 تدوين حصص الربح

يتم احتساب مداخيل مساهمات البنك في شكل حصص ربح إذا ثبت حق المساهم فيه وذلك في مستوى المبلغ الراجع للبنك من خلال مساهمته

4.1.2 تدوين مداخيل عمليات الإيجار المالي

يقوم البنك التونسي بعمليات الإيجار المالي كنشاط قرص ضمن مصالحه للتعهدات.

ويضع البنك على ذمة حرفائه وسيلة للتمويل تمكنهم من إمكانية كراء الممتلكات حسب اختيارهم مع تمتعهم بإمكانية الشراء بانقضاء عقد الإيجار.

ويوجد شكلان من الإيجار :

إيجار المعدات : تمويل الإستثمار في معدات التجهيز الصالح للإستعمال المهني (معدات النقل، المكتبية، التجهيز الصناعي...)

الإيجار العقاري : تمويل المحال المخصصة للإستعمالات المهنية (البنائات، المعامل، المتاجر...)

ويتم تسجيل الممتلكات المقتناة ضمن عمليات الإيجار المالي خلال السنة بصفة وقتية في حساب "مدينين مختلفين" في انتظار تطبيق عقد الإيجار. وعند وضع عقد الإيجار حيز التنفيذ فإن المعيار المحاسبي عدد 41 المتعلق بعقود الإيجار هو الذي يتم تطبيقه لتدوين عملية الإيجار المالي في أصول البنك. ويتم تدوين هذه الأصول كقروض للحرفاء وتصنف ضمن العمليات مع الحرفاء.

5.1.2 عملية الإحتفاظ بالمحاصيل

يتوقف تسجيل الفوائد حين يوجد شك في الديون المتعلقة بها أو أن أصل المبالغ وفوائدها التي حل أجلها على نفس المستفيد بقيت دون استخلاص. وبذلك فإن أي فائدة تم احتسابها مسبقا ولم تستخلص يتم خصمها من النتيجة وتسجل ضمن الفوائد المحتفظ بها.

وتطبقا لمقتضيات المعيار المحاسبي عدد 3 المتعلق

2- 1. تدوين المداخيل

يتم احتساب المداخيل المترتبة بتعهدات البنك والمقبوضة في شكل فوائد أو عمولات وكذلك حصص الأرباح الراجعة للبنك من خلال مساهمته عندما يتم استيفاء الشروط التالية :

- هذه المداخيل يمكن قياسها بطريقة موثوقة واستخلاصها ثابت بصفة معقولة
- يتم أخذها بعين الإعتبار في النتيجة طبقا للقواعد المضمنة بالمعيار المحاسبي 03 المتعلق بالمداخيل

1.1.2 تدوين الفوائد

تدون الفوائد الجارية ضمن حساب النتيجة باعتبار النسبة الزمنية المنقضية والرصيد المتبقي في بداية كل فترة.

ويبين التعهد الممضى بين البنك والحريف قواعد احتساب الفوائد وبذلك فإن قوائم الإستهلاك تسمح للبنك بالمعرفة المسبقة لمبلغ الفوائد. وإذا كان العقد ينص على أن يكون مبلغ الفوائد مرتبطا بأي مؤشر (في الغالب هو سعر السوق النقدية) فإن تطور هذا المؤشر يسمح للبنك بالقيام بتقييمات صحيحة لمداخيله.

2.1.2 تدوين العمولات

يقع تسجيل العمولات حسب معيار الإستخلاص. هذا وطبقا للمعيار القطاعي عدد 24 :

- إذا كانت العمولات متعلقة بوضع القروض حيز النفاذ (كعمولات الدراسة) فإنها تأخذ عند القيام بالخدمة
- إذا كانت العمولات مقبوضة على أن يتم القيام بالخدمة (كما العمولات على التعهدات بالتوقيع) فإنها تحتسب باعتبار مدة التعهد

ويتم إدخال المصاريف اللاحقة المتعلقة بالأصل المادي الذي تم احتسابه في القيمة المحاسبية للممتلك إذا كان من المحتمل أن يتمتع البنك بفوائد مستقبلية أكبر من مستوى الأداء الذي تم تقييمه في البداية. وكل المصاريف الأخرى اللاحقة يتم تسجيلها بأعباء السنة التي تمت فيها.

استهلاك الأصول الثابتة المادية

إن مدة الإستعمال هي سواء المدة المنتظرة لاستعمال الأصل أو عدد وحدات الإنتاج (أو ما يعادلها) التي يأمل ينتظر البنك الحصول عليها من الأصل. يتم استهلاك الأصول الثابتة المادية للبنك بأقساط متساوية حسب النسب التالية :

2012/12/31	2013/12/31	
% 5	% 5	البنائيات
% 10	% 10	معدات وأثاث مكاتب
% 20	% 20	معدات نقل
% 14,29	% 14,29	معدات إعلامية

وبعد احتسابها في البداية بالأصول، فإن الأصل الثابت المادي يتم احتسابه بتكلفته ينقص منها مجموع الإستهلاكات أو خسائر القيمة المحتملة (وذلك عند عدم إمكانية استرجاع القيمة المحاسبية الصافية بالنتائج المستقبلية المتأينة من استعمالها).

خروج الأصول الثابتة المادية من الأصول

يتم سحب الأصول الثابتة المادية من الأصول إثر إحالتهم أو وضعهم في النفايات. وبذلك فإن الفارق بين محصول الإحالة والقيمة المحاسبية الصافية في تاريخ السحب يتم إدراجها بنتيجة السنة الجارية.

2.2.2 الأصول الثابتة غير المادية

الأصل الثابت غير المادي هو أصل غير نقدي يتم التعرف عليه بدون مادية طبيعية يتم مسكه من أجل استعماله

بالمداخل من ناحية والمعبّر المحاسبي القطاعي عدد 24 المتعلق بالتعهدات والمداخل والفصل 9 من منشور البنك المركزي التونسي عدد 91-24. فإن الفوائد والفوائد الدائنة المتعلقة بالديون المصنفة 2 و3 و4 لا يجب أن يتم احتسابهم في رقم المعاملات إلا إذا كان استخلاصها مضمونا.

2-2. الأصول الثابتة

ينك تسجيل الأصول الثابتة بأصول الموازنة (أصول 6) إذا :

- كان من المتوقع أن تكون لها مصلحة اقتصادية في المستقبل للبنك
- كان بالإمكان قياسها بصفة صحيحة وتنقسم إلى أصول ثابتة مادية وغير مادية

1.2.2 الأصول الثابتة المادية

إن الأصل الثابت المادي هو أصل عيني ملموس تتم مراقبته وممسوك سواء من أجل التمتع بخدماته أو لأغراض إدارية خاصة بالبنك. ويتم استعماله لأكثر من سنة وطبيعة المصاريف تبقى المحدد لتمريره إلى الأصول عوضا عن الأعباء وذلك بالنظر إلى الشرطين المذكورين.

وتشتمل تكلفة الإقتناء على ثمن الشراء ومصاريف الديوانة والضريبة والرسوم الأخرى غير المسترجعة ومصاريف النقل والشحن والتأمين والتركيب اللازمة ليدخل الأصل المعني حيز الإستعمال.

ويتم خصم التخفيضات التجارية والرسوم القابلة للإسترجاع من تكلفة الإقتناء.

أما فيما يخص استهلاك الأصول المادية فيتم تحديد قاعدته بتكلفة الأصل ينقص منها القيمة المتبقية والمتمثلة في المبلغ الصافي الذي يأمل البنك جنيه مقابل الممتلك في نهاية مدة استعماله بعد خصم تكاليف الإحالة المزمعة.



فرع البنك التونسي بقرمبالية بني سنة 1938.

تبلغ 33.33 بالمائة. ويتم تطبيق فحص دوري كلما تم التعرف على مؤشر لتقلص القيمة (في صورة أن القيمة المسترجعة من الأصل أقل من القيمة المحاسبية الصافية). وفي هذه الحالة، يتم إرجاع القيمة المحاسبية الصافية إلى القيمة المسترجعة.

خروج الأصول غير المادية من الأصول

يتم سحب الأصل غير المادي من الموازنة في صورة إحالتها أو في صورة عدم انتظار أي منافع اقتصادية من استعماله أو من إحالته في المستقبل.

2-3. محفظة السندات

2-3-1. مكونات محفظة السندات

تتكون محفظة السندات من محفظة السندات التجارية ومحفظة سندات الإستثمار

أ. محفظة السندات التجارية

تتكون محفظة السندات التجارية من :
سندات التداول : وهي سندات تتميز بقصر مدة مسكها وبسيولتها

سندات التوظيف : وهي السندات التي لا تستجيب للمعايير المطبقة بالنسبة لسندات التداول أو الإستثمار. وهي السندات المقتناة مع نية الإبقاء عليها لمدة قصيرة (لمدة تفوق ثلاث أشهر) فيما عدى السندات ذات المردود القار والذي تنوي المؤسسة المحافظة عليها إلى تاريخ حلول أجلها والتي يتم تعريفها كسندات استثمار.

ب - محفظة الإستثمار

تتمثل في السندات المقتناة مع نية مسكها طويلا. وتسجل بثمن اقتنائها بدون اعتبار نفقات وأعباء الشراء. ويتم تصنيفها ضمن هذه السندات، سندات المساهمة والحصص في الشركات الشريكة والشركات الثنائية وحصص الشركات المتصلة. ويتم الإحتفاظ بها لمدة

(لأكثر من مدة محاسبية) لأجل الإنتاج أو الحصول على أملاك أو خدمات أو لكرائه للعملاء أو لاستعمالات إدارية.

- الأصل التجاري المقتنى يشتمل على العناصر العادية المكونة للأصل التجاري (الزبائن والعملاء) وكذلك الأصول غير المادية الأخرى الذين لم يتم تقييمهم واحتسابهم بطريقة مستقلة بالموازنة.

- حق الإيجار الذي يتم اقتناؤه يحتسب كأصل غير مادي في صورة أنه كان محل تقييم منفصل في عقد الإحالة. ويتمتع بحماية قانونية ويتمثل في الحق المحول إلى المقتنى لتجديد الإيجار.

- البرامج الإعلامية المنفصلة عن المعدات المقتناة أو التي تم خلقها سواء للإستعمال الداخلي للبنك أو كوسيلة للإستغلال استجابة لمتطلبات الحرفاء يتم احتسابها كأصل غير مادي إذا توفرا الشرطان العامان المذكوران بالفقرة 2.2 أعلاه. وبالمثل بالنسبة لمصاريف تطوير البرامج ذات الإستعمال الداخلي الموضوعة أو المطورة داخليا أو بالوكالة.

ويتم احتساب الأصل غير المادي المقتنى أو الذي تم وضعه بتكلفته التي تقاس بنفس القواعد المطبقة في احتساب الأصول المادية.

استهلاك الأصول غير المادية

يتم استهلاك الأصول غير المادية بأقساط متساوية على مدة استعمالهم :

- الأصل التجاري وحق الإيجار يتم استهلاكهما على مدة لا تتعدى 20 سنة أو على مدة أطول إذا تبين بوضوح أن هذه المدة هي المناسبة. وقد اختار البنك عدم استهلاك الأصول التجارية المقتناة.

- تقييم مدة حياة البرامج الإعلامية حسب التاريخ الذي يصبح خلاله البرنامج لا يستجيب لحاجة البنك أو الحرفاء أخذا بعين الإعتبار للتطور المنتظر للمعارف الفنية في مجال تصميم وإنتاج البرامج الإعلامية. ولا يمكن أن تتعدى هذه المدة 5 سنوات. ويقوم البنك التونسي باستهلاك برامجه الإعلامية بنسبة متساوية

يمكن القيام بمقاصة بين القيمة الزائدة غير المحققة على بعض السندات مع الخسارة غير المحققة على سندات أخرى. ويتم تكوين مدخرات على نقص القيمة غير المحقق الناتج عن الفارق بين القيمة المحاسبية وقيمة السوق على عكس القيمة الزائدة غير المحققة التي لا يتم تدوينها.

ج. سندات الإستثمار

يتم تناول القيمة الزائدة غير المحققة على هذه السندات بنفس الطريقة المعتمدة في سندات التوظيف. ولا تكوّن مدخرات على نقص القيمة غير المحقق إلا في الحالتين التاليتين:

- إمكانية كبيرة لأن لا يحتفظ البنك بهذه السندات إلى أجالها.
- وجود أخطار عدم إيفاء لدى مصدرّ السندات.

3.3.2 احتساب مداخيل محفظة السندات

إن الطريقة المعتمدة في تدوين مداخيل السندات هي الطريقة المتساوية طبقاً للمعيار المحاسبي القطاعي عدد 25.

تحتسب الفوائد على التعهدات بالتوازي مع سريانها واتصالها بالفترة المناسبة لتدوينها. وفي كل ختم محاسبي، يتم تسجيل الفوائد الجارية للفترة المحتسبة بالنسبة الإسمية للسهم في حساب النتيجة ويكون مبلغ المنحة أو التقلص موضوع جدولته متساوية على مدة حياة السند. وبذلك يتم إدراج الفوائد التي سيتم قبضها على رفاع الخزينة المكتتبه في قيمة السندات وتدوّن في ربح المرحلة. ويتم تدوين الفوائد المقبوضة مسبقاً في الفترات المناسبة.

طويلة والتي تعتبر صالحة لنشاط البنك وتمكنه أو لا من القيام بتأثير واضح أو مراقبة مشتركة أو مراقبة كلية على الشركة المصدرة.

وتصنف ضمن سندات المساهمة :

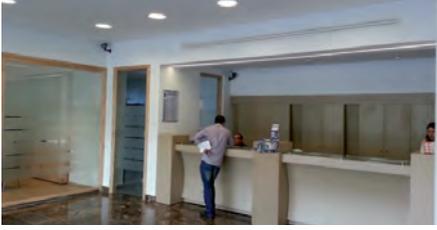
- الأسهم والسندات ذات المردود المتغير المسوكة من أجل الحصول لمدة طويلة على مردود مرضي بدون أن يدخل البنك في تصرف الشركة المصدرة
- الأسهم والسندات الأخرى ذات المردود المتغير التي تسمح بتواصل العلاقات البنكية الموجودة مع الشركة المصدرة والتي لا يمكن تصنيفها ضمن الحصص في الشركات الشريكة أو الحصص في الشركات الثنائية أو الحصص في الشركات المتصلة.

2.3.2. الإحتساب والتقييم في تاريخ الختم

يتم احتساب السندات في تاريخ اقتنائها بتكلفة شرائها دون اعتبار نفقات وأعباء الشراء فيما عدى أتعاب الدراسة والنصح المجرة بمناسبة اقتناء سندات الإستثمار. وفي صورة أن سعر اقتناء السندات ذات المردود القار هو أعلى أو أقل من سعر خلاصها فإن الفارق (منحة أو تقلص حسب الحالة) يتم إدخاله في تكلفة الإقناء ما عدى المنح أو التقلصات على سندات الإستثمار وسندات التوظيف التي يتم احتسابها بصفة منفردة وتوزيعها على مدة الحياة المتبقية للسند.

وفي تاريخ ختم الحسابات، يتم تقييم السندات كما يلي :

- أ. سندات التداول : تقييم هذه السندات بقيمة السوق (معدل سعر البورصة المرجح). ويتم إدراج تغيّر السعر الموالي لتقييمها بالنتيجة.
- ب. سندات التوظيف : يتم تحديد قيمتها كل سند على حده حسب قيمة السوق بالنسبة للسندات المسعرة وبالقيمة الحقيقية بالنسبة للسندات غير المسعرة. ولا



فرع البنك التونسي بن عروس.

بناية فرع البنك التونسي بالقيروان شُيِّدت سنة 1931.

«فإن خطر أن لا تحترم الأطراف تعهداتها يمكن أن يكون مرتبطا سواء بصعوبات تعترض الأطراف أو من الممكن أن تتعرض لها تجعلها غير قادرة على احترام تعهداتها وسواء أن الأطراف تعترض على مبلغ تعهداتها». في صورة وجود هذا الخطر فإن التعهدات المتصلة بها تعتبر مشكوك فيها ويتم تكوين مدخر لذلك. ترتب التعهدات الموجودة بالموازنة أو خارجها ويتم تكوين مدخر لها طبقا لمقتضيات مناشير البنك المركزي التونسي التالية :

- المنشور عدد 91-24 بتاريخ 17 ديسمبر 1991 المتعلق بتقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات
- المنشور عدد 2011-04 بتاريخ 12 أبريل 2011 المتعلق بالإجراءات الظرفية لدعم المؤسسات الاقتصادية التي شملتها تبعات الأحداث الأخيرة وذلك لمتابعة أنشطتها
- المنشور عدد 2012-02 بتاريخ 11 جانفي 2012 المتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساعدة الشركات الاقتصادية
- المنشور عدد 2013-21 بتاريخ 30 ديسمبر 2013 المكمل للمنشور 91-24.
- وكذلك المذكرة 2012-08 بتاريخ 2 مارس 2012.

أ. طريقة ترتيب الديون

يقر منشور البنك المركزي التونسي عدد 91-24 الترتيب التالي :

- الأصول الجارية (صنف 0)
- تعتبر أصولا جارية، الأصول التي يتبين أن آجال تحقيقها أو استخلاصها مضمونة.

- الأصول التي تتطلب متابعة خاصة (صنف 1)
- هي الأصول التي لا يزال تحقيقها أو استخلاصها كليا في الآجال مضمونا والتي هي مسموكة من طرف شركات تنشط في قطاع يمر بصعوبات أو أن الوضعية المالية في

2-4. تعهدات البنك

إن التعهد يعني كل دين متأت من قرض أو تسبقات منوحة من طرف البنك وكذلك كل واجب على البنك من خلال عقد أو أي آلية أخرى وذلك لتوفير كل المبالغ أو جزء منها (تعهد تمويل) أو لضمان إتمام عملية وذلك بأخذ مكان الحريف في صورة عدم إيفائه بالتزاماته (تعهد ضمان).

1.4.2 قواعد تقييم التعهدات بالموازنة

1.1.4.2 التقييم الأولي للتعهدات

يتم احتساب القروض والتسبقات بالموازنة بالمبالغ الموضوعة على ذمة الدائن في تاريخ وضعها على ذمته. في صورة أن المبالغ الموضوعة على ذمته هي مختلفة عن القيمة الإسمية (حالة خاصة الفوائد المحتسبة والمستخلصة مسبقا على مبلغ القرض). فإن القروض والتسبقات يتم احتسابها بقيمتها الإسمية والفارق مقارنة بالمبلغ الموضوع على ذمة الدائن يوضع في حساب تسوية ويأخذ بالداخل.

إلا أنه ولغرض تقديم القوائم المالية فإن مبلغ الفوائد المقبوضة مسبقا وغير جارية في تاريخ ختم القوائم المالية يتم طرحه من قيمة القروض والتسبقات الموجودة بالأصول. ومن ناحية أخرى، وإذا كان البنك قد تشارك مع بنوك أخرى في إسناد قرض إلى طرف ثالث في صورة قروض أو تسبقات أو تعهدات للتمويل أو ضمان، فإن التعهد يحتسب بالحصة في العملية.

وفي صورة أن الحصة في الخطر المصرفي أكثر أو أقل من الحصة في العملية، فإن الفارق وحسب الحالة يوضع من بين تعهدات الضمان المقدمة أو تعهدات الضمان المقبولة.

2.1.4.2 تقييم التعهدات في تاريخ الختم

طبقا للمعيار المحاسبي عدد 24 المتعلقة بترتيب التعهدات والمداخيل المتعلقة بها بالمؤسسات البنكية،



فرع البنك التونسي بففصة شيد سنة 1952.

الحرفاء الذين تم تصنيفها حديثا ضمن الأصول غير ذات أداء بدون العودة إلى الماضي. ويؤدي تطبيق قانون الحذر إلى الإبقاء على نسب مدخرات دنيا لكل صنف من الأصول.

النسبة المدخرات	الصنف
0 %	الصنف 0 و 1
20 %	2
50 %	3
100 %	4

يتم تطبيق نسب المدخرات لكل صنف خطر على الخطر الصافي غير المغطى أي مبلغ التعهد يخصم منه الفوائض المحفوظة وقيمة الضمانات سواء المالية أو البنائات المرهونة أو ضمانات الدولة والبنوك وشركات التأمين. أخذ الضمانات بعين الاعتبار في مجال تقييم المدخرات على الأصول غير المضمونة بالنظر إلى منشور البنك المركزي التونسي عدد 2013-21 بتاريخ 30 ديسمبر 2013 المتعلق بتقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات. فإنه يتم اعتماد خصم على قيمة الضمان المأخوذ في تقييم الخطر وذلك بالنسبة للأصول التي لها أقدمية في الصنف 4 تساوي أو أكثر من 3 سنوات لتغطية الخطر الصافي وذلك بحساب الحصص الدنيا التالية :

نسبة المدخر	الأقدمية في الصنف
40%	3 إلى 5 سنوات
70%	6 و 7 سنوات
100%	يساوي أو أكثر من 8 سنوات

ب(2) المدخرات الجماعية

تطبيقا لمقتضيات المنشور عدد 02 لسنة 2012 الصادر بتاريخ 11 جانفي 2012 المتعلق بتقييم التعهدات في إطار التدابير الظرفية لدعم المؤسسات الإقتصادية والمكمل بالذاكرة الموجهة للبنوك عدد 8 لسنة 2012

تدهور. ولا يتعدى التأخير في دفع الفوائد أو الأصل 90 يوما.

• الأصول غير المتحقق منها (صنف 2)

هي الأصول التي يعتبر تحقيقها أو استخلاصها كليا في الآجال غير متحقق منه والتي هي مسوكة من طرف شركات تمر بصعوبات مالية أو شركات أخرى يمكن أن تؤثر على وجودها والتي تتطلب اتخاذ إجراءات تقويم. ويتجاوز عادة تأخير دفع الفوائض أو الأصل الـ 90 يوما دون أن يتعدى 180 يوما.

• الأصول التي تبعت على الإنشغال (صنف 3)

هي كل الأصول التي يعتبر تحقيقها أو استخلاصها مهددا والتي هي مسوكة من طرف شركات تمثل بأكثر خطورة خاصيات الصنف 2. ويتجاوز عادة تأخير دفع الفوائض أو الأصل الـ 180 يوما دون أن يتعدى 360 يوما.

• الأصول التي لا أمل في استرجاعها (صنف 4)

ينضوي تحتها الديون التي يتعدى تأخير الدفع فيها 360 يوما والأصول المتبقية في حالة انتظار لمدة تتجاوز الـ 360 يوما وكذلك الديون في طور النزاع.

ب. أخذ وضعية عدم التأكد بعين الاعتبار في تقييم الديون

ب(1) المدخرات الفردية :

• قواعد قياس المدخرات الفردية

يتم تحديد المدخرات اللازمة حسب النسب المحددة من طرف البنك المركزي التونسي في منشوره عدد 91-24 ومذكرته عدد 93-23. ويتم تكوين هذه المدخرات فرديا على الديون لدى الحرفاء.

ومن أجل تقييم المدخرات على ديون الحرفاء، فإن البنك يبقى على قيمة الضمانات الرهنية المسجلة والتي كانت موضوع عملية تقييم محايد. وبهم هذا الترتيب

2.4.2 احتساب التعهدات خارج الموازنة

1.2.4.2 تعهدات التمويل والضمان

تغطي تعهدا التمويل والضمان فتح خطوط القروض والقروض المستندية والضمانات والكفالات والضمانات الأخرى المقدمة من طرف البنك بطلب من معطي الأمر. توضع تعهدات التمويل والضمان بخارج الموازنة كلما تم التعاقد بشأنها ويتم تحويلها إلى الموازنة كلما تم صرف المبالغ بالقيمة الإسمية للمبالغ التي سيتم إسنادها بالنسبة لتعهدات التمويل ومبلغ الضمان بالنسبة لتعهدات الضمان.

وطبقا للمعيار المحاسبي القطاعي عدد 24، يتم إلغاء تعهدات التمويل والضمان من خارج الموازنة :

- سواء في نهاية مدة الضمان والتي ينتهي معها سريان التعهد
- سواء بوضع التعهد حيز التطبيق، وفي هذه الحالة فإن الإلغاء يتم بدفع المبلغ وتسجيل الدين بالموازنة.

2.2.4.2 الضمانات المقبولة من طرف البنك

مقابل التعهدات المقدمة يتحصل البنك على ضمانات في صورة أصول مالية أو ضمانات حقيقية وفردية وخاصة في صورة كفالات و ضمانات والضمانات الأخرى المقدمة من طرف المؤسسات البنكية الأخرى ولذلك الضمانات المقدمة من طرف الدولة وشركات التأمين. وحتسب هذه الضمانات إذا كان تقييمهم مكننا بطريقة صادقة بالنسبة لقيمة إجازها المنتظرة من طرف البنك بدون أن تتجاوز قيمة التعهدات التي تغطيها.

2-5 قواعد تحويل العمليات بالعملة

طبقا لمقتضيات المعيار المحاسبي القطاعي عدد 23 المتعلق بالعمليات بالعملة في المؤسسات البنكية :

- تسجل العمليات المجراة بالعملة لوحدها وذلك بالقيام بمسك محاسبة على حدة في كل عملة مستعملة.

بتاريخ 2 مارس 2012 المتعلقة بتكوين مدخرات جماعية، فإنه يجب تكوين مدخر باقتطاع من نتائج السنة وذلك لتغطية المخاطر الكامنة على مجموع الخصوم الجارية وتلك التي تتطلب متابعة خاصة.

وتتطلب الطريقة المتبعة لتحديد هذا المدخر الجماعي :

- تجميع التعهدات 0 و 1 في مجموعات متجانسة حسب طبيعة الدين (مهنيين وخواص) وحسب قطاع النشاط
- تحديد نسبة التحويل المتوسطة لكل مجموعة التي تمت ملاحظتها خلال السنوات الماضية (3 سنوات على الأقل) والتي تتمثل في الخطر الإضافي للمجموعة المعتبرة للسنة ن مقارنة بالتعهدات 0 و 1 لنفس المجموعة بالنسبة للسنة ن-1.

• احتساب عامل تدرج لكل مجموعة ديون تمثل تدهور المخاطر في 2013. ويتمثل لكل مجموعة في نسبة الديون الجارية غير المستخلصة والموضوعة بالتعهدات 0 و 1 للسنة ن مقارنة بذلك المتعلق بالسنة ن-1. ولا يمكن أن يكون عامل التحجيم أقل من 1.

• تقدير نسبة تمويل متوسطة على الخطر المضاف لكل مجموعة وتطبيق هذه النسبة على جاري التعهدات 0 و 1 للمجموعة المذكورة. والمدخر الجماعي الجملي هو مجموع المدخرات الجماعية لكل مجموعة.

وتبلغ نسب المدخرات التي اتخذها البنك التونسي لتحديد المدخر الجماعي المطلوب ما يلي :

مجموعة الديون	نسبة المدخر 2013	نسبة المدخر 2012
الفلاحة	% 25	% 25
الصناعات المعملية	% 25	% 25
الصناعات الأخرى	% 50	% 50
البناءات والأشغال العامة	% 25	% 25
السياحة	% 100	% 100
البعث العقاري	% 20	% 20
الخدمات الأخرى	% 40	% 40
التجارة	% 40	% 30
القروض للخواص	% 40	% 20

2-6 الضرائب على المرباح

يتم تحديد النتيجة الخاضعة للضريبة تطبيقاً لقواعد القانون العام. وبذلك، فإن أعباء الضريبة يحدد ويحتسب باستعمال طريقة الضريبة المستوجبة. والضريبة المستوجبة هي مبلغ الضرائب على الربح الذي سيدفع أو سيستعاد بالنسبة للسنة.

2-7 تقييم الأموال الذاتية

تشتمل الأموال الذاتية على رأس المال والمكملات المأتى بها والإحتياطيات وما يعادلها والنتائج المحولة ونتيجة الفترة (الربح أو الخسارة).

ويتمثل رأس المال في القيمة الإسمية للأسهام المكونة لرأس المال وكذلك السندات التي تحملها أو المشابهة لها وخاصة شهادات الإستثمار.

ويخصص رأس المال المكتتب وغير المحرر سواء تم المطالبة به أم لا من هذا البند.

وتتمثل المكملات المأتى بها من منح الإصدار أو الإندماج وكل المنح الأخرى المرتبطة برأس المال.

وتمثل الإحتياطيات الجزء من المرباح الموجه لها. وهي احتياطيات إما قانونية أو طبقاً للقانون التأسيسي أو تعاقدية، تم تكوينها تطبيقاً لقتضيات قانونية أو تأسيسية أو تعاقدية (مثل الإحتياطي لإعادة استثمار معفى) وإما احتياطيات حرة تم تكوينها بقرارات من الجلسة العامة لمساهمي البنك (مثل الإحتياطيات ذات نظام خاص، الإحتياطيات لاحتمالات مختلفة).

وتتمثل النتائج المحولة في نسبة من مرباح السنوات الفائتة التي لم يتم توزيعها أو توجيهها إلى الإحتياطيات وكذلك تأثير التغييرات المحاسبية التي لم يقع تحميلها لنتيجة السنة في بنود الأموال الذاتية.

وتسمح هذه المحاسبة تحديد وضعية الصرف في كل فترة

• تأثير الأعباء والمحاصيل بالعملة على وضعية الصرف. ويتم احتسابها في محاسبة مفتوحة لكل عملة معنية كلما اجتمعت أسباب أخذها في الحساب ويتم بعد ذلك تحويلها إلى المحاسبة بالعملة المرجعية وذلك بحسب سعر الصرف بالحاضر الجاري به العمل في تاريخ الأخذ في الحساب في المحاسبة المسوكة بالعملة. إلا أنه يمكن استعمال معدل سعر صرف أسبوعي أو شهري لمجمل العمليات المحتسبة في كل عملة خلال تلك الفترة.

ويتم تحويل الأعباء والمحاصيل بالعملة والتي لم يحل أجلها في تاريخ الختم المحاسبي على قاعدة سعر صرف بالحاضر الجاري به العمل في تاريخ الختم المحاسبي.

• في كل ختم محاسبي، يتم تحويل وإدخال عناصر الأصول والخصوم وخارج الموازنة الموجودة في كل محاسبة من المحاسبات بالعملة إلى المحاسبة المسوكة بالعملة المرجعية وذلك على قاعدة سعر الصرف بالحاضر الجاري به العمل في ذلك التاريخ.

• ويتم أخذ الفوارق بين من ناحية عناصر الأصول والخصوم وخارج الموازنة التي أعيد تقييمها والمبالغ المثلة لهم في حسابات مقابل القيمة لوضعية الصرف من ناحية أخرى في حساب النتيجة للفترة المعنية

• يتم احتساب عمليات الصرف بالحاضر مع مهلة عرفية (الذي هو عادة يومان) في خارج الموازنة منذ تاريخ التعهد وبالموازنة في تاريخ توفير العملات

• ويتم تحويل عمليات الصرف لأجل ولغرض الإحتكار، في تاريخ التعهد بسعر الصرف لأجل كما هو مبين بالعقد.

ويتم احتسابها بخارج الموازنة. وفي كل ختم محاسبي يتم إعادة تقييم التعهدات على قاعدة سعر صرف لأجل بالنسبة للوقت المتبقي في تاريخ الختم. وكل فارق صرف المتأني من عملية إعادة التقييم هذه يتم وضعه بمجمله بالنتيجة.



فرع البنك التونسي بباردو.



بناية فرع البنك التونسي ببنزرت.

4.8.2 شهادات الإيداع

يمكن للبنك أن يطلب سيولة من السوق النقدية مقابل إصدار شهادات إيداع وهي سندات إسمية غير مادية تسجل في حسابات خصوصية مفتوحة لدى البنك باسم كل مالك.

3. الإيضاحات حول الموازنة - الأصول

3-1. الخزينة والأرصدة لدى البنك المركزي التونسي والحسابات الجارية لدى البريد والخزينة العامة للبلاد التونسية :

ويتمثل رصيد هذا البند في الموجودات السائلة المسوكة من طرف البنك ويتوزع كما يلي :

البند	2012/12/31	2013/12/31
الخزينة بالدينار	39 641	19 812
الخزينة بالعملة	3 090	3 383
البنك المركزي التونسي	38 705	143 120
الحساب الجاري بالبريد وصكوك السفر	9	65
المجموع	81 445	166 380

3-2. الديون على المؤسسات البنكية والمالية

يحتوي هذا البند على الديون المسوكة على المؤسسات البنكية وكذلك الديون على المؤسسات المالية كما تم تحديدها من طرف القانون الجاري. وخاصة شركات الإيجار المالي والمؤسسات المالية لإدارة الديون. ويتوزع كما يلي :

2-8 ودائع وأرصدة الحرفاء

هي الودائع تحت الطلب أو لأجل أو حسابات الإيداع والمبالغ المستوجبة فيما عدى الديون لفائدة الحرفاء المشفوعة برقاع أو كل سند آخر مشابه (خاصة القروض والموارد الخاصة)

1.8.2 الودائع تحت الطلب

تستعمل الحسابات تحت الطلب لتسجيل العمليات العادية للحرفاء وهي عادة غير مجزأة وفي صورة ذلك. فإن مجازاتهم تحدد حسب القانون الجاري. ويمكن إرجاع هذه الديون في كل وقت بطلب من صاحب الحساب أو من ينوبه.

2.8.2 حسابات الإيداع

تسجل حسابات الإيداع عمليات الإيداع والسحب العادية للحرفاء ويتم مجازاتها كل ثلاثية رجوعا لنسبة مردودية الإيداع المبين من طرف منشور البنك المركزي التونسي. وتتوزع هذه الحسابات إلى ثلاث أنواع :

- حسابات الإيداع الكلاسيكية
- حسابات الإيداع للسكن التي تمكن من الحصول على قرض سكن
- حسابات الإيداع الأفق التي تمكن من الحصول على قرض.

3.8.2 الحسابات لأجل ورقاع الخزينة

إن البنك مؤهل لفتح حسابات لأجل أو لإصدار رقع خزينة. والحسابات لأجل هي حسابات تبقى فيها المبالغ المودعة مجمدة إلى غاية حلول الأجل المتفق عليه في تاريخ إيداع المبالغ. ويحدد المبلغ والأجل ونسبة الفائدة منذ فتح الحساب لأجل أو إصدار رقعة الخزينة. ويتم تحديد نسبة الفائدة المطبقة على الحسابات لأجل ورقاع الخزينة طبقا للقانون الجاري.



بناية وكالة البنك التونسي بصفاقس.

2012/12/31	2013/12/31	البند
4 881	5 300	الأرصدة لدى المؤسسات المالية
4 876	5 294	الأرصدة بالعملة لدى مراسلين أجنب
5	6	الحسابات المدينة للبنوك والمراسلين بالدينار القابل للتحويل
271 062	101 886	القروض للمؤسسات المالية
159 000	4 500	قروض يوم ليوم ولأجل بالدينار للبنوك
86 914	61 375	قروض يوم ليوم ولأجل بالعملة للبنوك
25 148	36 011	القروض للمؤسسات المالية المختصة
662	864	الديون المتصلة
310	104	الديون المتصلة بقروض على السوق النقدية
352	760	الديون المتصلة بالقروض لمؤسسات مالية مختصة
276 605	108 049	المجموع

3-3. ديون على الحرفاء

تُحلل الديون على الحرفاء كما يلي :

31/12/2012	2013/12/31	البند
248 113	297 966	الحسابات العادية المدينة
2 721 621	2 761 837	قروض على موارد عادية
9 351	12 516	ديون على قروض إيجار
3 581	10 259	تسبقات على حسابات لأجل ورقاع الخزينة
49 230	33 704	قروض على موارد خاصة
46 446	30 515	تمويل على موارد خارجية
2 784	3 188	تمويل على موارد من الميزانية
105 174	134 875	ديون غير مستخلصة مشكوك فيها وفي النزاع
12 590	17 033	ديون غير مستخلصة
92 584	117 842	ديون في النزاعات
23 330	28 563	ديون متصلة بحسابات الحرفاء
-198 784	-222 467	تغطيات محاسبية
-8 018	-10 128	فوائد محتفظ بها
-190 766	-212 339	مدخرات على قروض الحرفاء بالموازنة
2 961 617	3 057 252	المجموع

(1.1) توزيع الديون على الحرفاء بين ديون فعالة وغير فعالة :

2012/12/31	2013/12/31	البند
263 026	301 401	تعهدات بالموازنة غير فعالة
6 914	9 305	تعهدات خارج الموازنة غير فعالة
269 940	310 706	مجموع الديون غير الفعالة
3 597 774	3 821 562	مجموع الديون (بما في ذلك التعهدات على شركات الإيجار المالي)
%7,50	%8,13	نسبة الديون غير الفعالة
160 101	181 797	المدخرات بالموازنة
6 086	8 761	المدخرات خارج الموازنة
166 188	190 558	مجموع المدخرات في نهاية السنة
7 806	10 128	الفوائد المحتفظ بها
%64,46	%64,59	نسبة التغطية بالمدخرات والفوائد المحتفظ بها

(2.1) تتفصّل الفوائد المحتفظ بها كما يلي :

البند	الفوائد المحتفظ بها في 2012/12/31	رصد للفوائد	استعادة فوائد محتفظ بها للسنة	الفوائد المحتفظ بها في 2013/12/31
الفوائد المحتفظ بها على موارد من الميزانية	3	0	0	3
الفوائد المحتفظ بها على موارد خارجية	266	283	348	201
فوائد محتفظ بها على موارد عادية	3 621	11 177	10 243	4 555
فوائد محتفظ بها على ديون إيجار	93	52	91	54
الفوائد المحتفظ بها الأخرى	4 035	3 633	2 353	5 315
المجموع	8 018	15 145	13 035	10 128

(3.1) مدخرات على قروض للحرفاء

يحلل تغير المدخرات على الديون المشكوك في استعادتها كما يلي :

البند	مدخرات في 2012/12/31	رصد سنة 2013	استعادة 2013	شطوبات سنة 2013	المدخرات في 2013/12/31
المدخرات الفردية	160 101	40 963	16 517	2 750	181 797
المدخرات الجماعية	30 664	0	122	0	30 542
المجموع	190 765	40 963	16 639	2 750	212 339

تم تكوين المدخرات على الديون المشكوك فيها والتي في حالة نزاع طبقا للمقتضيات القانونية المذكورة بمنشوري

البنك المركزي التونسي عدد 91-24 المتعلق بمعايير الحذر وعدد 2012-02 المتعلق بتكوين المدخرات الجماعية. أما فيما يخص المنشور عدد 2013-21 المتعلق بتقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات، فإن البنك لم يكون مدخرات إضافية بالنسبة لسنة 2013.

(2) توزيع الديون على الحرفاء (بدون الديون غير المستخلصة المشكوك في استرجاعها وفي طور النزاع المصنفة والديون المتصلة والمدخرات والفوائد المحتفظ بها) في 2013/12/31 :

(1.2) حسب المدة المتبقية :

المجموع	أكثر من 5 سنوات	اسنة - 5 سنوات	3 أشهر - سنة	تساوي 3 أشهر أو أقل	البند
308 568	0	0	0	308 568	حسابات عادية مدينة
2 752 942	243 408	1 426 419	415 585	667 530	قروض على موارد عادية
12 516	107	7 857	3 380	1 172	ديون إيجار
10 259	0	1 660	6 452	2 147	تسبقات على حسابات لأجل ورقاع الخزينة
33 704	392	17 225	5 787	10 300	قروض على موارد خاصة
7 002	0	0	0	7 002	ديون غير مستخلصة مشكوك في استرجاعها
3 124 991	243 907	1 453 161	431 204	996 719	المجموع

(2.2) حسب طبيعة العلاقة :

المجموع	حرفاء آخرين	المؤسسات المشتركة	المؤسسات الشريكة	المؤسسات ذات الصلة	البند
308 568	308 568	0	0	0	حسابات عادية مدينة
2 752 942	2 748 586	0	0	4 356	قروض على موارد عادية
12 516	12 516	0	0	0	ديون إيجار
10 259	10 259	0	0	0	تسبقات على حسابات لأجل ورقاع الخزينة
33 704	30 283	0	0	3 421	قروض على موارد خاصة
7 002	7 002	0	0	0	ديون غير مستخلصة مشكوك في استرجاعها
3 124 991	3 117 214	0	0	7 777	المجموع



الشبابيك القديمة والجديدة لفرع البنك التونسي بصفاقس.

3-4. محفظة السندات التجارية

تتكون محفظة السندات التجارية أساسا من رفاع الخزينة القالية للتنظير وتوزع كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
141 107	175 724	محفظة السندات التجارية
136 149	170 723	سندات التوظيف
4 958	5 000	سندات التداول
4 313	4 208	الديون ذات الصلة
145 420	179 932	المجموع

3-5. محفظة الإستثمار

تتكون محفظة الإستثمار كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
218 588	248 766	سندات الملكية
117 355	136 802	سندات المساهمة
754	777	الحصص في المؤسسات الشريكة
53 228	56 913	الحصص في المؤسسات ذات الصلة
47 250	54 275	الأموال المتصرف فيها من طرف الشركة الإستثمار ذات رأس مال تنمية
5 905	4 507	سندات الديون
2 307	2 109	الإقتراضات الوطنية
3 598	2 398	الرفاع
120	257	الديون ذات الصلة
-6 592	-8 846	مدخرات لتقلص السندات
218 021	244 684	المجموع

تم إعادة معالجة توزيع سندات الملكية بالنسبة لـ 2012 لأغراض المقارنة



فرع البنك التونسي بساحة 14 جانفي بتونس.



فرع البنك التونسي بالحمامات.

(1) تتوزع تحركات محفظة الإستثمار كما يلي :

الرصيد في 2013/12/31	إحالة أو خلاص	الإكتتاب	الرصيد في 2012/12/31	البند
248 766	9 791	39 970	218 588	سندات الملكية
136 801	9 721	29 167	117 355	سندات المساهمة (1.1)
777	70	93	754	الحصص في المؤسسات الشريكة (2.1)
56 913	0	3 685	53 228	الحصص في المؤسسات ذات الصلة (3.1)
54 275	0	7 025	47 250	الأموال المنصرف فيها من طرف الشركة الإستثمار ذات رأس مال تنمية
4 507	1 398	0	5 905	سندات الديون
2 109	198	0	2 307	الإقتراضات الوطنية
2 398	1 200	0	3 598	الرفاع
253 273	11 189	39 970	224 492	المجموع

(1.1) حركة سندات المساهمة :

الرصيد في 2013/12/31	إحالة أو خلاص	الإكتتاب	الرصيد في 2012/12/31	البند
29 133	215	4 167	25 181	المساهمات المباشرة
107 668	9 506	25 000	92 174	المساهمات القابلة للإسترجاع
136 801	9 721	29 167	117 355	المجموع

(2.1) حركة الحصص في المؤسسات الشريكة :

الرصيد في 2013/12/31	إحالة أو خلاص	الإكتتاب	الرصيد في 2012/12/31	البند
777	0	23	754	سيكاف تثمير
0	70	70	0	سيكاف الإنماء
777	70	93	754	المجموع

(3.1) حركة الحصص في المؤسسات ذات الصلة :

الرصيد في 2013/12/31	إحالة أو خلاص	الإكتتاب	الرصيد في 2012/12/31	البند
999	0	0	999	شركة نقل العملة بتونس
5 566	0	40	5 526	الشركة التونسية لتوظيف الأموال سيكاف
990	0	0	990	الشركة التونسية للبورصة
6 996	0	0	6 996	العامه العقارية بتونس
60	0	0	60	العامه للإستثمار بتونس شركة ذات مسؤولية محدودة
4 848	0	0	4 848	سيكار البنك التونسي
454	0	75	379	شركة المساهمات والنهوض بالإستثمارات
159	0	0	159	عقارية الزيتون
17 217	0	0	17 217	أستري للتأمين
13 402	0	0	13 402	شركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو
6 220	0	3 570	2 650	شركة القطب التنموي ببنزرت
56 911	0	3 685	53 226	المجموع

(2) المدخرات لتقلص السندات :

يحلل تغير المدخرات على سندات الإستثمار كما يلي :

المدخرات في 2013/12/31	استعادة سنة 2013	رصيد سنة 2013	المدخرات في 2012/12/31	البند
5 084	19	1 587	3 516	مدخرات على سندات مساهمة
1 237	0	127	1 110	مدخرات على حصص في شركات ذات صلة
2 525	0	559	1 966	مدخرات على أموال متصرف فيها
8 846	19	2 273	6 592	المجموع

3-6. الأصول الثابتة

تبلغ الأصول الثابتة بالموازنة صافية من استهلاكاتها في 2013/12/31 ما قدره 38.163 ألف دينار وتتكون من الأصول الثابتة غير المادية والمادية الخاصة بالإستغلال وغير الإستغلال.

2012/12/31	2013/12/31	البند
		الأصول الثابتة غير المادية
189	189	نفقات الإلتصاف
7 721	8 418	البرمجيات الإعلامية
221	221	الأصول التجارية
8 131	8 828	مجموع الأصول الثابتة غير المادية الخام⁽¹⁾
6 413	7 396	استهلاكات الأصول الثابتة غير المادية ⁽²⁾
1 718	1 432	مجموع الأصول الثابتة غير المادية الصافية⁽³⁾
		الأصول الثابتة المادية
50 092	51 548	بنايات الإستغلال
1 165	1 094	بنايات لا تدخل في الإستغلال
257	257	أراضي الإستغلال
1 423	1 406	أراضي لا تدخل في الإستغلال
10 357	10 765	التصميم
24 328	24 997	معدات إعلامية
15 321	15 562	معدات بنكية
2 170	2 149	معدات نقل
94	733	الأصول الثابتة جارية
7 324	7 533	معدات أخرى
112 531	116 044	مجموع الأصول الثابتة المادية الخام⁽¹⁾
74 695	79 313	استهلاكات الأصول الثابتة المادية ⁽²⁾
37 836	36 731	مجموع الأصول الثابتة المادية الصافية⁽³⁾
39 554	38 163	مجموع الأصول الثابتة



فرع البنك التونسي بين فردان.

(1) تقدم الأصول الثابتة الخام في 2013/12/31 كما يلي :

القيمة الخام في 2013/12/31	إعادة الترتيب	الإحالات	الإقتناءات	القيمة الخام في 2012/12/31	البنود
الأصول الثابتة غير المادية					
189	-	-	-	189	نفقات الإنتصاب
8 418	-	-	697	7 721	البرمجيات الإعلامية
221	-	-	-	221	الأصول التجارية
8 828	-	-	697	8 131	مجموع الأصول الثابتة غير المادية
الأصول الثابتة المادية					
51 548	-	-	1 456	50 092	بنايات الإستغلال
1 094	-	71	-	1 165	بنايات لا تدخل في الإستغلال
257	-	-	-	257	أراضي الإستغلال
1 406	-	17	-	1 423	أراضي لا تدخل في الإستغلال
10 765	-	-	408	10 357	التصميم
24 997	-	-	669	24 328	معدات إعلامية
15 562	-	-	241	15 321	معدات بنكية
2 149	-	596	575	2 170	معدات نقل
733	1 109	-	1 748	94	الأصول الثابتة جارية
7 533	-	-	209	7 324	معدات أخرى
116 044	1 109	684	5 306	112 531	مجموع الأصول الثابتة المادية
124 872	1 109	684	6 003	120 662	مجموع الأصول الثابتة



فرع البنك التونسي بالمهدية أفتتح سنة 1910.

(2) تفصل الإستهلاكات المتراكمة في 2013/12/31 كما يلي :

الإستهلاكات المتراكمة في 2013/12/31	استعادة سنة 2013	رصيد سنة 2013	الإستهلاكات المتراكمة في 2012/12/31	البنود
				الأصول الثابتة غير المادية
189	-	-	189	نفقات الإنتصاب
7 207	-	983	6 224	البرمجيات الإعلامية
-	-	-	-	الأصول التجارية
7 396	-	983	6 413	مجموع الأصول الثابتة غير المادية
				الأصول الثابتة المادية
27 804	-	2 239	25 565	بنايات الإستغلال
380	57	52	385	بنايات لا تدخل في الإستغلال
-	-	-	-	أراضي الإستغلال
-	-	-	-	أراضي لا تدخل في الإستغلال
8 545	-	469	8 076	التصميم
21 183	-	1 506	19 677	معدات إعلامية
13 603	-	469	13 134	معدات بنكية
1 135	497	250	1 382	معدات نقل
-	-	-	-	الأصول الثابتة جارية
6 663	-	187	6 476	معدات أخرى
79 313	554	5 172	74 695	مجموع الأصول الثابتة المادية
86 709	554	6 155	81 108	مجموع الأصول الثابتة

(3) تقدم القيم الثابتة الصافية في 2013/12/31 كما يلي :

البنود	القيمة الخام في 2012/12/31	الإستهلاكات المتراكمة في 2013/12/31	القيمة المحاسبية الصافية في 2013/12/31
الأصول الثابتة غير المادية			
نفقات الإنتصاب	189	189	0
البرمجيات الإعلامية	8 418	7 207	1 211
الأصول التجارية	221	-	221
مجموع الأصول الثابتة غير المادية	8 828	7 396	1 432
الأصول الثابتة المادية			
بنايات الإستغلال	51 548	27 804	23 744
بنايات لا تدخل في الإستغلال	1 094	380	714
أراضي الإستغلال	257	-	257
أراضي لا تدخل في الإستغلال	1 406	-	1 406
التصميم	10 765	8 545	2 220
معدات إعلامية	24 997	21 183	3 814
معدات بنكية	15 562	13 603	1 959
معدات نقل	2 149	1 135	1 014
الأصول الثابتة جارية	7 533	6 663	870
معدات أخرى	733	-	733
مجموع الأصول الثابتة المادية	116 044	79 313	36 731
مجموع الأصول الثابتة	124 872	86 709	38 163

3-7 الأصول الأخرى

بلغت الأصول الأخرى في 2013/12/31 ما قدره 31.888 ألف دينار وخلص كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
3 373	1 097	المقر، الوكالات والفروع
9 562	18 557	حسابات التسوية
2 953	10 743	المقاصة المقبولة
817	1 280	حساب التعديل بالعملية
5 793	6 534	الفوائض، خصومات للتسوية ومختلفة
9 808	12 234	مدينين مختلفين
22 743	31 888	الجموع

4. إيضاحات متعلقة بالموازنة - الخصوم

4-1 ودائع وأرصدة المؤسسات البنكية والمالية :

بلغ رصيد ودائع وأرصدة المؤسسات البنكية والمالية في 2013/12/31 ما قدره 394.039 ألف دينار مقابل 608.048 ألف دينار في 2012/12/31 ويفصل كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
227 217	9 599	ودائع تحت الطلب لمؤسسات مالية
224 416	6 709	بنوك ومراسلين أجنبية
2 801	2 890	مؤسسات مالية مختصة
378 941	384 317	اقتراضات لدى مؤسسات مالية
332 000	320 000	اقتراضات بالدينار
46 941	64 317	اقتراضات بالعملية
1 889	123	ديون متصلة
608 048	394 039	الجموع



بناية فرع البنك التونسي بيو سالم، سوق الخميس سابقا شيّدت سنة 1929.

4-2 ودائع وأرصدة الحرفاء :

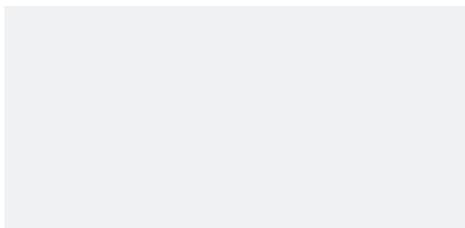
يحلل هذا البند كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
786 485	788 261	حسابات تحت الطلب
667 661	702 667	حسابات الإيداع
649 933	685 418	حسابات خاصة للإيداع ⁽¹⁾
17 728	17 249	حسابات الإيداع الأخرى
913 360	1 090 203	ودائع لأجل
365 196	587 783	حسابات لأجل
21 164	21 420	رقاع الخزينة
527 000	481 000	شهادات الإيداع
60 908	83 035	مبالغ أخرى لصالح الحرفاء
9 597	16 048	ديون متصلة بحسابات الحرفاء
2 438 012	2 680 214	المجموع⁽²⁾

تمت إعادة معالجة توزيع الودائع تحت الطلب والودائع لأجل بالنسبة لسنة 2012 بغرض المقارنة (1) الحسابات الخاصة للإيداع هي حسابات ادخار عادية مفتوحة من طرف الأشخاص الطبيعيين (2) توزيع الودائع وأرصدة الحرفاء (خارج الديون المتصلة)

(1.2) حسب المدة المتبقية :

المجموع	أكثر من 5 سنوات	إسنة - 5 سنوات	3 أشهر - سنة	تساوي 3 أشهر أو أقل	البنود
627 402	0	0	0	627 402	حسابات تحت الطلب
702 667	0	702 667	0	0	حسابات الإيداع
685 418	0	685 418	0	0	حسابات خاصة للإيداع
17 249	0	17 249	0	0	حسابات الإيداع الأخرى
1 090 203	0	143 850	307 198	639 155	ودائع لأجل
587 783	0	79 150	179 368	329 265	حسابات لأجل
21 420	0	6 700	11 330	3 390	رقاع الخزينة
481 000	0	58 000	116 500	306 500	شهادات الإيداع
243 894	0	0	0	243 894	مبالغ أخرى لصالح الحرفاء
2 664 166	0	846 517	307 198	1 510 451	المجموع



فرع البنك التونسي بالمرسى.

فرع البنك التونسي بالكاف، بني سنة 1949.

(2.2) حسب طبيعة العلاقة :

المجموع	حرفاء آخرين	المؤسسات المشتركة	المؤسسات الشريكة	المؤسسات ذات الصلة	البنود
627 402	627 402	0	0	0	حسابات تحت الطلب
702 667	702 667	0	0	0	حسابات الإيداع
685 418	685 418	0	0	0	حسابات خاصة للإيداع
17 249	17 249	0	0	0	حسابات الإيداع الأخرى
1 090 203	803 657	0	182 426	104 120	ودائع لأجل
587 783	463 237	0	78 426	46 120	حسابات لأجل
21 420	21 420	0	0	0	رقاع الخزينة
481 000	319 000	0	104 000	58 000	شهادات الإيداع
243 894	243 894	0	0	0	مبالغ أخرى لصالح الحرفاء
2 664 166	2 377 620	0	182 426	104 120	المجموع

3-4 اقتراضات وموارد خاصة :

يبلغ مجموع هذا البند في 2013/12/31 ما قدره 44.152 ألف دينار مقابل 56.661 ألف دينار في 2012/12/31 ويقدم كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
55 887	43 558	المجموع الخام للإقتراضات والموارد الخاص
51 699	38 752	موارد خارجية
4 188	4 805	موارد من الميزانية
774	594	الديون المتصلة
56 661	44 152	المجموع

4-4 خصوم أخرى :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
69 943	83 835	حسابات التسوية ⁽¹⁾
55 443	66 140	مقاصة للدفع
609	1 439	حسابات التعديل بالعملة
13 891	16 256	فوائض. قروض للتسوية ومختلفة
15 762	18 742	المدخرات
7 824	8 141	مدخرات للمخاطر والأعباء المختلفة
1 851	1 840	مدخرات للإجازات المدفوعة
6 086	8 761	مدخرات لديون خارج الموازنة
22 186	26 093	دائنين مختلفين
7 090	8 435	دائنين/عمليات ضريبة
2 894	2 723	دائنين/عمليات الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي والتأمين
372	378	دائنين / عمليات البنك المركزي التونسي
6 745	7 865	دائنين / عمليات مع الأعوان
1 160	1 211	دائنين / عمليات على السندات
3 648	5 269	صكوك للدفع
277	212	دائنين آخرين
107 891	128 669	المجموع

(1) تشمل حسابات التسوية أساسا على تدفقات المقاصة التي سيتم تصفيتهما في الاجال المنفق عليها وعلى حسابات الأعباء والمحاصيل والحسابات في انتظار التسوية.

5. الإيضاحات حول الموازنة - الأموال الذاتية

تطورت مكونات الأموال الذاتية بين 2012 و2013 كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
112 500	150 000	رأس المال
358 914	355 543	الإحتياطيات والمبالغ المحوثة
11 250	11 250	الإحتياطيات القانونية
215 602	99 215	الإحتياطيات حسب القانون التأسيسي
24 040	19 630	الإحتياطيات ذات النظام الخاص
57 830	175 777	الإحتياطيات للإستثمارات المعفاة
49 277	49 277	الإحتياطيات الأخرى
915	394	المبالغ المحوثة من جديد
63 379	73 732	نتيجة السنة
534 793	579 275	الوضعية الصافية



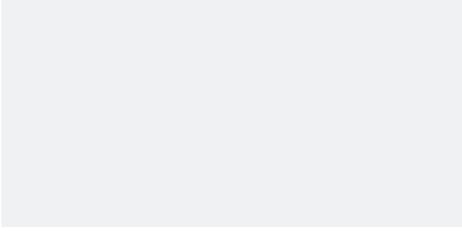
فرع البنك التونسي شارع محمد الخامس، تونس.

1-5 جدول تغيير الأموال الذاتية

المجموع	نتيجة السنة	احتياطات أخرى	مبالغ محولة من جديد	الإحتياطات للإستثمارات المعفاة	الإحتياطات ذات النظام الخاص	الإحتياطات حسب القانون التأسيسي	الإحتياطات القانونية	رأس المال	البنود
498 415	57 666	49 277	918	29 161	26 980	210 663	11 250	112 500	الأموال الذاتية في 2011/12/31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الترفيغ في رأس المال
0	-30 666	-	-3	28 669	-	2 000	-	-	توزيع نتيجة سنة 2011
0	-	-	-	-	-2 941	2 941	-	-	إعادة ترتيب الإحتياطات
-27 000	-27 000	-	-	-	-	-	-	-	حصص الربح الموزعة
63 379	63 379	-	-	-	-	-	-	-	نتيجة سنة 2012
534 793	63 379	49 277	915	57 830	24 040	215 602	11 250	112 500	الأموال الذاتية في 2012/12/31
0	-	-	-	-	-	-37 500	-	37 500	الترفيغ في رأس المال
0	-34 129	-	-521	32 650	-	2 000	-	-	توزيع نتيجة سنة 2012
0	-	-	-	85 297	-4 409	-80 889	-	-	إعادة ترتيب الإحتياطات
-29 250	-29 250	-	-	-	-	-	-	-	حصص الربح الموزعة
73 732	73 732	-	-	-	-	-	-	-	نتيجة سنة 2013
579 275	73 732	49 277	394	175 777	19 630	99 215	11 250	150 000	الأموال الذاتية في 2013/12/31

تطبيقا لمقتضيات الفصل 19 من القانون عدد 2013-54 بتاريخ 30 ديسمبر 2012 المتعلق بقانون المالية لسنة 2014، فإن الأموال الذاتية القابلة للتوزيع بدون خصم من المورد تبلغ في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 355.543 ألف دينار وتوزع كالآتي :

11.250	ألف دينار	- الإحتياطي القانوني
99.215	ألف دينار	- الإحتياطي حسب القانون التأسيسي
19.630	ألف دينار	- الإحتياطي ذو النظام الخاص
175.777	ألف دينار	- الإحتياطي للإستثمارات المعفاة
49.277	ألف دينار	- احتياطي آخر
394	ألف دينار	- مبالغ محولة من جديد



المقر القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر، فرع البنك التونسي بحي الغزالة. نهج الصادقية سابقا.

6. الإيضاحات المتعلقة بالتعهدات خارج الموازنة

أمضى البنك التونسي اتفاقية ضمان مع بروباركو يضمنان بصفة ثنائية وبحصص متساوية حاملي حصص الصندوق المشترك للتوظيف "FCP CAPITALISATION ET GARANTIES" لقيمة دنيا للبيع في تاريخ تصفية الصندوق المشترك للتوظيف المحددة في 2017/04/03.

1-6 - الكفالات والضمانات والضمانات الأخرى المقدمة :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
163 032	161 773	لصالح مؤسسات بنكية ومالية
202 699	251 416	لصالح الحرفاء
365 731	413 189	الجموع

2-6 - القروض المستندية :

تفصل القروض المستندية كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
166 845	253 605	فتح قروض مستندية
31 057	30	قبولات للدفع
197 902	253 635	الجموع

3-6. أصول مقدمة كضمان :

يحلل رصيد هذا البند كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
80 000	70 000	رقاع الخزينة القابلة للتنظير / طلب عروض البنك المركزي التونسي
252 000	250 000	ديون معبأة / طلب عروض البنك المركزي التونسي
332 000	320 000	الجموع

4-6. تعهدات التمويل المقدمة

هي موافقات التمويل وخطوط القرض المفتوحة والمؤكدة التي تعهد البنك بوضعها على ذمة مؤسسات بنكية ومالية أخرى وعناصر اقتصادية. ويحلل رصيد هذا البند كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البنود
127 982	148 243	قروض بالدينار التونسي مبلغة وغير مستعملة
2 698	4 914	قروض بالعملة مبلغة وغير مستعملة
11 500	0	تعهدات على سندات الخزينة
142 180	153 157	المجموع

5-6. الضمانات المقبولة

يحتوي هذا البند على الضمانات الحقيقية المقدمة من طرف الحرفاء كما تم بيانها من طرف منشور البنك المركزي التونسي عدد 91-24 بتاريخ 17 ديسمبر 1991 وتحتوي على :

- الضمانات المقبولة من الدولة
- الضمانات المقبولة من هيئات التأمين والبنوك
- الضمانات في شكل ودائع أو أصول مالية التي يمكن تصفيتها من دون أن تتغير قيمتها
- الرهون المسجلة

ويتم معالجة الرهون المسجلة على السندات العقارية كما يلي :

يتم تقييم الضمانات على ديون مصنفة 2 و4 كل على حده بالإعتماد على ميزات الصلوحية المذكورة بالمنشور 91-24 الذي يربط قبول هذه الضمانات بخصمها من الخطر الذي سيتم تكوين مدخر له.

يتم احتساب الضمانات على الديون المصنفة 0 و1 بقيمتهم التاريخية ويتم تعديلها حسب جاري الديون المرتبطة بها لتأخذ بعين الإعتبار الدفوعات على هذه الديون المغطاة بهذه الضمانات.

وتبلغ قيمة الضمانات المقبولة من الحرفاء والمقدمة خارج الموازنة في 2013/12/31 ما قدره 1.605.082 ألف دينار مقابل 1.579.526 ألف دينار في 2012/12/31.

7. إيضاحات حول قائمة النتيجة

7-1. فوائد وعائدات شبيهة :

مرت الفوائد والعائدات الشبيهة من 179.900 ألف دينار في 2012/12/31 إلى 213.377 ألف دينار في 2013/12/31. وتفصل كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
1 668	608	محاصيل على عمليات بين البنوك
178 232	212 316	محاصيل على عمليات مع الحرفاء ⁽¹⁾
152 491	181 701	عائدات عمليات القروض
19 440	22 434	عائدات الحسابات المدينة
3 205	2 875	عمولات على الضمانات والكفالات
2 262	4 468	تأجيل وتقديم على الصرف لأجل
834	839	محاصيل على عمليات الإيجار
179 900	212 924	المجموع

(1) تتمثل في فوائد مقبوضة مكتملة بالفوائد التي سيتم قبضها ومتصلة بسنة 2013 على قروض ممنوحة للحرفاء.

7-2. العمولات

بلغت العمولات كمحاصيل في سنة 2013 ما قدره 40.061 ألف دينار مقابل 36.997 ألف دينار سنة 2012. ويفصل هذا التغيير كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
8 691	9 187	عمولات على الحسابات
1 717	1 744	عمليات شبك وعمليات مختلفة
4 050	4 402	عمليات على السندات
3 794	4 479	عمليات مع الخارج
7 942	8 689	عمولات على وسائل الدفع
10 804	10 606	عمولات التصرف
36 997	39 108	المجموع



المقرّ القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر، نهج الصادقية سابقا.

مكتب مسؤول فرع البنك التونسي بالمقرّ القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر.

7-3. ربح على محفظة السندات التجارية وعمليات مالية

تتمثل الأرباح على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية في 2013 و 2012 فيما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
7 824	8 044	الأرباح الصافية على سندات التداول
7 625	7 655	الفوائد / سندات التداول
199	357	نشر الخصم على سندات التداول بالمحاصيل
0	31	قيمة زائدة على إحالة / سندات التداول
0	0	الأرباح الصافية على سندات التوظيف
0	0	حصص أرباح / سندات التوظيف
0	0	نشر الخصم على سندات التوظيف بالمحاصيل
0	0	القيمة الزائدة للإحالة / سندات التوظيف
7 689	10 324	الأرباح الصافية على عمليات الصرف
204	236	فارق الصرف على عمليات مصرفية إلكترونية
2 305	2 785	محاصيل على الصرف اليدوي
5 091	7 030	محاصيل على عمليات الصرف في الحساب
89	273	مراييح على عمليات الصرف لأجل
15 513	18 368	المجموع

7-4. مداخيل محفظة الإستثمار

يضم رصيد هذا العنوان حصص الأرباح والمداخيل الشبيهة المقبوضة على محفظة سندات المساهمة والفوائد على الرقاع. ويحلل كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
1 788	1 827	مداخيل على الرقاع
1 865	2 117	مداخيل على سندات المساهمة
113	467	المداخيل على الحصص في الشركات الشريكة
6 174	7 067	المداخيل على الحصص في الشركات المتصلة
9 940	11 477	المجموع

تمت إعادة معالجة أرقام 2012 لأغراض المقارنة.



فرع البنك التونسي بالساحلين.

وكالة البنك التونسي بشارع فرنسا.

7-5. الفوائد المتحاملة والأعباء الشبيهة :

مرت الفوائد المتحاملة والأعباء الشبيهة من 79.929 ألف دينار في 2012/12/31 إلى 101.054 ألف دينار في 2013/12/31. ويفصل رصيد هذا البند كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
13 142	14 061	أعباء على عمليات بين البنوك
63 413	84 607	الفوائد على ودائع الجرفاء
3 374	2 385	الفوائد على اقتراضات وموارد خاصة
79 929	101 054	المجموع

7-6. العمولات المتحاملة

بلغت العمولات المتحاملة في 2013 ما قدره 1.026 ألف دينار مقابل 1.074 ألف دينار سنة 2012 ويفصل هذا التغيير كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
150	101	عمولة ضمان على عملية إعادة تمويل
515	503	أعباء على عمليات سحب إلكتروني
395	419	مصاريف الصرف المتبادل المصدرة
14	2	عمولات أخرى
1 074	1 026	المجموع

7-7. مخصصات للمدخرات وإصلاح القيمة على ديون وخصوم

يفصل التغيير بين سنة 2012 و2013 كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
19 395	26 998	الرصيد الصافية للمدخرات لتقلص الديون ⁽¹⁾
1 000	317	الرصيد الصافية للمدخرات على الخصوم
340	291	خسائر على ديون غير قابلة للإسترجاع
-423	-200	استعادة على ديون محتسبة بالخسائر
20 312	27 406	المجموع

(1) مخصصات للمدخرات مكونة تطبيقا لمعايير الحذر بتونس طبقا للمنشور عدد 91-24 المتعلق بتقسيم وتغطية المخاطر والمنشور عدد 2012-02 المتعلق بتكوين المدخرات الجماعية وكذلك المنشور 2013-21 المتعلق بتقسيم وتغطية ومتابعة التعهدات.

7-8. مخصصات للمدخرات وإصلاح القيمة على محفظة الإستثمار

يحتوي هذا العنوان على المخصصات للمدخرات لتقلص سندات المساهمة ورصيد القيمة الزائدة والناقصة على سندات الإستثمار. ويحلل كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
2 790	2 254	المخصصات الصافية لتقلص سندات المحفظة
9	55	الخسائر المتحملة على سندات المحفظة
-3 059	-1 209	القيمة الزائدة على سندات المحفظة
207	243	مصاريف التصرف في المحفظة
-54	1 344	المجموع

7-9. مصاريف الأعوان

تتكون مصاريف الأعوان من حجم الأجور والأعباء الإجتماعية :

2012/12/31	2013/12/31	البند
31 908	33 079	مصاريف التشغيل
25 065	25 901	حجم الأجور
6 182	6 615	الأعباء الإجتماعية
661	562	الأعباء الضريبية (رسوم التكوين المهني، صندوق النهوض بالمساكن الإجتماعية)
8 336	9 978	مصاريف أخرى للأعوان
6 200	7 438	منحة التحفيز
885	1 019	منحة التقاعد
1 251	1 521	مختلفة
-846	-858	استعادة على أعوان موضوعون على ذمة شركات أخرى
39 399	42 199	المجموع

7-10. مصاريف الإستغلال العامة

يفصل رصيد هذا البند كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
3 064	2 288	اتصالات وإرساليات
2 011	2 184	صيانة
1 987	3 144	خدمات الإستغلال الخارجية
1 816	2 162	شراء مواد للإستهلاك
684	702	اتصالات، ترويج وتوثيق
749	826	تأمين، معاليم وضرائب
350	350	مكافآت الحضور في مجلس الإدارة
1 683	1 718	الخدمات الخارجية الأخرى
12 345	13 374	المجموع

7-11. رصيد ربح/خسارة متأتي من عناصر عادية

يتمثل رصيد ربح /خسارة المتأتي من عناصر عادية في 2013 و 2012 كما يلي :

2012/12/31	2013/12/31	البند
1 441	600	القيمة الزائدة أو الناقصة على إحالة عناصر الأصول الثابتة
-6 641	-386	الأرباح أو الخسائر الأخرى العادية (1)
-5 201	214	المجموع

(1) تأتي تغير هذا البند بين 2012 و 2013 أساسا من نتيجة البحث المعمق في الوضعية الجبائية للبنك التي تمت سنة 2012 والتي مسست مختلف الآداءات والمعاليم التي خضع لها و بلغت 6.642 ألف دينار وذلك بالنسبة للفترة الممتدة بين جانفي 2007 و 31 ديسمبر 2010.



واجهة وكالة البنك التونسي بشارع فرنسا.



نشاط وكالة الأسفار بشارع فرنسا.



8. إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

يرشد جدول التدفقات النقدية إلى تحركات سيولة البنك المتأتية من أنشطة الإستغلال، الإستثمار والتمويل. وتمثل أهم الإستنتاجات المترتبة عنه فيما يلي :

8-1. محاصيل الإستغلال البنكية المقبوضة :

2012/12/31	2013/12/31	البند
231 092	265 478	محاصيل الإستغلال البنكية المقبوضة
179 900	212 924	الفوائد والمداحيل الشبيهة
36 997	39 108	العمولات كمحاصيل
15 513	18 368	ربح على محفظة السندات التجارية والمحاصيل المالية الأخرى
-1 318	-4 922	تعديل حسابات الموازنة

8-2. أعباء الإستغلال البنكي المدفوعة :

2012/12/31	2013/12/31	البند
-91 032	-95 449	أعباء الإستغلال البنكية المدفوعة
-79 929	-101 054	الفوائد المتحمله والأعباء الشبيهة
-11 103	5 605	تعديل حسابات الموازنة

8-3. التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل

تم احتساب حصص الربح المدفوعة من طرف البنك التونسي خلال سنة 2013 طبقا لقرارات الجلسة العامة العادية المنعقدة في 13 جوان 2013 وبلغت 29.250 ألف دينار.



المقرّ القديم للبنك التونسي بشارع فرنسا.

9. مدوّنة حول العمليات مع الأطراف المتصلة

تتمثل العمليات مع الأطراف المتصلة فيما يلي :

1. الشركات التي بطريقة مباشرة أو غير مباشرة عن طريق أحد أو عدة وسطاء تراقب أو هي مراقبة أو هي تحت رقابة مشتركة للشركة المقدمة للقوائم المالية. ويشمل ذلك الشركات القابضة والشركات التابعة بطريقة مباشرة وغير مباشرة.
2. الشركات الشريكة
3. الأشخاص الطبيعيين الماسكين، بطريقة مباشرة أو غير مباشرة حصة من حقوق إقتراع الشركة المقدمة للقوائم المالية، تسمح لهم بالقيام بتأثير جلي على الشركة، وكذلك الأشخاص القريبين من عائلة هؤلاء الأشخاص.
4. أهم المسيرين أي الأشخاص الذين لهم سلطة ومسؤولية التخطيط، إدارة ومراقبة أنشطة الشركة المقدمة للقوائم المالية بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة ومسيري الشركات وكذلك أعضاء العائلة القريبين من هؤلاء الأشخاص

5. الشركات التي فيما حصة قيمة من حقوق الإقتراع يمتلكها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة كل شخص مذكور بـ (3) أو (4) أو الذين يمكن لهذه الأشخاص أن تأثر فيها بصفة جلية. ويشمل ذلك الشركات التي يمتلكها أعضاء مجلس الإدارة أو أهم المساهمين للشركة المقدمة للقوائم المالية والشركات التي لها نفس أحد أهم المسيرين مع الشركة المقدمة للقوائم المالية.

وتطبيقا للمقتضيات المذكورة أعلاه، تتمثل أهم المبادلات مع الأطراف المتصلة التي لها تأثيرات على حسابات البنك التونسي والمختومة في 31 ديسمبر 2013 فيما يلي :

1.9 العمليات مع الشركة التونسية للبورصة (شركة تحت المراقبة) :

قام البنك التونسي بإبرام عدة اتفاقيات مع الشركة التونسية للبورصة يؤمّن البنك بمقتضاها خدمة تجارية لهذه الأخيرة. وتقوم الشركة مقابل ذلك بإعادة 50 % من العمولات المجمّعة إلى البنك وقد بلغ ذلك 710 ألف دينار سنة 2013.

ويضع البنك على ذمة الشركة التونسية للبورصة الإمكانيات اللوجستية اللازمة لنشاطها، وقد كان المبلغ المفوتر لسنة 2013 بقيمة 10 آلاف دينار. كما يضع البنك على ذمة الشركة التونسية للبورصة أعوانه ويفوتر الأعباء الخاصة بهم كل ثلاثة وبلغ سنة 2013 ما قدره 307 ألف دينار.

2.9 العمليات مع شركات الإستثمار ذات رأس المال المتغير (شركات تحت تأثير جلي)

يقوم البنك التونسي بدور المودع لديه الحصري لأسهم وأموال شركة سيكاف تثير "SICAV RENDEMENT" وشركة سيكاف الإئماء "SICAV CROISSANCE". ومقابل ذلك يتحصل البنك التونسي على عمولات إيداع تبلغ 0.6 % من الأصول الصافية لشركة سيكاف تثير (2.453 ألف دينار في 2013) و 0.1 % من الأصول الصافية لشركة سيكاف الإئماء (11 الف دينار في 2013).

3.9 العمليات مع عقارية الزياتين (شركة تحت المراقبة)

تبلغ مكافأة البنك التونسي الخام التي تتم فوترتها لشركة عقارية الزياتين 9 آلاف دينار بدون اعتبار الأداءات في 2013.

7.9 العمليات مع شركة International Information Developments – IID (حصة قيمة من حقوق الإقتراع)

يقوم البنك التونسي ببراء محلات تستغلها الشركة للقيام بنشاطها في تونس. ويبلغ معلوم الكراء 92 ألف دينار في السنة بدون اعتبار الأداءات. كما يؤمن البنك الخدمات المالية للشركة مقابل مكافأة سنة تبلغ 16 ألف دينار دون اعتبار الأداءات.

8.9 العمليات مع شركة المخازن التونسية (حصة قيمة من حقوق الإقتراع)

يأوي البنك التونسي المقر الإجتماعي للشركة التي تتمتع بكل المرافق اللازمة للقيام بنشاطها مقابل مكافأة سنوية قدرها 5 آلاف دينار دون اعتبار الأداءات.

9.9 العمليات مع شركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو (شركة تحت المراقبة)

أبرم البنك التونسي اتفاقية مع الشركة بأوي البنك بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويؤمن لها الخدمات المالية. وتبلغ المكافأة التي قبضها البنك مقابل هذه الخدمات 28 ألف دينار دون اعتبار الأداءات. وتبلغ تعهدات الموازنة لشركة كرطاغو في 2013/12/31 ما قدره 4.181 ألف دينار.

10.9 العمليات مع شركة نادي أكواريوس نابل «سكان» (شركة تحت المراقبة)

يؤمن البنك التونسي الخدمات المالية لشركة Société Club Aquarius Nabeul (شركة تابعة لشركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو) مقابل مكافأة سنوية تبلغ 23 ألف دينار دون اعتبار الأداءات. وتبلغ تعهدات سكان بالموازنة في 2013/12/31 ما قدره 3.589 ألف دينار.

4.9 العمليات مع الشركة التونسية لتوظيف الأموال سيكاف (شركة تحت المراقبة)

يضع البنك التونسي على ذمة الشركة المحلات والتجهيزات واللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطها مقابل مكافأة سنوية تبلغ 48.000 دينار دون اعتبار الأداءات. وتغطي هذه المكافأة الخدمات المالية التي يؤمنها البنك للشركة.

5.9 العمليات مع شركة أستري (شركة تحت المراقبة)

أبرم البنك التونسي مع شركة أستري اتفاقية خدمات مالية وإدارة السندات المكونة لرأس مالها مقابل مكافأة سنوية صافية تبلغ 31.000 دينار بدون اعتبار الأداءات. ويكتري البنك التونسي من أستري محلا لإيواء موفقها المصرفي مبلغ سنوي قدره 4 آلاف دينار دون اعتبار الأداءات. ومن ناحية أخرى يقوم البنك التونسي ببراء محل معد لإيواء أرشيف أستري بمبلغ سنوي قدره 10 آلاف دينار بدون اعتبار الأداءات. ويبلغ جاري توظيفات شركة أستري لدى البنك التونسي في 31 ديسمبر 2013 مجموعا قدره 94.820 ألف دينار منها 42.820 ألف دينار في توظيفات لأجل و52.000 ألف دينار في شهادات إيداع. ويخصص البنك التونسي لصالح أستري أعوانا ويقوم بإعادة فوترة الأعباء المتعلقة بهم كل ثلاثة التي بلغت 73 ألف دينار دون اعتبار الأداءات سنة 2013.

6.9 العمليات مع شركة Direct Phone Services (حصة قيمة من حقوق الإقتراع)

يقوم البنك التونسي ببراء محلات تستغلها الشركة للقيام بنشاطها في تونس. ويبلغ معلوم الكراء 210 ألف دينار في السنة. دون اعتبار الأداءات. كما يؤمن البنك الخدمات المالية للشركة مقابل مكافأة سنة تبلغ 16 ألف دينار دون اعتبار الأداءات.

الخدمات 23 آلاف دينار دون اعتبار الأداءات. ويضع البنك التونسي على ذمة الشركة أعوانه ويقوم بإعادة فوتره الأعباء المتعلقة بهم كل ثلاثية وقد بلغت فوترتها في 2013 ما قدره 115 ألف دينار دون اعتبار الأداءات..

14.9 العمليات مع بت سيكار (شركة تحت المراقبة)

بمقتضى اتفاقية التصرف في صناديق رأس مال تنمية ، تتولى شركة "سيكار البنك التونسي" التصرف في هذه الصناديق. ويتم تكوين مدخرات لتغطية مخاطر تقلص هذه الصناديق.

ومقابل تصرفها، تحصل شركة "ب ت سيكار" على مكافأة قدرها 1 % في السنة تحتسب على الأصول الصافية التي يتم تقييمها في نهاية كل سنة (السندات المسعرة بقيمتها بالبورصة والسندات غير المسعرة مقيمة بالقيمة الاسمية). كما تحصل كذلك على عمولة أداء تبلغ 20 % من مبلغ القيمة الزائدة المحققة وعمولة مردود تساوي 10 بالمائة من محاصيل التوظيفات المحققة بهذه المبالغ.

11.9 العمليات مع العامة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف (شركة تحت المراقبة)

أبرم البنك التونسي اتفاقية مع الشركة بأوي البنك بمقتضاها مقرها الإجتماعي ويؤمن لها الخدمات المالية. وتبلغ المكافأة التي قبضها البنك التونسي مقابل هذه الخدمات 48 ألف دينار دون اعتبار الأداءات.

12.9 العمليات مع العامة للإستثمار بتونس

أبرم البنك التونسي اتفاقية مع الشركة بأوي البنك بمقتضاها مقرها الإجتماعي ويؤمن لها الخدمات المالية. وتبلغ المكافأة التي قبضها البنك التونسي مقابل هذه الخدمات 5 آلاف دينار دون اعتبار الأداءات.

13.9 العمليات مع العامة العقارية بتونس (شركة تحت المراقبة)

أبرم البنك التونسي اتفاقية مع الشركة بأوي البنك بمقتضاها مقرها الإجتماعي ويؤمن لها الخدمات المالية. وتبلغ المكافأة التي قبضها البنك التونسي مقابل هذه

الرصيد في 2012/12/31	الرصيد في 2013/12/31	البند
7 500	7 500	ب ت سيكار 1
3 000	3 000	ب ت سيكار 2
750	750	ب ت سيكار 3
5 000	5 000	ب ت سيكار 4
-	1 250	ب ت سيكار 5
-	5 000	ب ت سيكار 6
-	775	ب ت سيكار 7
16 250	23 275	المجموع
1 967	2 526	المدخر



وكالة البنك التونسي بشارع فرنسا.

2012/12/31		2013/12/31		البند
العمولة المدفوعة بما في ذلك الآداءات	طبيعة العمولة	العمولة المدفوعة بما في ذلك الآداءات	طبيعة العمولة	
86	التصرف	59	التصرف	ب ت سيكار 1
10	الأداء	0	الأداء	
10	المردود	10	المردود	
34	التصرف	35	التصرف	ب ت سيكار 2
0	الأداء	0	الأداء	
4	المردود	2	المردود	
9	التصرف	9	التصرف	ب ت سيكار 3
0	الأداء	0	الأداء	
1	المردود	1	المردود	
57	التصرف	59	التصرف	ب ت سيكار 4
0	الأداء	0	الأداء	
17	المردود	20	المردود	
-	التصرف	12	التصرف	ب ت سيكار 5
-	الأداء	0	الأداء	
-	المردود	4	المردود	
-	التصرف	48	التصرف	ب ت سيكار 6
-	الأداء	0	الأداء	
-	المردود	16	المردود	
-	التصرف	0	التصرف	ب ت سيكار 7
-	الأداء	0	الأداء	
-	المردود	0	المردود	
228	-	275	-	المجموع

16.9. شركة البنك التونسي لنقل العملة (شركة تحت المراقبة)

بمقتضى اتفاقية أبرمت سنة 2013 مع الشركة، يقوم البنك التونسي بإرجاع المصاريف والمبالغ التي تم أنفقتها الشركة من أجل عمليات نقل العملة والبالغة 660 ألف دينار.

ومن ناحية أخرى ومقابل خدماته، يقوم البنك التونسي بقبض عمولة قدرها 10 آلاف دينار دون اعتبار الأداءات ويقبض البنك كراء سنويا قدره 45 ألف دينار خارج الأداءات تدفع كل ثلاثية. ويضع البنك التونسي على ذمة الشركة أعوانه ويقوم بإعادة فوترة الأعباء المتعلقة بهم كل ثلاثية وقد بلغت فوترتها في 2013 ما قدره 317 ألف دينار دون اعتبار الأداء.

17-9 عمليات مع المسيرين

تتكون مكافأة المسيرين لسنة 2013 مما يلي :

ويؤمن البنك التونسي الخدمات المالية للشركة مقابل مكافأة سنوية تبلغ 10 آلاف دينار بدون اعتبار الأداءات. كما يضع البنك التونسي على ذمة "ب ت سيكار" محلات مقابل إيجار سنوي قدره 10.5 ألف دينار دون اعتبار الأداء. ويضع البنك التونسي على ذمة الشركة أعوانه ويقوم بإعادة فوترة الأعباء المتعلقة بهم كل ثلاثية وقد بلغت فوترتها في 2013 ما قدره 46 ألف دينار دون اعتبار الأداء.

15.9 العمليات مع BFCM (شركة ذات تأثير جلي على البنك التونسي)

قام البنك التونسي بتوقيع اتفاقية مع البنك الفدرالي للقرض التعاوني "BFCM" في 17 جويلية 2006 يقوم بموجبها بصفة المودع لديه للسندات والنقود لحساب البنك الفدرالي للقرض التعاوني أو لحرفائه بتونس. ومقابل هاته الخدمات يتحصل البنك التونسي على مكافأة تحدد حسب سلم متفق على بين الأطراف. وقد تم إبرام هذه الإتفاقية لمدة 180 يوما تحدد بصفة آلية وقد بلغ المبلغ المقبوض لسنة 2013 ما قدره 135 ألف دينار دون اعتبار الأداء.

(الأرقام بالآلاف الدينانير)

أعضاء مجلس الإدارة		الإدارة العامة		
الخصوم في 2013/12/31	أعباء السنة	الخصوم في 2013/12/31	أعباء السنة	
-	262	-	693	امتيازات قصيرة الأجل
-	-	-	605	منها المكافآت والأجور
-	262	-	88	منها مكافآت حضور المجلس واللجنة
-	-	-	162	امتيازات بعد التشغيل
-	-	-	-	امتيازات أخرى طويل الأجل
-	-	-	-	منحة انتهاء عقد الشغل
-	-	-	-	دفوعات بالأسهم
-	262	-	855	المجموع



فرع البنك التونسي بصفاقس، ساقية الزيت.



قاعة الانتظار بالمقرّ القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر، نهج الصادقية سابقا.

التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

السادة مساهمي البنك التونسي

من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

تنفيذا لمهمّة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جيلستكم العامّة العاديّة المنعقدة بتاريخ 19 جوان 2012، نقدّم لكم فيما يلي التقرير العام لمراقبة القوائم الماليّة للبنك التونسي للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 1320 المصاحبة لهذا التقرير وكذلك نتائج الفحوص الخاصّة كما ينصّ عليها القانون والمعايير المهنيّة.

2- مسؤولية مراقب الحسابات

تتمثّل مسؤوليتنا في إبداء رأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير المهنة المتعارف عليها في البلاد التونسية. تستدعي هذه المعايير إلزامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة معقولة بأن القوائم المالية خالية من إخلالات هامّة نسبيا.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية. ويتم إختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية على أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلّقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة دون أن يكون الهدف من ذلك إبداء رأي حول فاعلية هذا النظام.

تتضمن عملية التدقيق أيضا تقييما للمبادئ المحاسبية المستعملة والتقديرات المهمة التي قامت بها الإدارة، بالإضافة إلى تقييم طريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية.

I - التقرير على القوائم الماليّة

لقد دقّقنا القوائم الماليّة للبنك التونسي للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013. تشمل هذه القوائم المالية على الموازنة و جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية، وكذلك ملخص من المبادئ والطرق المحاسبية و إيضاحات أخرى حول القوائم الماليّة. تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية موجبة تبلغ 579 275 ألف دينارها فيها نتيجة السنة المحاسبية بمبلغ 73 732 ألف دينار.

1- مسؤولية الإدارة في إعداد وعرض القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية خالية



المقر القديم للبنك التونسي بنهج جمال عبد الناصر، الصادقية سابقا.

أمانة المعلومات الماليّة الواردة بالتقرير السنوي المتعلّق بنشاط البنك التونسي ومطابقتها مع القوائم الماليّة. ولقد قمنا، في نطاق مراجعة حسابات البنك التونسي، بفحص إجراءات المراقبة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومة المحاسبية وإعداد القوائم المالية. ونشير، طبقا لمقتضيات الفصل رقم 3 من القانون عدد 94-117 بتاريخ 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون عدد 2005-96 بتاريخ 18 أكتوبر 2005، أنه لم نسجّل نقائص هامة من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية. من جهة أخرى وطبقا لأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، قمنا بالفحوصات اللازمة وليس لدينا ملاحظات تتعلق بتطابق مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن الشركة مع التراتيب الجاري بها العمل. بالاستثناء أن البنك لم يوقع و لم يودع لدى هيئة السوق المالية كراس الشروط المنصوص عليها في قرار وزير المالية المؤرخ في 28 أوت 2006.

نعتقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم المالية.

3- الرأي على القوائم المالية

حسب رأينا، فإنّ القوائم الماليّة سليمة وصادقة وتعبّر بصورة وفيّة، لكل ما هو هام نسبيا، عن الوضعيّة الماليّة للبنك التونسي وعن نتائج أعماله وتدفعاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013، طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية.

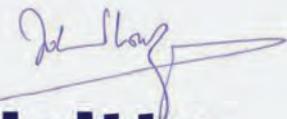
II - الفحوص الخاصة

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية. واعتمادا على فحوصنا، فإنّه ليس لدينا ملاحظات حول

تونس، في 24 أبريل 2014

مراقبو الحسابات


AMC Ernst & Young
نور الدين حاجي
EY


Deloitte.
مكتب م.س الوزير
محمد الوزير

التقرير الخاص لمراقبي الحسابات بعنوان السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

السادة مساهمي البنك التونسي

شركة نقل النقديات تونس "TFT" (شركة تحت السيطرة)

يضع البنك التونسي على ذمة "TFT" مكتب مجهز يحتوي على خط هاتفي مبرمج بالشبكة يقع في المبنى "ب" من المقر الاجتماعي الواقع في نهج تركيا عدد 2 تونس و مأوى سفلي يتسع لخمسة عشرة سيارة. مدة الكراء تبدأ من 1 جانفي 2013. مبلغ الكراء حدد ب 45 الف دينار دون احتساب الضرائب تدفع كل ثلاثة اشهر مع زيادة سنوية بنسبة خمسة بالمائة منذ السنة الثالثة منذ انطلاق مدة الكراء.

يمنح البنك لشركة نقل النقديات تونس مسؤولية نقل نقدياتها خلال فترة تجريبية تمتد من 1 فيفري 2013 إلى 31 ديسمبر 2013. البنك يتعهد بإرجاع كل المصاريف التي تكبدتها "TFT" في إطار القيام بمهامها و التي حددت ب 660 ألف دينار.

أمضى البنك إتفاقية مع "TFT" في 21 نوفمبر 2013 بمقتضاها يسدي البنك خدمات مالية و إدارية. مقابل هاته الخدمات، يتحصل البنك على مبلغ 10 آلاف دينار سنويا.

يضع البنك على ذمة "TFT" أعوانه و يعيد فوترة الرسوم المتعلقة بهم كل ثلاثة أشهر. في سنة 2013، بلغ المبلغ المفوتر 317 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

تطبيقا لأحكام الفصل 29 من القانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض و الفصول 200 وما بعده والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية، نتشرف بمدكم من خلال هذا التقرير بالمعلومات الخاصة بإبرام وتنفيذ الإتفاقيات الخاضعة للأحكام السابقة.

إنّ مسؤوليتنا تتمثل في التحقق من مدى إحترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات أوالعمليات وتقسيمها الصحيح ضمن القوائم المالية. ليس من مشمولاتنا أن نبحث على وجه التحديد وبصفة معتمّة على الوجود المحتمل لهذه الإتفاقيات أو العمليات ولكن أن نقدم لكم على أساس المعلومات التي تم مدنا بها وتلك التي حصلنا عليها من خلال إجراءات التدقيق، خصائصها وشروطها الأساسية دون أن نبدي رأينا حول جدواها ومدى ملاءمتها.

ويعود لكم النظر لتقييم صلوحية وجدوى ابرام هاته الإتفاقيات وإجازهاته العمليات في اطار المصادقة عليها.

I- الإتفاقيات المبرمة خلال سنة 2013

تمكنا من خلال أعمالنا من معرفة العمليات التالية المبرمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013.

II- العمليات المنجزة والمتعلقة باتفاقيات مبرمة خلال السنوات الفارطة

تواصل مفعول العمليات الاتي ذكرها والمبرمة في السنوات الفارطة، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

شركة بورصة تونس "SBT" (شركة تحت السيطرة)

قام البنك التونسي، بتاريخ 25 جوان 1997، بإبرام إتفاقية خدمات تجارية مع شركة بورصة تونس "SBT" و التي بمقتضاها تؤمن هذه الأخيرة تداول أوامر البورصة المتلقاة من قبل حرفاء البنك. يؤمن البنك التونسي، لفائدة شركة بورصة تونس "SBT"، خدمة تجارية وينتفع مقابل ذلك بأجر قدره 50% من العمولات بموجب، المبلغ المتحصل عليه من قبل البنك سنة 2013 بلغ 710 ألف دينار.

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 15 فيفري 1999، إتفاقية مع شركة بورصة تونس "SBT" والتي بموجبها يضع البنك على ذمة هذه الأخيرة المحلات و التجهيزات و اللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطه. بلغ المبلغ المفوتر 10 آلاف دينار بعنوان سنة 2013.

يضع البنك التونسي على ذمة شركة بورصة تونس "SBT" أعوانه و يعيد فوتره الرسوم المتعلقة بهم كل ثلاثة أشهر.

بلغ المبلغ المفوتر 307 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

شركة "SICAV RENDEMENT" (شركة تحت نفوذ مؤثر)

قام البنك التونسي، بتاريخ 18 نوفمبر 1992، بإبرام إتفاقية مودع لديه حصري لأسهم وأموال شركة "SICAV RENDEMENT". وقع إبرام ملحق لهذه الإتفاقية بتاريخ 03 جانفي 2002، تكافؤ بمقتضاه خدمات البنك بنسبة 0.6% بما في ذلك الأداءات من الأصول الصافية لشركة "SICAV RENDEMENT" يقع إحسابها يوميا ويقع خلاصها كل ثلاثة أشهر.

بلغ المبلغ المفوتر 2 453 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

شركة "SICAV CROISSANCE" (شركة تحت نفوذ مؤثر)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 26 أكتوبر 2000، إتفاقية مودع لديه حصري لأسهم و أموال شركة "SICAV CROISSANCE". تكافؤ خدمات البنك، بموجب هذه الإتفاقية، بنسبة 0.1% بما في ذلك الأداءات من الأصول الصافية لهذه الشركة يقع إحسابها يوميا ويقع خلاصها كل ثلاثة أشهر.

بلغ المبلغ المفوتر 11 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

شركة عقارية الزيتين "FOSA" (شركة تحت السيطرة)

قام البنك التونسي، بتاريخ 27 نوفمبر 2003، بإبرام إتفاقية مع شركة عقارية الزيتين "FOSA" و التي بمقتضاها يؤمن البنك التصرف المالي والإداري للشركة. هذه الإتفاقية وقع تعديلها خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يشمل بالإضافة إلى التصرف المالي والإداري للشركة، إيواء المقر الإجتماعي لشركة "FOSA".

يتقاضى البنك مقابل هذه الخدمات، مكافأة سنوية قدرها 9 آلاف دينار.

شركة تونس للتوظيف سيكاف

"Placements de Tunisie SICAF" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 12 فيفري 2007، إتفاقية مع شركة تونس للتوظيف سيكاف

"Placements de Tunisie SICAF" والتي بمقتضاها يضع البنك على ذمة هذه الأخيرة المحلات والتجهيزات واللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطها. يمنح البنك هذه الخدمات للشركة بصفة مجانية بإعتبار أن ليس لها أعوانا خاصون بها. بالإضافة إلى الخدمات المذكورة في الاتفاقية، يؤمن البنك مسك الحسابات وتنظيم إجتماعات مجلس الإدارة والجلسات العامة لشركة تونس للتوظيف و تسوية أتعاب المسيرين.



وكالة البنك التونسي بنهج روما.



الشركة الجزائرية بنهج روما سنة 1955.

بمقتضاه على هذا العقد لمدة سنتين قابلة للتجديد، ابتداء من يوم 01/01/2012 وتنتهي يوم 31/12/2013 وتم تمديد هذه المدة لفترة أخرى بنفس الشروط. وقع تحديد الإيجار بمقدار 4 آلاف دينار بدون إحتساب الأديات. يضع البنك التونسي على ذمة شركة "ASTREE" أعوانه و يعيد فوتره الرسوم المتعلقة بهم كل ثلاثة أشهر. بلغ المبلغ المفوتر 73 ألف دينار بعنوان سنة 2013. يضع البنك التونسي على ذمة شركة "ASTREE" مكان مخصص لأرشيف هاته الأخيرة مقابل مبلغ قدره 10 آلاف دينار سنويا.

شركة "SPFT CARTHAGO" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 24 ديسمبر 2008، إتفاقية مع شركة "SPFT CARTHAGO" بأوي البنك بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويضع على ذمتها بصفة مجانية مكتبا لتلبية حاجيات أنشطة أعوانها. وحت هذا العنوان، يمكن لشركة "SPFT CARTHAGO" أن تنتفع بكافة المرافق التي يتمتع بها المقر الإجتماعي للبنك. بالإضافة إلى ذلك، يؤمّن البنك تنظيم إجتماعات مجلس الإدارة والجلسات العامة للشركة المذكورة. يتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 15 ألف دينار.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ابواء مقر شركة "SPFT CARTHAGO" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني. وذلك لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتمّ جديدها بصفة ضمنية.

ينتفع البنك مقابل هذه الخدمات، بمكافأة سنوية قدرها 28 ألف دينار بدون إحتساب الأديات.

بالإضافة إلى ذلك، تمّ إبرام ملحق بتاريخ 05 مارس 2009، وقع بموجبه توسيع نطاق الإتفاقية وتغيير المكافأة الممنوحة للبنك التونسي. بالإضافة إلى الخدمات المذكورة في الإتفاقية، يتكفّل البنك أيضا بالتصرّف في إتفاقيات إعادة التفويت في المساهمات المتخذة في إطار محفظة الشركة المذكورة.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 ليصبح ابواء مقر شركة تونس للتوظيف "Placements de Tunisie SICAF" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني.

يتحصّل البنك مقابل جملة خدماته على عمولة سنوية و كراء سنوي قدره 48 ألف دينار بدون إحتساب الأديات.

شركة التأمين و إعادة التأمين أستري "ASTREE" (شركة تحت السيطرة)

قام البنك التونسي، بتاريخ 30 نوفمبر 2007، بإبرام إتفاقية مع شركة التأمين و إعادة التأمين أستري "ASTREE" والتي بموجبها يؤمّن البنك لهذه الأخيرة خدمات مالية والتصرف في الأسهم المكوّنة لرأس مالها. يقوم البنك أيضا بتنظيم اجتماعات الجلسات العامة وخبين الملف القانوني للشركة. ينتفع البنك مقابل هذه الخدمات، بمكافأة سنوية قدرها 20 ألف دينار بدون إحتساب الأديات. بالإضافة إلى ذلك، تمّ إبرام ملحق بتاريخ 03 مارس 2009، وقع بموجبه توسيع نطاق الإتفاقية وتغيير المكافأة الممنوحة للبنك التونسي. بالإضافة إلى الخدمات المذكورة في الإتفاقية، يتكفّل البنك أيضا بالتصرّف في إتفاقيات إعادة التفويت في المساهمات المتخذة في إطار محفظة الشركة. المذكورة. يتحصّل البنك مقابل جملة خدماته على أجر سنوي قدره 31 ألف دينار بدون إحتساب الأديات. أبرم البنك التونسي، بتاريخ غرة جويلية 2008، إتفاقية مع شركة التأمين وإعادة التأمين "أستري" (ASTREE) تضع بمقتضاها شركة "أستري" على ذمة البنك وبصفة مجانية محلا لإيواء الموفّق البنكي. وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يصادق



وكالة شارع فرنسا.



المقرّ القديم للبنك التونسي بشارع فرنسا.

إعادة التفويت في المساهمات المتخذة في إطار محفظة الشركة المذكورة.

يتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 40 ألف دينار بدون احتساب الأداءات.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ايواء مقر شركة "الشركة العامة للمساهمات بتونس" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني وذلك لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتمّ جديدها بصفة ضمنية.

ينتفع البنك مقابل هذه الخدمات، بمكافأة سنوية قدرها 48 ألف دينار بدون احتساب الأداءات.

"الشركة العامة للإستثمار بتونس" "Société Générale d'Investissement de Tunisie" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 31 ديسمبر 2008، إتفاقية مع "الشركة العامة للإستثمار بتونس" "Société Générale d'Investissement de Tunisie" بأوي البنك بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويجعلها تنتفع بكافة المرافق التي يتمتع بها المقر الإجتماعي للبنك وذلك قصد تمكينها من القيام بنشاطها. يمنح البنك للشركة هذه الخدمات بصفة مجانية.

بالإضافة إلى ذلك، يؤمّن البنك مسك الحسابات وتنظيم اجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامة للشركة. يتكفّل البنك أيضا بالتابعة الإدارية للتصرف في عقود الإيجار ولعمليات التعهد والصيانة الخاصّة بالعمارة الموجودة بالمنطقة الإدارية التابعة لفضاء الأنشطة الإقتصادية ببنزرت "PARC D'ATTRACTIVITE ECONOMIQUE DE BIZERTE" ويتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 3 آلاف دينار بدون احتساب الأداءات.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ايواء مقر شركة "الشركة العامة للإستثمار بتونس" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني وذلك

شركة "SCAN Société Club Aquarius Nabeul" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 24 ديسمبر 2008، إتفاقية مع شركة "SCAN Société Club Aquarius Nabeul" بأوي البنك بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويضع على ذمتها بصفة مجانية مكتبا لتلبية حاجيات أنشطتها. وحت هذا العنوان، يمكن لشركة "SCAN" أن تنتفع بكافة المرافق التي يتمتع بها المقر الإجتماعي للبنك. بالإضافة إلى ذلك، يؤمّن البنك تنظيم إجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامة للشركة المذكورة. يتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 10 ألف دينار.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ايواء مقر شركة "SCAN Société Club Aquarius Nabeul" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني وذلك لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتمّ جديدها بصفة ضمنية.

ينتفع البنك مقابل هذه الخدمات، بمكافأة سنوية قدرها 23 ألف دينار بدون احتساب الأداءات.

الشركة العامة للمساهمات بتونس "Société Générale de Participations de Tunisie" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 31 ديسمبر 2008، إتفاقية مع "الشركة العامة للمساهمات بتونس" (Société Générale de Participations de Tunisie) بأوي بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويجعلها تنتفع بكافة المرافق التي يتمتع بها المقر الإجتماعي للبنك وذلك قصد تمكينها من القيام بأنشطتها. يمنح البنك هذه الخدمات للشركة بصفة مجانية.

بالإضافة إلى ذلك، يؤمّن البنك مسك الحسابات وتنظيم اجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامة للشركة. يتكفّل البنك أيضا بالتصرف في إتفاقيات

يضع البنك التونسي على ذمة شركة "GIT SA" أعوانه و يعيد فوترة الرسوم المتعلقة بهم كل ثلاثة أشهر. بلغ المبلغ المفوتر 115 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

شركة "سيكار البنك التونسي" "BT SICAR" (شركة تحت السيطرة)

في إطار اتفاقية التصرف في صندوق رأس مال مخاطر مع الشركة "سيكار البنك التونسي" (BT SICAR) بلغت قيمة صندوق رأس مال البنك التونسي المتصرف فيه خلال سنة 2013 إلى 23 275 ألف دينار وبلغت العمولات الراجعة إلى "سيكار البنك التونسي" 275 ألف دينار سنة 2013.

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 25 مارس 2009، إتفاقية مع شركة "سيكار البنك التونسي"، يؤمن بموجبها البنك مسك الحسابات وتنظيم إجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامة للشركة. بالإضافة إلى ذلك، يتكفّل البنك بالتصرف في إتفاقيات إعادة التفويت في المساهمات المتخذة في إطار محفظة الشركة المذكورة.

يتحصّل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 10 آلاف دينار بدون احتساب الأداءات.

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 14 أبريل 2009، إتفاقية مع شركة "سيكار البنك التونسي" والتي بمقتضاها يضع البنك على ذمة هذه الأخيرة المحلات والتجهيزات واللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطها. يتم توفير المحلات من طرف البنك التونسي بصفة مجانية.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ايواء مقر شركة "سيكار البنك التونسي" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني وذلك لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتم تجديدها بصفة ضمنية.

ويتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 10,5 آلاف دينار بدون احتساب الأداءات.

يضع البنك التونسي على ذمة شركة "BT SICAR" أعوانه و يعيد فوترة الرسوم المتعلقة بهم كل ثلاثة أشهر. بلغ المبلغ المفوتر 46 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتم تجديدها بصفة ضمنية.

ويتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 5 آلاف دينار بدون احتساب الأداءات.

"La Banque Fédérative du Crédit Mutuelle - BFCM" (شركة تملك نفوذ مؤثر على البنك التونسي)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 17 جويلية 2006، إتفاقية مع "La Banque Fédérative du Crédit Mutuelle - BFCM"، يقوم بمقتضاها بإيداع أسهم وأموال "BFCM" أو حرفائه في تونس.

يتقاضى البنك، مقابل هذه الخدمات، مكافأة تحدّد حسب جدول متفق عليه من قبل الطرفين. أبرمت هذه الإتفاقية لمدة 180 يوما يتم تجديدها ضمينا.

بلغ المبلغ المتحصل عليه 135 ألف دينار بعنوان سنة 2013.

"الشركة العامة العقارية بتونس" "GIT - SA" (شركة تحت السيطرة)

أبرم البنك التونسي، بتاريخ 26 جانفي 2009، إتفاقية مع "الشركة العامة العقارية بتونس" "GIT - SA" بأوي البنك بمقتضاها المقر الإجتماعي للشركة ويخوّل لها الإنتفاع بكافة المرافق التي يتمتع بها المقر الإجتماعي للبنك. يمنح البنك للشركة هذه الخدمات بصفة مجانية. بالإضافة إلى ذلك، يؤمن البنك مسك الحسابات وتنظيم إجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامة للشركة.

ويتحصل مقابل هذه الخدمات على أجر سنوي قدره 10 آلاف دينار بدون احتساب الأداءات.

وقع تعديل هاته الإتفاقية خلال السنة المالية 2012 بإبرام ملحق يقع بمقتضاه ايواء مقر شركة "الشركة العامة العقارية بتونس" بمعلوم عوضا عن الإيواء المجاني وذلك لمدة سنتين تمتد من 01 جانفي 2012 إلى 31 ديسمبر 2013، يتم تجديدها بصفة ضمنية.

ويتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 23 ألف دينار بدون احتساب الأداءات.

III- المكافآت الممنوحة للمسيرين

1. تتمثل الإلتزامات والتعهدات لفائدة المسيرين كما وقعت الإشارة إليها في الفقرة عدد 5 من الفصل 200 (جديد) لمجلة الشركات التجارية، في ما يلي :
 - وقع تحديد الإلتزامات والتعهدات البنك التونسي لفائدة الرئيس المدير العام وقع تحديدها من طرف لجنة الأجور المنبثقة من مجلس الإدارة المنعقد في 25 جانفي 2011. في هذا الاطار، يتمتع الرئيس المدير العام بأجر سنوي قار، مكافأة تحدد سنويا حسب النتيجة الصافية للبنك و يتم دفعها بعد المصادقة على الحسابات من طرف الجلسة العامة و يتكفل البنك كذلك بقسط التأمين على الحياة.
 - وضع البنك على ذمة السيد الرئيس المدير العام خلال سنة 2013 سيارة مع مبلغ قدره 400 دينار شهريا بعنوان تكاليف الوقود.
 - يتمتع الرئيس المدير العام، بصفته رئيس مجلس الإدارة، بمكافأة حضور محددة من طرف الجلسة العامة العادية التي تنظر في القوائم المالية السنوية.
 - بلغت الأجور الخام التي تقاضها السيد الرئيس المدير العام من شركات المجمع "SPFT CARTHAGO" و "SCAN" ما قدره على التوالي 35 ألف دينار و 18.000 دينار.
 - يتمتع أعضاء مجلس الإدارة بمكافآت حضور محددة من طرف الجلسة العامة العادية التي تنظر في القوائم المالية السنوية.

شركة "DIRECT PHONE SERVICES - DPS"

(نسبة هامة في حق التصويت)

يضع البنك على ذمة هذه الأخيرة المحلات والتجهيزات واللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطها. يتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 210 ألف دينار يؤمن البنك خدمات مالية لحساب DPS مقابل أجر سنوي يبلغ 16 ألف دينار بدون احتساب الأداءات

شركة "INTERNATIONAL INFORMATION"

(نسبة هامة في حق

التصويت)

يضع البنك على ذمة هذه الأخيرة المحلات والتجهيزات واللوجستية اللازمة لتعاطي نشاطها. يتحصل البنك مقابل خدماته على أجر سنوي قدره 92 ألف دينار يؤمن البنك خدمات مالية لحساب DPS مقابل أجر سنوي يبلغ 16 ألف دينار بدون احتساب الأداءات

شركة "La Société des Entrepôts Tunisiens - SET"

(نسبة هامة في حق التصويت)

يقوم البنك التونسي بايواء مقر شركة "SET" بمعلوم يبلغ 5 آلاف دينار.



واجهة وكالة شارع فرنسا.

2. تتمثل الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل البنك لفائدة المستثمرين مثلما وردت في القوائم المالية للبنك للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 كما يلي:

أعضاء مجلس الإدارة		المدير العام		
الخصوم في 31 ديسمبر 2013	اِعباء خام 2013	الخصوم في 31 ديسمبر 2013	اِعباء خام 2013	
0	262 000	0	692 800	الامتيازات على المدى القصير
0	0	0	162 000	امتيازات بعد انتهاء العمل
-	-	-	-	امتيازات أخرى على المدى الطويل
-	-	-	-	منحة نهاية عقد العمل
-	-	-	-	الدفعات على أساس الأسهم
0	262 000	0	854 800	المجموع

تونس، في 24 أبريل 2014

مراقبو الحسابات


 AMC Ernst & Young
 نور الدين حاجي



 Deloitte.
 مكتب م.س الوزير
 محمد الوزير

تقرير التصرف
لمجموعة البنك التونسي
2013



وكالة شارع فرنسا.



نشاط وكالة الأسفار بشارع فرنسا.



تقديم مجموعة البنك التونسي

تعريف مجال التجميع

التأثير الجلي

يظهر التأثير الجلي عندما تملك الشركة الأم، بطريقة مباشرة أو غير مباشرة عن طريق الشركات التابعة لها، 20 في المائة أو أكثر من حقوق تصويت الشركة الأخرى. وفي هذه الحالة، فإنه تستعمل طريقة الإفحام بالمعادلة.

تم تحديد مجال تجميع القوائم المالية طبقا للقانون عدد 117-2001 بتاريخ 2001/12/06. وحسب هذا القانون، توجد ثلاث أنواع من المراقبة تؤدي إلى التجميع :

مجال تجميع البنك التونسي

إن تطبيق مقتضيات القانون عدد 117-2001، بالنسبة للبنك التونسي يفضي إلى نوعين من المراقبة : المراقبة الكلية والتأثير الجلي. وبذلك يتكون مجال التجميع كالآتي :

المراقبة الكلية

تكون المراقبة كلية عندما تمسك الشركة الأم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة 40 في المائة أو أكثر من حقوق الإقتراع على ألا يمتلك مساهم آخر مثل ذلك. وفي هذه الحالة، يكون التجميع بطريقة الإفحام الكلي.

المراقبة المشتركة

تعني المراقبة المشتركة تقاسم المراقبة أي أنه لا أحد من الطرفين قادر لوحده على القيام بمراقبة مرجحة. وفي هذه الحالة، تطبق طريقة الإفحام النسبي.

مجال التجميع

الشركات المقحمة كلياً

نسبة المصلحة		نسبة المراقبة		
2012	2013	2012	2013	
				النشاط البنكي
%98,49	%98,61	%100,00	%100,00	البنك التونسي
				التصرف في محفظة القيم المنقولة
%53,78	%53,83	%99,99	%99,99	العامّة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف
%45,85	%46,18	%52,10	%52,54	الشركة التونسية لتوظيف الأموال سيكاف
				الوساطة بالبورصة
%98,03	%98,16	%99,99	%99,99	الشركة التونسية للبورصة
				اقتناء، بناء وتهئية المباني
%93,19	%93,31	%99,98	%99,98	العامّة العقارية بتونس شركة خفية الإسم
%93,01	%93,13	%100,00	%100,00	العامّة للإستثمار بتونس شركة ذات مسؤولية محدودة
				الإستثمار وتمويل المشاريع
%98,40	%98,58	%99,99	%99,99	سيكار البنك التونسي
%49,75	%59,55	%50,52	%60,38	شركة المساهمات والنهوض بالإستثمارات
				كراء الأراضي والبنيات
%28,34	%43,17	%30,00	%44,97	شركة القطب التنموي ببنزرت
%57,22	%57,28	%81,46	%81,46	عقارية الزيتين
				التأمين
%53,78	%53,83	%60,06	%60,06	أستري للتأمين وإعادة التأمين
				الترويج السياحي
%41,95	%39,35	%100,00	%100,00	شركة نادي أكواريوس نابل - سكان
%41,95	%39,35	%52,45	%48,41	شركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو
				نقل العملة
%98,46	%98,59	%99,99	%99,99	شركة البنك التونسي لنقل العملة

الشركات المقحمة بالمعادلة

نسبة المصلحة		نسبة المراقبة		
2012	2013	2012	2013	
هيئات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية				
%44,29	%44,48	%72,88	%72,42	سيكاف الإيماء
%3,66	%3,06	%6,38	%5,42	سيكاف تثمير

المساهمات التي تفوق الـ 20 % والتي لم تدخل في مجال التجميع

سبب الإستبعاد	نسبة المسك	المساهمة (بالآلاف الدنانير)	
لا تذكر بالنسبة للمجموعة	%30,00	9	شركة المخازن التونسية
مجرد مساهمة. لا تأثير	%30,00	750	تونس دوفين
مجرد مساهمة. لا تأثير	%24,91	112	ديراكت فون سرفيس
مجرد مساهمة. لا تأثير	%24,80	37	أنترناسيونال أنفرميشن دفلبمنت
مجرد مساهمة. لا تأثير	%20,80	11 285	آرليكيدي تونس
لا تأثير واضح. مراقبة كلية من طرف مجموعة PEI	%23,27	551	سيكواك



فرع البنك التونسي بباجة.

نشاط شركات مجموعة البنك التونسي

الشركة التونسية لتوظيف الأموال سيكاف

وعلى غرار الشركات التابعة الأخرى. فإن المصاريف الهيكلية ضعيفة جدا وهي متكونة أساسا من مصاريف البورصة والخدمات المالية.

وقد عرفت محفظة الشركة التونسية لتوظيف الأموال سنة 2013 تحسنا بمقارنة بسنة 2012. فقد بلغت التوظيفات على المدى الطويل والتوظيفات الجارية سنة 2012 على التوالي 9.520.807 دينار و 5.522.174 دينار (صافية من المدخرات) مقابل 9.483.474 دينار و 6.582.458 دينار (صافية من المدخرات) سنة 2012.

وبلغت النتيجة لكل سهم 1.454 دينار بالنسبة لسنة 2013 مقابل 1.440 دينار سنة قبل ذلك.

العامة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف

هي شركة استثمار ذات رأس مال قار خاضعة للقانون عدد 92-88 بتاريخ 2 أوت 1988 المتعلق بشركات الإستثمار كما تم إكمالها وتنقيحه بالقانون عدد 113-92 بتاريخ 23 نوفمبر 1992 والقانون عدد 87-95 بتاريخ 30 أكتوبر 1995 والقانون 83-2001 بتاريخ 24 جويلية 2001. وقد تم بعنها سنة 1995 برأس مال أولي 5.000.000 دينار وقد عرف العديد من عمليات الترفيع المتتالية ليلبلغ حاليا 20.000.000 دينار مقسم إلى 200.000 سهم قيمة الواحد الإسمية 100 دينار.

بعثت هذه الشركة سنة 1948 برأس مال أولى بلغ 18.000 دينار. وقد عرف رأس المال هذا العديد من عمليات الترفيع المتتالية ليلبلغ حاليا 10.000.000 دينار مقسم إلى 1.000.000 سهم قيمة الواحد الإسمية 10 دنانير محررة كليا. وتم تحويل الشركة إلى شركة استثمار ذات رأسمال قار في سنة 1989 وبذلك أصبحت خاضعة للقانون عدد 92-88 بتاريخ 2 أوت 1988 المتعلق بشركات الإستثمار كما تم إكمالها وتنقيحه بالقانون عدد 92-113 بتاريخ 23 نوفمبر 1992 والقانون عدد 87-95 بتاريخ 30 أكتوبر 1995 والقانون 83-2001 بتاريخ 24 جويلية 2001 والقانون 91-2001 بتاريخ 7 أوت 2001 والقانون 80-2003 بتاريخ 29 ديسمبر 2003.

ويتمثل غرض الشركة في التصرف في محفظة قيم منقولة وذلك بواسطة استعمال أموالها الذاتية.

ويتوزع رأسمال الشركة كما يلي : مجمّع البنك التونسي (52,54 %) ومساهمين آخرين (47,46 %).

وقد أفرزت هذه المساهمة للبنك التونسي وبصفة منتظمة حصة ربح هامة وذلك نظرا لجودة محفظتها.

واختتمت سنة 2013 على مجموع موازنة بـ 15.562.915 دينار مقابل 16.128.757 دينار سنة 2012 ونتيجة رابحة بـ 1.453.823 دينار مقابل 1.440.338 دينار نهاية سنة 2012.



بناية فرع البنك التونسي بوسالم، سوق الخميس سابقا شيدت سنة 1929.

مختلطة غالبيتها أسهم مع أصول صافية 12.154 مليون دينار في 31/12/2013). وفي 31 ديسمبر 2013 بلغ رقم معاملاتها 1.578.562 دينار مسجلا بذلك تطورا بنسبة 72.77 بالمائة مقارنة بالسنة الماضية مما أثمر ربحا صافيا قدره 431.518 ديناراً. وبلغ مجموع الموازنة في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 8.616.004 دينار مقابل 2.664.218 دينار سنة قبل ذلك.

العامّة العقارية بتونس – خفية الإسم

هي شركة خفية الاسم رأسمالها الحالي 8.000.000 دينار وقد تم بعثها سنة 2000 بهدف تهيئة أرض يمتلكها البنك التونسي موجودة بنهج جمال عبد الناصر. وقد قامت بإنشاء بناية تتكوّن من طابق أرضي وطابق أوسط وخمس طوابق ومريض سيارات تحتي ذو طابقين (82 مكان). وقد بدأت الشركة مرحلة بيع المحلات التي تمّ بنائها وهي في طور التحسين التدريجي لنتائجها. وفي 2013، بلغ رقم معاملاتها 773.993 دينار وبلغت النتيجة الصافية 227.731 دينار.

العامّة للإستثمار بتونس

هي شركة ذات مسؤولية محدودة خاضعة للقانون التونسي تم بعثها من طرف البنك التونسي في سنة 2000 وبلغ رأسمالها 200.000 دينار. ويتمثل غرض الشركة في بناء وتهيئة واستغلال المباني ذات الإستعمال السكني والتجاري والمهني في المنطقة الحرة بينزرت. والعامّة للإستثمار بتونس هي شركة مصدرها كليا وتخضع لمجلة تشجيع الإستثمارات. في 2013، بلغت محاصيل استغلالها 26.026 دينار مسجلة بذلك انخفاضا ب 44.46 بالمائة مقارنة بالسنة الماضية.

و"العامّة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف" هي مراقبة من طرف شركة أستري بنسبة 99.99 في المائة من رأس مالها. ويتمثل غرض الشركة في التصرف، باستعمال مواردها الذاتية، في محفظة سندات. وتحتوي محفظة العامّة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف أساسا على سندات مضمونة وذات إمكانيات تطوّر مرتفعة وكذلك على مساهمات منتقاة في نطاق مرافقة أحسن حرفاء البنك.

وقد اختتمت سنة 2013 على مجموع موازنة بلغ 24.499.311 دينار مقابل 23.017.851 دينار سنة 2012. وقد عرفت نتيجة العامّة للمساهمات ارتفاعا ب 126.58 بالمائة إذ مرت من 903.721 دينار سنة 2012 إلى 2.047.728 دينار سنة 2013 وذلك بفضل محاصيل الإستغلال التي مرت من 1.200.083 دينار سنة 2012 إلى 2.840.816 سنة 2013.

الشركة التونسية للبورصة

هي شركة وساطة بالبورصة تابعة للبنك التونسي تم بعثها سنة 1996 في إطار القانون عدد 94-117. يبلغ رأس مالها حاليا مليون دينار مقسم إلى 40.000 سهم قيمة الواحد الإسمية 25 دينار يسكه البنك التونسي بصفة شبه كلية.

ويقوم نشاط الشركة أساسا على :

- مداولة الأوراق المالية
- التصرف في محفظة القيم المنقولة
- توظيف السندات
- الوساطة بالبورصة بالنسبة للعمليات المكلف بها من طرف شبكة فروع البنك التونسي والتصريف في هيئات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية.
- تتصرف الشركة التونسية للبورصة في شركتي إستثمار "سيكاف تهمير" (رقاعية تبلغ أصولها الصافية 459.485 مليون دينار في 31/12/2013) و"سيكاف الإئماء"

سيكار البنك التونسي

سيكاف تثير

هي شركة استثمار ذات رأس مال متغير أسست وبعثت من طرف البنك التونسي في 8 جويلية 1992 في إطار القانون عدد 92-88 بتاريخ 2 أوت 1988 المتعلق بشركات الإستثمار وهي خاضعة حاليا لمتطلبات القانون عدد 83-2001 بتاريخ 24 جويلية 2001 (الرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 بتاريخ 24 جويلية 2001).

ويتمثل غرض الشركة الوحيد في التصرف في محفظة قيم منقولة باستعمال أموالها الذاتية. وتهتم الشركة بصفة خاصة بافتراضات الدولة والجماعات وبالرفاع وبصفة عامة بالتوظيفات ذات الدخل القار.

ويلعب البنك التونسي دور "المودع لديه" بالنسبة للشركة إذ أن التصرف المالي موكول للشركة التونسية للبورصة. وعلى النطاق العملي يتمثل دور البنك التونسي في :

- الحفاظ على سندات وأموال "سيكاف تثير"
- قبض المداخل المتصلة بذلك
- جمع أوامر الإكتتاب وإعادة الشراء عن طريق شبكة فروعها
- مراقبة صحة قرارات الإستثمار ووضع قيمة التصفية وكذلك احترام القواعد الخاصة بنسب الإستعمال ومبلغ الأصول الدنيا لسيكاف تثير.
- ومقابل هذه الخدمات، يتحصل البنك التونسي على عمولة تساوي 0.6% في السنة، بما في ذلك الأداء على القيمة المضافة، تحتسب على قاعدة الأصول الصافية اليومية لشركة سيكاف تثير. وبالنسبة لسنة 2013 فقد بلغت عمولة البنك التونسي 2.895.089 دينار.

وتتكون محفظة "سيكاف تثير" بالأساس من سندات اقتراض الدولة ورقاع مصدرة أو مضمونة من طرف بنوك وكذلك توظيفات مالية وأموال مودعة لدى البنك التونسي.

هي شركة استثمار ذات رأسمال تنمية يتمثل غرضها في المساهمة لحسابها الخاص أو لحساب الغير لتدعيم الأموال الذاتية للشركات أساسا في القطاعات ذات الأولوية. وهي شركة خفية الإسم تخضع للقانون عدد 92-88 بتاريخ 02/08/1988 والنصوص اللاحقة المتعلقة بشركات الإستثمار وخاصة القانون عدد 77-2008 بتاريخ 22/12/2008 المتعلق بقانون المالية 2009 والقانون عدد 78-2008 بتاريخ 22/12/2008 الذي قام بتنقيح التشريع المتعلق بشركات الإستثمار ذات رأسمال تنمية. يبلغ رأسمالها 5.000.000 دينار يمسك البنك التونسي 96.97% منه.

وفي 31 ديسمبر 2013، بلغت موارد "ب ت سيكار" 27.175.270 دينار وكانت نتيجتها الصافية بالنسبة لسنة 2013 رابحة وبلغت 39.589 دينار.

شركة المساهمات والنهوض بالإستثمارات

هي شركة استثمار ذات رأسمال تنمية يتمثل غرضها في المساهمة لحسابها الخاص أو لحساب الآخرين، بغرض إرجاعها، لتدعيم الأموال الذاتية للشركات وأساسا تلك الناشطة في القطاعات ذات الأولوية. يبلغ رأسمالها 760.450 دينار الذي يملك البنك التونسي 60.38 بالمائة منه.

وقد عرفت محاصيل الإستغلال تطورا بنسبة 159.84 بالمائة لتستقر في مستوى 175.741 دينار مقابل 67.635 دينار سنة قبل ذلك.

وتتكون هيكله أصول سيكاف الإنماء في 31 ديسمبر 2013 من أسهم بمبلغ 8.606.267 دينار أي بنسبة 70.81% من مجموع الأصول ومن رفاع بمبلغ 313.616 دينار ومن سندات شركات التوظيف الجماعي بمبلغ 455.803 دينار ومن توظيفات مالية بنسبة 22.56% من الأصول المتصرف فيها.

وقد وزعت الشركة خلال سنة 2013 حصة ربح صافية بلغت 3.907 دينار كل سهم متعلقة بنشاط سنة 2012. وتبلغ النتيجة القابلة للتوزيع لسنة 2013. 295.412 دينار. وبالنسبة لنشاط 2013. تبلغ حصة الربح 6.264 دينار. ويبلغ المردود العام للسهم 3.13- % في 2013.

عقارية الزياتين

هي شركة تم بعثها في جويلية 1999 برأسمال قدره 125 ألف دينار مقسم إلى 25 ألف سهم بقيمة إسمية 5 دنانير للسهم الواحد وذلك على إثر تقسيم الشركة الفندقية الصفاقسية إلى شركتين جديدتين.

ويتمثل غرضها في كراء الأراضي والبناءات وكل العمليات التجارية والمنقولة وغير المنقولة والمالية.

وبلغت عائداتها المتكونة من محاصيل الأكرية 148.645 دينار في 2013/12/31 مقابل 149.006 في 2012/12/31. وبلغت النتيجة الصافية لسنة 2013 ما قدره 96.678 دينار مسجلة بذلك تطورا بنسبة 8 بالمائة مقارنة بالسنة الفارطة.

شركة التأمين وإعادة التأمين أستري

هي شركة تم بعثها سنة 1949 وهي من أوائل شركات التأمين في تونس. وهي شركة خفية الإسم رأسماليها 20.000.000 دينار مقسم إلى 4.000.000 سهم قيمة

وفي 31 ديسمبر 2013. بلغت الأصول الصافية لسيكاف ثمير 459.485.083 دينار والنتيجة القابلة للتوزيع 16.589.405 دينار مما يسمح بتوزيع حصة سهم بـ 3.702 دينار للسند الواحد بالنسبة لنشاط سنة 2013 أي بنسبة مردود تبلغ 3.45 بالمائة.

سيكاف الإنماء

هي شركة استثمار ذات رأس مال متغير تم بعثها من طرف البنك التونسي في 5 جوان 2000 ويتمثل غرضها في التصرف في محفظة قيم منقولة باستعمال مواردها الذاتية دون سواها. وتتكون هذه المحفظة أساسا من أسهم مسعرة بالبورصة. وهي خاضعة للقانون عدد 2001-83 بتاريخ 24 جويلية 2001 المصدر لمجلة هيئات التوظيف الجماعي.

وتتكفل الشركة التونسية للبورصة بالتصرف المالي في سيكاف الإنماء بينما يقوم البنك التونسي بدور "المودع لديه". وبذلك يقوم البنك التونسي :

- مسك حساب سندات والحسابات النقدية لسيكاف الإنماء

- عمليات القبض والدفع على القيم المسوكة من طرف سيكاف الإنماء

- مراقبة صحة قرارات الإستثمار ووضع قيمة التصفية وكذلك احترام القواعد الخاصة بهيئات التوظيف الجماعي في القيم المنقولة.

ومقابل هذه الخدمات، يتحصل البنك التونسي على عمولة سنوية تساوي 0.1% بما في ذلك الأداء من الأصول الصافية تحتسب يوميا وتدفع للبنك التونسي كل ثلاثة أشهر.

وفي 31 ديسمبر 2013. بلغت الأصول الصافية لشركة الإنماء 12.153.874 دينار مقابل 12.975.495 دينار في 31 ديسمبر 2012.



المقرّ الحالي للبنك التونسي بنهج تركيا.

للسهم الواحد وهو مسوك بنسبة 99.98 بالمائة من طرفي شركة غرطاغو. وتمتلك "سكان" مجمعا فندقيا بنابل يسمى "نادي أكواربوس نابل" ذو سعة تبلغ 500 سرير تم كراءه لشركة كلوب ماد.

وقد مرت أصول الشركة من 13.748.504 دينار إلى 13.915.749 دينار أي بتطور بلغ 1.16 بالمائة.

وانخفضت النتيجة الصافية بـ 5.311.055 دينار لتبلغ 70.513- دينار نهاية 2013 مقابل 5.240.542 دينار السنة الماضية.

شركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو

هي شركة خفية الإسم للترويج والتمويل السياحي بعثت سنة 1967. وبلغ رأس مالها حاليا 45.502 مليون دينار بعد أن كان 7.4 ملايين دينار سنة 1999. وهي شركة سياحية بالشراكة مع النادي المتوسطي Club Med وتمتلك ثلاث وحدات فندقية بجزيرة مباشرة وهي :

• جربة La Douce

هي قرية عطل بـ 650 سريرا من النوع العالي ومشيدة على مساحة 20 هكتارا شيدت عليه أيضا :

• كاليسو Calypso

هي وحدة فندقية بـ 750 سريرا من نوعية أربع نجوم.

• جربة La Fidèle

تنتمي هذه الوحدة إلى قرى النادي المتوسطي Club Med ذات قدرة إيواء تبلغ 1100 سريرا.

الواحد الإسمية 5 دنانير. وترجع آخر عملية ترفيع في رأس المال إلى سنة 2008 حيث قامت بترفيعه من 10 إلى 20 مليون دينار بدمج احتياطات. ويتمثل نشاطها في القيام بكل عمليات التأمين وإعادة التأمين لجميع أنواع المخاطر بتونس والخارج وكذلك كل العمليات المتصلة بها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

وتبلغ مساهمة مجموعة البنك التونسي في أستري 60.06%. وتكون مجموعة تأمينات CREDIT MUTUEL التي تملك 30 في المائة من رأسمال أستري. مع البنك التونسي وشركاؤه مجموعة تنسيق مما يسمح للبنك بمراقبة جلية للشركة.

وتنشط أستري في مختلف فروع التأمين : السيارات، المرض، النقل، الحرائق، الحياة، المخاطر الخاصة، المسؤولية المدنية، الفلاحة، العجز، المساعدة، تأمين القروض... وفي 31 ديسمبر 2013، بلغت المنح المأخوذة 66.962.011 دينار مسجلة بذلك تطورا بنسبة 13 بالمائة مقارنة بالسنة الماضية.

وتتوزع هذه المنح على التأمين على الحياة بمساهمة تبلغ 34.28 بالمائة من المجموع العام للمنتج المتحصل عليها وتلك المتعلقة بالتأمين خارج التأمين على الحياة وبمساهمة تبلغ 65.72 بالمائة نهاية سنة 2013.

ومرت النتيجة الصافية من 9.797.685 دينار سنة 2012 إلى 10.802.641 دينار سنة 2013.

شركة نادي أكواربوس نابل - سكان

هي شركة خفية الإسم للترويج والتمويل السياحي بعثت سنة 1984 برأسمال بلغ 3.652.250 ألف دينار مقسم إلى 146.090 سهم بقيمة إسمية 25 دينار



المقرّ الحالي للبنك التونسي بنهج تركيا.

متعاملون تونسيون وأجانب ينشطون في قطاعات مختلفة.

شبكة شركاء "أغروتاك" : هو مجال للتبادل والشراكة بين مختلف المتدخلين في قطاع الصناعات الغذائية. وإلى غاية اليوم، يحتكم "أغروتاك" على 31 متعاوناً (23 تونسي و8 أجانب) ونواة أولى صلبة متكونة صناعية متكونة من 102 شركة.

وبالنسبة لسنة 2013، فقد بلغ مجموع موازنة الشركة 14.658.103 دينار ورقم معاملاتهما 182 ألف دينار.

شركة البنك التونسي لنقل العملة

هي شركة خفية الإسم يبلغ رأسمالها 1.000.000 دينار. وقد تم بعثها سنة 2012 ويتمثل غرضها في نقل، شحن وتفرغ النقود أو القيم لحساب البنك التونسي، وكذلك القيام بكل العمليات المتصلة بالتعامل واحتساب والمحافظة وتأمين النقود أو القيم التي يتم نقلها إلى غاية إيصالها إلى المقصد وكذلك كل العمليات التي لها صلة بالتصرف في آلات توزيع النقود وكذلك كل العمليات المنقولة والعقارية والتجارية المرتبطة بالغرض الإجتماعي.

وبما أنها أول سنة لنشاطها، فإن سنة 2013 قد تميزت بالحصول على موافقة وزارة الداخلية.

ويبلغ مجموع موازنة الشركة 1.100.134 دينار وقد قامت برقم معاملات قدره 559 ألف دينار وحققت ربحاً طفيفاً بالنسبة لأول سنة من نشاطها.

وتمثل بالنسبة للبنك التونسي شراكة استراتيجية مع النادي المتوسطي Club Med الذي يبقى تاريخياً المساهم المرجعي الذي تكثرى إليه هذه الوحدات.

وفي 2013، تبلغ العائدات المحققة من طرف شركة الترويج والتمويل السياحي كرتاغو 20.753.661 دينار مقابل 19.583.470 دينار سنة 2012.

وفي 31 ديسمبر 2013، بلغت نتيجتها الصافية 11.675.345 دينار مقابل 11.113.732 دينار سنة 2012 أي بتطور نسبته 5 بالمائة.

شركة القطب التنموي ببنزرت

هي شركة خفية الإسم تم تكوينها سنة 2006 في إطار القانون 50-2001 المتعلق بشركات الأقطاب التكنولوجية وذلك برأسمال أولي بلغ مليون دينار.

وقد عرف رأسمال الشركة ترفيعين اثنين وآخرهما سنة 2013 والتي رقت رأس المال من 10 ملايين إلى 15 مليون دينار مما جعل مساهمة البنك التونسي تبلغ 44.9 بالمائة من رأس المال.

ويعتبر القطب التنموي ببنزرت مجالاً متاخلاً يجمع ثلاث مكونات :

قطب تكنولوجي للصناعات الغذائية : هو مجال موزع على مساحة 45 هكتاراً يجمع 3 أنشطة رئيسية وهي التكوين والبحث والإنتاج. ويتمثل الهدف الرئيسي من هذا القطب هو الترويج لقطاع الصناعات الغذائية.

مساحات صناعية : هي مساحات صناعية جديدة ذات جودة عالية ستتم بعثها بالترج على منطقة بنزرت لتمسح في النهاية 150 هكتاراً. ويستغل هذه المساحات

القوائم المالية المجمعة
لمجموعة البنك التونسي
في 31 ديسمبر 2013

الموازنة وخارج الموازنة
قائمة النتيجة
جدول التدفقات النقدية
الإيضاحات حول القوائم المالية
تقرير مراقبي الحسابات



فرع البنك التونسي بصفاقس باب بحر.



الشركة الجزائرية سوق الأربعاء، جندوبة.

الموازنة المجمعة سنة مالية مختومة في «2013/12/31»

(الأرقام بالآلاف الدنانير)

الأصول	البنود	الإيضاحات	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012
أصول 1	الخزينة والأرصدة لدى البنك المركزي والحسابات الجارية للبريد والخزينة العامة التونسية		166 380	81 446
أصول 2	ديون على المؤسسات المصرفية والمالية	1	111 610	282 367
أصول 3	ديون على الحرفاء	2	3 093 961	3 010 423
أصول 4	محفظة السندات التجارية	3	203 565	173 353
أصول 5	محفظة الإستثمار		180 357	152 654
	التوظيفات الصافية لشركات التأمين	4	136 758	133 702
أصول 6	الأصول الثابتة الصافية		105 137	101 537
أصول 7	أصول أخرى		53 442	34 602
	حصة معيدي التأمين في المدخرات الفنية لشركات التأمين	5	35 922	49 163
	السندات المأخوذة بالمعادلة	6	19 475	25 808
	فارق الإقتناء الصافي	7	9 089	9 954
مجموع الأصول			4 115 696	4 055 008

الخصوم	البنود	الإيضاحات	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012
خصوم 2	إيداعات وأرصدة المؤسسات المصرفية والمالية		394 039	608 048
خصوم 3	ودائع الحرفاء	8	2 563 600	2 344 884
خصوم 4	اقتراضات وموارد خاصة		43 558	57 491
خصوم 5	خصوم أخرى		191 594	174 448
	المدخرات الفنية لشركات التأمين	9	234 553	245 043
مجموع الخصوم			3 427 344	3 429 914

الأموال الذاتية	الإيضاحات	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012	
أموال ذاتية 1	رأس المال	150 000	112 500	
	(سندات المراقبة الذاتية)	-4 500	-3 687	
	الإحتياطيات المجمعة	391 010	389 135	
	النتائج المجمعة	74 911	67 333	
	الأسهم الذاتية			
	مجموع الأموال الذاتية	611 421	565 281	
	حصة الأقلية	76 931	59 813	
مجموع الأموال الذاتية والخصوم			4 115 696	4 055 008

خارج الموازنة المجمعة سنة مالية مختومة في «2013/12/31»

(الأرقام بالآلاف الدينانير)

الإيضاحات	ديسمبر 2013	ديسمبر 2012	خارج الموازنة
	413 189	365 731	خارج الموازنة 1 ضمانات وكفالات والضمانات الأخرى المقدمة
	253 635	197 902	خارج الموازنة 2 اعتمادات مستندية
	320 000	332 000	خارج الموازنة 3 أصول مقدمة كضمان
	986 824	895 633	مجموع الخصوم المحتملة
	153 157	142 180	خارج الموازنة 4 تعهدات التمويل المقدمة
	700	1 677	تعهدات على السندات
	882	763	ضمانات وكفالات ضمان على طلبات العروض
	154 739	144 620	مجموع التعهدات المقدمة
	1 696	133	خارج الموازنة 6 تعهدات التمويل المقبولة
	1 605 275	1 579 742	خارج الموازنة 7 ضمانات مقبولة
	0	0	ضمانات وكفالات ضمان على اتفاقيات حمل
	350	399	تعهدات رهنبة على فروض ممنوحة
	1 607 321	1 580 274	مجموع التعهدات المقبولة

النتيجة المجمعة

سنة مالية من 12 شهر مختومة في 31 ديسمبر 2013

(الأرقام بآلاف الديناريين)

البند	الإيضاحات	سنة 2013	سنة 2012
إيرادات الإستغلال البنكي			
إيرادات 1	فوائد ومداخيل ماثلة	212 466	178 919
إيرادات 2	عمولات (في شكل إيرادات)	37 333	35 378
إيرادات 3	أرباح على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية	18 338	15 579
إيرادات 4	مداخيل محفظة الإستثمار	5 044	4 747
مجموع إيرادات الإستغلال		273 181	234 623
أعباء الإستغلال البنكي			
أعباء 1	فوائد متحملة وأعباء ماثلة	95 913	76 918
أعباء 2	عمولات متحملة	1 026	1 075
أعباء 3	خسارة على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية	-107	-47
مجموع أعباء الإستغلال		96 832	77 946
الهامش الصافي لأنشطة التأمين		5 809	6 574
الناتج المصرفي الصافي		182 158	163 252
محاصيل 5/أعباء 4	مخصصات للمدخرات على ديون وخصوم	27 974	20 297
محاصيل 6/أعباء 5	مخصصات للمدخرات ونتيجة تصحيح القيمة على محفظة الإستثمار	-1 029	-1 690
محاصيل 7	إيرادات الإستغلال الأخرى	-22 761	-28 890
أعباء 6	نفقات الأعوان	43 082	40 536
أعباء 7	أعباء الإستغلال العامة	14 879	13 657
أعباء 8	مخصصات للإستهلاكات على الأصول الثابتة	11 302	12 112
نتيجة الإستغلال		108 711	107 230
حصة النتيجة الصافية المتأتية من الشركات المقحمة بالمعادلة		296	333
محاصيل 8/أعباء 9	رصيد ربح / خسارة متأتي من عناصر عادية أخرى	-276	5 211
النتيجة الجارية قبل الضريبة		109 283	102 353
أعباء 11	الضريبة على الشركات	22 201	20 780
استهلاك فارق الإقتناء		497	507
نتيجة الأنشطة العادية		86 585	81 066
محاصيل 9/أعباء 10	رصيد ربح/خسارة متأتي من عناصر غير عادية	-5	0
النتيجة الصافية		86 590	81 066
حصة الأقلية		11 678	13 732
النتيجة الصافية، حصة المجموعة		74 911	67 333
النتيجة الصافية، حصة المجموعة لكل سهم (بالدينار)		0,688	0,619



وكالة نهج روما.

قائمة تدفقات الخزينة المجمعة سنة مالية من 12 شهر مختومة في 31 ديسمبر 2013

(الأرقام بالآلاف الدينانير)

سنة 2012	سنة 2013	الإيضاحات	البنود
أنشطة الإستغلال			
231 093	265 478		إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة
-91 032	-95 449		أعباء الإستغلال البنكي المدفوعة
35 270	-3 265		إيداعات / سحبوات إيداعات لدى مؤسسات بنكية ومالية أخرى
-111 964	-109 371		قروض وتسبقات / خلاص قروض وتسبقات منوحة للحرفاء
47 822	230 049		إيداعات/سحبوات لودائع الحرفاء
0	-34 574		سندات التوظيف
-45 961	-48 928		مبالغ مدفوعة للأعوان ودائنين مختلفين
8 428	-2 607		تدفقات خزينة أخرى متأتية من أنشطة الإستغلال
-12 242	-17 031		ضريبة على المربح
10 468	8 620		تدفقات الإستغلال لميادين مالية أخرى
17 499	15 151		تدفقات الإستغلال لميادين أخرى غير مالية
89 381	208 073		تدفقات الخزينة الصافية المختصة (المتأتية من) لأنشطة الإستغلال
أنشطة الإستثمار			
10 756	11 388		فوائد وحصص أرباح مقبوضة على محفظة الإستثمار
-8 646	-30 283		اقتناء / إحالات على محفظة الإستثمار
-11 280	-3 906		اقتناء / إحالة على أصول ثابتة
-9 170	-22 801		تدفقات الخزينة الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار
أنشطة التمويل			
0	0		إصدار أسهم
-2 717	-1 681		إصدار اقتراضات
-1 467	-3 102		تسديد اقتراضات
-20 810	-12 689		ارتفاع / انخفاض الموارد الخاصة
-42 719	-45 446		حصص ربح مدفوعة
-67 713	-62 917		تدفقات الخزينة الصافية المختصة لأنشطة التمويل
-28	-32		تأثير تغيرات أسعار الصرف على السيولات وما يعادلها
12 470	122 299		التغير الصافي للسيولات وما يعادلها خلال السنة المالية
8 776	21 248	15	السيولات وما يعادلها في بداية السنة المالية
4 375	2 370		بما في ذلك الخزينة لدى البنك التونسي
21 248	143 547		السيولة وما يعادلها في نهاية السنة
2 370	8 072		بما في ذلك الخزينة لدى البنك التونسي

الإيضاحات حول القوائم المالية
المجمعة
في 31 ديسمبر 2013

1. أهم قواعد التقييم وتقديم الحسابات المجمعة

تمّ وضع الحسابات المجمعة لمجموعة البنك التونسي المتعلقة بسنة 2012 طبقاً لمقتضيات القانون عدد 117-2001 بتاريخ 6 ديسمبر 2001 المتعلق بقواعد تجميع الشركات.

كما أن تقديم القوائم المالية المجمعة مطابق لمقتضيات القانون 96-112 المتعلق بالنظام المحاسبي للشركات والوثائق التحليلية المجمعة لشركات المجال البنكي. كما أن الأعباء والإيرادات المقدمة في حساب النتيجة تم ترتيبها حسب طبيعتها وليس حسب وجهتها.

وتحتوي الحسابات المجمعة حسابات البنك التونسي والشركات التونسية المكونة لمجموعته وتمت عمليات إعادة المعالجة والترتيب اللازمة لجعلها مطابقة للمبادئ المحاسبية لمجموعة البنك التونسي.

2. مبادئ ورؤية وطرق التجميع

تم تحديد الحسابات المجمعة انطلاقاً من الحسابات السنوية الخاصة بالبنك التونسي وحسابات كل الشركات ذات أهمية المراقبة من طرفه.

تم تحديد النتيجة المجمعة حسب رؤية تغلب مصلحة المجموعة. وبذلك، فإن حذف العمليات داخل المجموعة يمسّ حصة المجموعة حسب النسبة المئوية للمصلحة في الشركة المقابلة.

وطرق التجميع المطبقة هي التالية :

1-2. الدمج الكلي

تم تطبيق هذه الطريقة على الشركات المراقبة بصفة كلية والتي لها نشاط ذو طابع مالي، وتضاف إليها الشركات التي تعتبر أنشطتها امتداداً للمجال المصرفي أو المالي أو الأنشطة المتصلة (تأمين، ترويج سياحي، اقتناء، تشييد وتهيئة المباني، كراء الأراضي والمباني).

وتقيّم المراقبة الكلية لشركة تابعة حسب السلطة في تسيير سياساتها المالية والعملية وذلك للتمتع بنشاطها. ويأتي إما من:

- المسك المباشر أو غير المباشر لأغلب حقوق الإقتراع في الشركة التابعة

- التسمية لمدة سنتين متتاليتين لمعظم أعضاء هيئات الإدارة والتسيير أو المراقبة بالشركة التابعة. ومن المفترض أن تكون المجموعة قد قامت بهذا التعيين عندما حصلت خلال هذه المدة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على نسبة تفوق 40 في المائة من حقوق الإقتراع على أن لا يكون هناك شريك أو مساهم آخر قد مسك، بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، لنسبة أكبر منها.

- سلطة تحقيق تأثير مهيمن على شركة تابعة، عن طريق عقد أو اشتراطات بالعقد التأسيسي، إذا كان القانون المطبق يسمح بذلك والمجموعة مساهمة أو مشاركة بهذه الشركة التابعة. ويظهر التأثير المهيمن منذ أن يمكن للمجموعة أن تستعمل أو توجه استعمال الأصول والخصوم أو العناصر خارج الموازنة بنفس الطريقة التي يراقب بها نفس هذه العناصر في الشركات الواقعة تحت المراقبة الكلية. كما لم يتم الأخذ بعين الاعتبار لهذه الشروط إلا بالنسبة للشركات التي لها معنى بالنسبة لحسابات المجموعة.



فرع البنك التونسي بسوسة سهلول.



بنائة فرع البنك التونسي بسوسة تم بناؤه سنة 1903، ولحقت به أضرار بسبب القصف الجوي في ديسمبر 1942 وتمت إعادة إصلاحه سنة 1948



3-1. معالجة الإقتناءات وفوارق الاقتناء

تم توجيه الفارق بين ثمن الاقتناء وحصص الوضعية الصافية المقتناة في بادئ الأمر إلى عناصر معروفة من الموازنة أو خارج الموازنة. كما تم تسجيل التعديلات التي تم القيام بها على قيمة دخول العناصر المعروفة، بصفة مقابلة، على القيمة الخام لفارق الاقتناء وبذلك تم تعديل استهلاكاته المترصّة.

ولكل اقتناء، تم تسجيل رصيد الفوارق غير الموزعة في أصول أو خصوم الموازنة حسب اتجاهها في حساب "فوارق الإقتناء". ويتم استهلاك فوارق الإقتناء -أصول بينما تحمل فوارق الإقتناء خصوم على النتيجة، ولا تتعدى مدة الاستهلاك في كل الأحوال 20 سنة. وتخضع فوارق الإقتناء إلى مراجعة متواصلة انطلاقاً من تحليل متعدد المقاييس تشبه تلك المستعملة لدى التقييم الأولي للشركات المقتناة.

وفي صورة إحالة كلية أو جزئية للشركة المقتناة، فإن فارق الإقتناء المتعلق بها والذي تمّ تحميله في الأصل على الأموال الذاتية يأتي ليصحح قيمة الإحالة الزائدة أو الناقصة في النتيجة المجمعة، مع خصم الإستهلاكات التي تم تطبيقها دون الأخذ بعين الاعتبار للحصص النسبية، إذا كان هذا الفارق قد بقي في أصول الموازنة المجمعة.

3-2. احتساب الضريبة

تمّ وضع الحسابات المجمعة حسب قواعد طريقة الضريبة المستوجبة وهو مبلغ الضرائب على الأرباح المدفوعة أو المسترجعة الخاصة بالسنة المالية. ولا تقدم المجموعة بذلك أصولاً أو خصوماً لضرائب مؤجلة.

2-2. الدمج النسبي

تمّ تجميع الشركات التي تمارس فيها المجموعة مراقبة مشتركة بطريقة الدمج النسبي وتمثل المراقبة المشتركة في تقسيم مراقبة شركة تابعة مستغلة باتفاق بين عدد محدود من الشركاء أو المساهمين بما يجعل السياسات المالية والعملية نتيجة لهذا الاتفاق. كما أن اتفاقاً تعاقدياً يجب أن يذكر أن مراقبة النشاط الاقتصادي والقرارات المتعلقة بإجاز الأهداف تتطلب اتفاق جميع الشركاء أو المساهمين الممارسين للمراقبة المشتركة.

2-3. الإقحام بالمعادلة

تمّ تجميع الشركات التي تمارس فيها المجموعة تأثيراً واضحاً حسب طريقة الإقحام بالمعادلة.

ويتمثل التأثير الواضح في سلطة المساهمة في السياسات المالية والعملية لشركة تابعة بدون الحصول على المراقبة. ويمكن أن يتأثر التأثير الواضح خاصة من التمثيل في هيئات الإدارة أو المراقبة أو المساهمة في القرارات الإستراتيجية أو وجود عمليات مهمة بين الشركتين أو تبادل أعوان الإدارة أو ارتباطات تبعية فنية. ويفترض وجود التأثير الواضح على السياسات المالية والعملية عندما تحتكم المجموعة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على نسبة تبلغ 20 في المائة على الأقل من حقوق اقتراع الشركة التابعة.

3. أهم عمليات إعادة المعالجة التي أجريت في الحسابات المجمعة

خصّصت أهم عمليات إعادة المعالجة لتحديد الحسابات المجمعة المواقع التالية :



فرع البنك التونسي بعين زغوان.

فرع البنك التونسي بنابل، أفتني سنة 1934.

3-3. الدمج الكلي لشركات التأمين

تطبق المجموعة مقتضيات القانون عدد 96-112 المتعلق بقواعد تجميع الشركات الخاضعة لمجلة شركات التأمين، كما أن القواعد المحاسبية الخاصة بأنشطة التأمين قد تم الإبقاء عليها في الحسابات المجمعة للمجموعة. كما أن المواقع المكونة لشركات التأمين المجمعة بطريقة الإفحام الكلي أو النسبي، تم تقديمها في المواقع ذات نفس الطبيعة بالموازنة أو خارج الموازنة أو حساب النتيجة ما عدى العناصر التالية التي توجد في أسطر مغايرة بالقوائم المالية المجمعة.

3-3-1. التوظيفات الصافية لشركات التأمين

تضم توظيفات شركات التأمين :

- التوظيفات العقارية يتم احتسابها بقيمة اقتنائها زيادة على مصاريف الإقتناء والأداءات وتنضاف إليها أعمال البناء والتحسين. ويتم استهلاك المباني بطريقة الأقساط المتساوية على المدة المحتملة لاستعمالها الإقتصادي. كما يتم تكوين احتياط تقلص للقيمة في صورة تقلص متواصل لقيمة المباني.
- يتم احتساب القيم المنقولة والسندات الأخرى ذات العائدات الثابتة بتكلفة الإقتناء دون اعتبار الفوائد الجارية ومصاريف الإقتناء.
- يتم احتساب الأسهم والسندات الأخرى ذات العائدات المتغيرة بثمن شرائها دون اعتبار المصاريف. ويتم تكوين احتياط لتقلص القيمة في صورة التقلص المتواصل لقيمة السندات مقارنة بالقيمة المحتملة لاسترجاعها.

تقوم مجموعة البنك التونسي بإعادة ترتيب الأراضي والودائع وكذلك القروض في البنود الخاصة بها في الموازنة المجمعة.

3-3-2. المدخرات الفنية لشركات التأمين

تتمثل المدخرات الفنية في تعهدات شركات التأمين لصالح مضمونيها والمتمتعين بالعقود. وتتكوّن المدخرات الفنية على الحياة أساسا من مدخرات حسابية وتمثل في الفارق بين القيمة الحالية للتعهدات المأخوذة على التوالي من طرف المؤمن والمتمتعين بالتأمين والمدخرات للأضرار التي سيتم دفعها. وتشتمل المدخرات الفنية غير الحياة على المدخرات على منح غير مكتسبة (حصّة المنح المصدرة المرتبطة بالسنوات القادمة) والأضرار التي سيتم دفعها.

3-3-3. الهامش الصافي لأنشطة التأمين

يؤخذ الترتيب المصرفي للأعباء والإيرادات حسب الطبيعة مكان ترتيب شركات التأمين حسب الوجهة. ويتكون العنوان "الهامش الصافي لأنشطة التأمين" من الإيرادات والأعباء الفنية التالية بعد إعادة ترتيب الإيرادات والأعباء الفنية الأخرى حسب طبيعتها وحذف العناصر داخل المجموعة : المنح والإسهامات المتحصل عليها. المدفوعة أو التي تم توفير المدخرات لها. وأعباء تأدية الخدمات الصافية من الإحالات والإستعدادات بما فيها تغيّرات المدخرات والإيرادات الصافية من التوظيفات الممنوحة.

4. محفظة السندات

يتم ترتيب السندات :

- حسب طبيعتها : سندات عمومية (سندات خزينة وما شابهها)، رفاع وسندات أخرى ذات مدخول قار (سندات الديون القابلة للبيع وسندات سوق ما بين البنوك) والأسهم والسندات الأخرى ذات مدخول متغير
- حسب وجهتها : المبادلات والتوظيفات والإستثمارات وأنشطة المحفظة والمساهمات والخصص في الشركات المرتبطة والسندات الأخرى المسوكة لأمد طويل التي

4-2. سندات التوظيف

هي السندات التي تم اقتنائها بنية مسكها لمدة تفوق الثلاثة أشهر فيما عدى تلك التي تدخل في نوعية سندات الإستثمار.

4-3. سندات الإستثمار

هي السندات ذات المدخول القار أو المتغير التي تنوي المجموعة مسكها بصفة طويلة والتي وفرت لها الإمكانيات التي تتيح لها المحافظة على هذه السندات طويلا وبصفة فعلية وذلك بالحصول على الموارد بما في ذلك الموارد الذاتية المتوفرة. يتم احتساب سندات الإستثمار بطريقة مائلة لسندات التوظيف، إلا أنه في ختم السنة المالية، يؤدي نقصان القيمة غير المحقق إلى تكوين مدخر لتقلص محفظة السندات. وحسب مبدأ الحذر، فإن القيمة الزائدة على سندات الإستثمار لا يتم تدوينها في حساب نتيجة السنة المالية.

تقابل الغرض الإقتصادي لمسكها. وحسب كل نوعية محفظة، فإنها تخضع لقواعد تقييم متشابهة وهي التالية :

4-1. سندات التداول

وهي السندات القابلة للتداول في سوق ذات سيولة والتي تم اقتنائها بنية إعادة بيعها في أجل قريب لا يتعدى ثلاثة أشهر. ويتم تقييمها حسب قيمة السوق في تاريخ ختم السنة المالية. ويتم تسجيل رصيد الربح والخسارة غير المحققة وكذلك رصيد الربح والخسارة المحققة على إحالة السندات في حساب النتيجة في العنوان "أرباح على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية". ويتم ترتيب الأرباح المقبوضة على سندات محفظة سندات التداول ذات المدخول القار في حساب النتيجة في العنوان "أرباح على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية".

مجال التجميع الشركات المقحمة كلياً

نسبة المصلحة		نسبة المراقبة		
2012	2013	2012	2013	
%98,49	%98,61	%100,00	%100,00	النشاط البنكي البنك التونسي
%53,78	%53,83	%99,99	%99,99	التصرف في محفظة القيم المنقولة العامّة للمساهمات بالبلاد التونسية سيكاف
%45,85	%46,18	%52,10	%52,54	الشركة التونسية لتوظيف الأموال سيكاف
%98,03	%98,16	%99,99	%99,99	الوساطة بالبورصة الشركة التونسية للبورصة
%93,19	%93,31	%99,98	%99,98	اقتناء، بناء وتهيئة المباني العامّة العقارية بتونس شركة خفية الإسم
%93,01	%93,13	%100,00	%100,00	العامّة للإستثمار بتونس شركة ذات مسؤولية محدودة
%98,40	%98,58	%99,99	%99,99	الإستثمار وتمويل المشاريع سيكار البنك التونسي
%49,75	%59,55	%50,52	%60,38	شركة المساهمات والنهوض بالإستثمارات
%28,34	%43,17	%30,00	%44,97	كراء الأراضي والبنائات شركة القطب التنموي بينزرت
%57,22	%57,28	%81,46	%81,46	عقارية الزياتين
%53,78	%53,83	%60,06	%60,06	التأمين أستري للتأمين وإعادة التأمين
%41,95	%39,35	%100,00	%100,00	الترويج السياحي شركة نادي أكواريوس نابل - سكان
%41,95	%39,35	%52,45	%48,41	شركة الترويج والتمويل السياحي كرطاغو
%98,46	%98,59	%99,99	%99,99	نقل العملة شركة البنك التونسي لنقل العملة



بناية فرع البنك التونسي بقباس وداخله، بنيت سنة 1930.

الشركات المقحمة بالمعادلة

نسبة المصلحة		نسبة المراقبة		
2012	2013	2012	2013	
%44,29	%44,48	%72,88	%72,42	هيئات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية
%3,66	%3,06	%6,38	%5,42	سيكاف الإئماء
				سيكاف تثمير

المساهمات التي تفوق الـ 20 % والتي لم تدخل في مجال التجميع

سبب الإبتعاد	نسبة المسك	المساهمة (بالآلاف الدينانير)	
لا تذكر بالنسبة للمجموعة	% 30,00	9	شركة المخازن التونسية
مجرد مساهمة. لا تأثير	%30,00	750	تونس دوفين
مجرد مساهمة. لا تأثير	%24,91	112	ديراكت فون سرفيس
مجرد مساهمة. لا تأثير	%24,80	37	أنترناسيونال أنفرميشن دفلبمنت
مجرد مساهمة. لا تأثير	%20,80	11 285	آرليكيدي تونس
لا تأثير واضح. مراقبة كلية من طرف مجموعة PEI	%23,27	551	سيكواك

الإيضاحات حول الموازنة

الإيضاح عدد 1

أصول 2 : الديون على المؤسسات البنكية والمالية

(الأرقام بآلاف الديناري)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الحذف	الإقحام	
282 367	111 423	-100 912	212 335	القطاع المالي
0	187	-13 351	13 537	القطاعات الأخرى
282 367	111 610	-114 263	225 873	

ويحتوي هذا البند على :

- موجودات وديون مرتبطة بقروض أو تسبقات ممسوكة على المؤسسات البنكية كما تم تعريفها من طرف النصوص الجارية التي تخص النشاط البنكي بما في ذلك الديون المثبتة بسندات سوق فيما بين البنوك.
- موجودات وديون مرتبطة بقروض أو تسبقات ممسوكة على المؤسسات المالية كما تم تعريفها من طرف النصوص الجارية خاصة شركات الإيجار المالي وشركات شراء الديون.

الإيضاح عدد 2

أصول 3 : الديون على الحرفاء

(الأرقام بآلاف الديناري)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الحذف	الإقحام	
3 009 939	3 093 759	-7 970	3 101 730	القطاع المالي
484	201	0	201	القطاعات الأخرى
3 010 423	3 093 961	-7 970	3 101 931	

ويحتوي هذا البند على الديون المتصلة بالقروض والتسبقات (الأصل والفوائد الجارية). المسندة إلى مستثمرين وطنيين أو أجانب آخرين من غير المؤسسات البنكية والمالية.



فرع البنك التونسي بقفصة شيّد سنة 1952.

الإيضاح عدد 3

أصول 4 : المحفظة التجارية

(الأرقام بآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الحذف	الإقحام	
169 784	200 531	0	200 531	القطاع المالي
3 569	3 034	-2 500	5 534	القطاعات الأخرى
173 353	203 565	-2 500	206 065	

ويحتوي هذا البند على :

- سندات التداول : سندات قابلة للتداول على سوق ذات سيولة والمسوكة من طرف المؤسسة البنكية مع نية بيعها في مستقبل قريب جدا، سواء كانت ذات مدخول قار أو متغير.
- سندات التوظيف : هي سندات سواء ذات مدخول قار أو متغير والتي لم يتم تصنيفها لا ضمن سندات التداول ولا ضمن سندات محفظة الإستثمار وكذلك المداخل الجارية ولم يحل أجلها المتصلة بها.

الإيضاح عدد 4

التوظيفات الصافية لشركات التأمين

(الأرقام بآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	
		أراضي، مباني وأسهم شركات عقارية غير مسعرة
1 971	1 883	أراضي ومباني للإستغلال
4 162	4 028	أراضي ومباني خارج الإستغلال
690	690	حصص وأسهم الشركات العقارية غير المسعرة
6 823	6 600	المجموع الأول
30 488	32 218	التوظيفات في الشركات التابعة ومساهمات
		توظيفات مالية أخرى
71 848	70 326	أسهم، سندات أخرى ذات مدخول متغير وحصص في الصناديق المشتركة للتوظيف
86 849	86 227	الرقاع والسندات الأخرى ذات مدخول قار
399	350	القروض الرهنية
377	286	قروض أخرى
77 910	94 820	إيداعات لدى مؤسسات بنكية ومالية
237 383	252 009	المجموع الثاني
523	1 347	ديون لنقود مودعة لدى الشركات المحيلة
275 217	292 174	المجموع
-86 032	-103 404	تأثيرات إعادة الترتيب والحذوفات
-55 483	-52 012	تأثيرات توزيع الأموال الذاتية
133 702	136 758	التوظيفات الصافية



فرع البنك التونسي بن عروس.

بناية فرع البنك التونسي بالقيروان شيدت سنة 1931.

تم تقديم حسابات توظيفات شركات التأمين طبقا لمقتضيات المعيار القطاعي عدد 26 "تقديم القوائم المالية لشركات التأمين وإعادة التأمين". وتتمثل عمليات إعادة الترتيب المنجزة على هذه الحسابات في إعادة ترتيب الأراضي والودائع وكذلك القروض في البنود الخاصة بها والقيام بتوزيع أموال الشركات التابعة على السندات المدمجة في هذا البند.

الإيضاح عدد 5

حصّة معيدي التأمين في المدّخرات الفنيّة

(الأرقام بالآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	
7 573	8 968	مدّخرات لمنح غير مكتسبة
230	35	مدّخرات لأضرار الحياة
36 340	24 672	مدّخرات لأضرار غير الحياة
5 020	2 247	مدخرات أخرى فنية غير الحياة
49 163	35 922	المجموع

وتتمثل في مجموع الحصص الممنوحة من طرف شركات التأمين إلى معيدي التأمين في المدّخرات التي تم تقييمها من طرف هذه الشركات والكافية للخلاص الكلي لتعهدهم الفني تجاه المؤمن أو المتمتعين بالعقود. والوصف الفني المبين بالقانون الجاري، يسمح بالتمييز بينها وبين المدّخرات الأخرى كالمدّخرات للمخاطر والأعباء والمدّخرات للتخلص.

الإيضاح عدد 6

السندات المأخوذة بالمعادلة

(الأرقام بالآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	نسبة المصلحة 2013	السندات المأخوذة بالمعادلة
2 588		%43,17	شركة القطب التنموي ببنزرت ⁽¹⁾
17 484	14 075	%3,06	سيكاف تثير
5 736	5 399	%44,48	سيكاف الإنماء
25 808	19 474		السندات المأخوذة بالمعادلة
-685	537		المساهمة في الإحتياطيات الجمعة
333	296		المساهمة في النتيجة الجمعة

(1) يتم تجميع شركة القطب التنموي ببنزرت بالإفحام الكلي بداية من سنة 2013

يستوجب التجميع بطريقة الإدماج بالمعادلة إذا كان للشركة الأم تأثيرا واضحا على التصرف وعلى السياسة المالية للشركة التابعة لها. ويكون التأثير الواضح إذا كانت شركة ختكم، بصفة مباشرة أو غير مباشرة، على نسبة لا تقل عن 20 في المائة من حقوق الإقتراع لهاته الشركة. ويتمثل الأخذ بالمعادلة إذا في تعويض القيمة المحاسبية لسندات الشركة التابعة المسوكة من طرف الشركة الأم بالحصص التي تمثلها في الأموال الذاتية للشركة التابعة (بما في ذلك النتيجة).

الإيضاح عدد 7

معالجة فوارق الإقتناء للتجميع الأول

(الأرقام بآلاف الدينانير)

2012		2013				
حصة المجموعة		حصة المجموعة		الفارق الجملي		
فارق الإقتناء	فارق التقييم	فارق الإقتناء	فارق التقييم	فارق الإقتناء	فارق التقييم	
162	174	162	174	301	247	فوزا
4 542	0	4 550	0	5 049	0	استري
552	0	553	0	560	0	الشركة التونسية لتوظيف الأموال
3 623	0	3 496	0	7 053	0	كرطاغو
1 260	3 775	1 183	3 542	3 006	9 000	سكان
10 139	3 949	9 944	3 716	15 969	9 247	المجموع الخام

استهلاكات فوارق التقييم والإقتناء

فارق الإقتناء	فارق التقييم	فارق الإقتناء	فارق التقييم	
%5,00	%10,00	%5,00	%10,00	النسبة
3 455	173	3 901	173	التراكمات السابقة
507	0	497	0	الرصيد
6 178	3 775	5 546	3 542	القيمة المحاسبية الصافية/الفوارق
9 953		9 088		القيمة المحاسبية الصافية

الإيضاح عدد 8

خصوم 3 : ودائع الحرفاء

(الأرقام بآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الحذف	الإقحام	
2 344 884	2 563 246	-117 252	2 680 498	القطاع المالي
	354		354	القطاعات الأخرى
2 344 884	2 563 600	-117 252	2 680 852	

يحتوي هذا البند على ودائع الحرفاء من غير المؤسسات البنكية، سواء كانت تحت الطلب أو لأجل، وحسابات الإيداع وكذلك المبالغ المطلوبة فيما عدى الديون تجاه الحرفاء الممثلة برقاع أو أي سند آخر شبيهه.

الإيضاح عدد 9

المدّخرات الفنية الخام

(الأرقام بآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	
24 031	26 941	مدّخرات لمنح غير مكتسبة خارج التأمين على الحياة
90 616	97 647	مدّخرات التأمين على الحياة
2 419	2 867	مدّخرات للأضرار الخاصة بالحياة
116 669	99 875	مدّخرات للأضرار غير الحياة
898	889	مدّخرات للمساهمة في مرابيح الحياة
944	940	مدّخرات للمساهمة في مرابيح غير الحياة
0	0	مدخرات للموازنة والتعديل غير الحياة
1 258	0	المدّخرات الفنية الأخرى الحياة
8 208	5 395	مدّخرات فنية أخرى خارج التأمين على الحياة
245 043	234 553	الجموع

وتتمثل في جملة المدّخرات المقيّمة من طرف شركات التأمين و أو إعادة التأمين الكافية للخلاص الكلي لتعهدهم الفني تجاه المؤمنين أو المتمتعين بالعقود، والوصف الفني المبين بالقانون الجاري، يسمح بالتمييز بينها وبين المدخرات الأخرى كالمدخرات للمخاطر والأعباء والمدخرات للتخلص.



بنية وكالة البنك التونسي بصفاقس.

الإيضاح عدد 10

سندات المراقبة الذاتية

(الأرقام بآلاف الدينانير)

2012		2013		نسبة المسك	
القيمة الإسمية	نسبة المصلحة	نسبة المصلحة	القيمة الإسمية		
3 001	%53,85	%53,83	4 002	%2,67	أسري
686	%53,85	%53,83	498	%0,33	العامة للمساهمات بالبلاد التونسية
3 687			4 500		المجموع

تمثل سندات المراقبة الذاتية حصة رأس المال في الشركة الأم المسوكة من طرف شركات المجموعة. ولا تسمح هذه السندات للشركة الأم بالمراقبة، وهي موضوع حذف لاحتساب نسبة المصلحة.

الإيضاح عدد 11

إيضاح حول الأموال الذاتية

(الأرقام بآلاف الدينانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	القطاعات الأخرى	القطاع المالي	
112 500	150 000	0	150 000	رأس المال
-3 687	-4 500	0	-4 500	أسهم المراقبة الذاتية ⁽¹⁾
389 135	391 010	8 722	382 287	المساهمة في الإحتياطيات المجمع
67 333	74 911	3 902	71 009	المساهمات في النتيجة المجمع
59 813	76 931	39 704	37 227	حصة الأقلية

(1) تمثل أسهم المراقبة الذاتية السندات المسوكة من طرف شركات المجموعة في الشركة الأم وهذه السندات لا تساهم في الإحتياطيات المجمع.



فرع البنك التونسي بين فردان.

الإيضاحات حول قائمة النتيجة

الإيضاح عدد 12

التحليل القطاعي للنتيجة المجمعة

(الأرقام بالآلاف الدنانير)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	قطاعات أخرى		القطاع المالي			النشاط البنكي
		الترويج السياحي	عقارية	أخرى	التصرف في محفظة القيم المنقولة	التأمين	
حصة الشركات المقحمة كليا							
56 800	64 962						64 962
4 059	4 470						4 470
46	49		49				عقارية الزيتاين
282	66		66				العامّة العقارية التونسية خ إ
-2	-22		-22				العامّة للإستثمار بتونس ذ م م
4 340	4 577	4 577					كرطاعو
2 151	-251	-251					سكان
0	-523		-523				شركة القطب التنموي بينزرت ⁽¹⁾
93	462				462		العامّة للمساهمات بالبلاد
							التونسية سيكاف
373	452				452		الشركة التونسية لتوظيف
218	456			456			الأموال سيكاف
-1 181	-52			-52			الشركة التونسية للبورصة
	7			7			سيكار البنك التونسي
-179	-37			-37			شركة المساهمات والنهوض
							بالإستثمارات
67 000	74 616	4 326	-430	373	915	4 470	64 962
حصة الشركات المقحمة بالمعادلة							
-186	0						شركة القطب التنموي بينزرت ⁽¹⁾
-38	-219				-219		سيكاف الإئماء
557	515				515		سيكاف تثير
333	296	0	0	0	0	0	0
67 333	74 911	4 326	-430	373	1 210	4 470	64 962
مجموع النتيجة							

(1) يتم تجميع شركة القطب التنموي بينزرت بالإفحام الكلي بداية من سنة 2013

يتم تقديم مساهمة شركات المجموعة صافية من العمليات داخل المجموعة. يحسب استهلاك فوارق الإقتناء على نتيجة البنك التونسي.

الإيضاح عدد 13

الهامش الصافي لأنشطة التأمين

(الأرقام بآلاف الديناري)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	
6 881	8 311	النتيجة الفنية للتأمين خارج التأمين على الحياة
5 001	2 716	النتيجة الفنية للتأمين على الحياة
11 882	11 027	النتيجة الفنية
11 339	11 401	إيرادات توظيفات التأمين خارج التأمين على الحياة
-1 734	-4 238	أعباء توظيفات التأمين خارج التأمين على الحياة
		إيرادات التوظيفات المخصصة، المحوَّلة إلى حساب النتيجة
-6 177	-4 576	الفنية للتأمين خارج التأمين على الحياة
381	34	إيرادات أخرى غير فنية
-3 006	0	أعباء أخرى غير فنية
-2 887	-2 845	الضرائب على النتيجة
9 798	10 803	الهامش القابل للإقحام
-3 224	-4 994	حذف العمليات داخل المجموعة
6 574	5 809	الهامش الصافي لشركات التأمين

تمّ إقحام قائمة نتيجة شركات التأمين كليا في بند واحد في مستوى النتيجة المجمّعة - الهامش الصافي لشركات التأمين. تمّ حذف كل العمليات المتبادلة المتصلة بها من هذا الهامش.

الإيضاح عدد 14

رصيد للمدخرات لديون وخصوم

(الأرقام بآلاف الديناري)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	الحذف	الإقحام	
20 297	27 974	0	27 974	القطاع المالي
20 297	27 974	0	27 974	

رصد للمدخرات المكونة بالبنك التونسي تطبيقا لمعايير الحذر بتونس طبقا للمنشور عدد 91-24 المتعلق بتقسيم وتغطية المخاطر والمنشور 2012-2 المتعلق بتكوين المدخرات الجماعية.

إيضاحات حول قائمة التدفقات النقدية

الإيضاح عدد 15

قائمة التدفقات النقدية المجمعة

(الأرقام بآلاف الديناري)

ديسمبر 2012	ديسمبر 2013	قطاعات أخرى	قطاع مالي	البنك التونسي	تغير خزينة الشركات التابعة	
						أنشطة الإستغلال
47 822	230 049			235 751	-5 702	ودائع/سحوبات الحرفاء
						خزينة المجموعة
-28	-32					تأثير تغير سعر الصرف
8 776	21 248	1 004	5 644	16 970		السيولة وما يعادلها في بداية السنة المالية
4 375	2 370	1 004	1 366			منها الخزينة لدى البنك التونسي
21 248	143 547	- 1 419	8 664	144 342		السيولة وما يعادلها في نهاية السنة المالية
2 370	8 072	30	8 042			خزينة المجموعة لدى البنك التونسي

تمّ ذكر الخزينة في بداية السنة وكذلك الخزينة في نهايتها المتعلقة بالحسابات البنكية المفتوحة لدى البنك التونسي في الهامش. وتمّ حذف تغير هذه الحسابات بتغير بند ودائع وسحوبات الحرفاء.

الإيضاح عدد 16

الأحداث الموالية للختم

هذه القوائم المالية تم السماح بنشرها من طرف مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 16 ماي 2014. وبذلك فإنها لا تعكس الأحداث التي وقعت بعد هذا التاريخ.



فرع البنك التونسي بالمهدية آفتتح سنة 1910.

تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي

عادل لقوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

2- مسؤولية مراقب الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي حول هذه القوائم المالية المجمعة بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير المهنة المتعارف عليها في البلاد التونسية. تستدعي هذه المعايير إلزامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة معقولة بأن القوائم المالية خالية من إخلالات هامة نسبية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية. ويتم إختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية المجمعة على أخطاء جوهرية. سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإن مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية المجمعة وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة دون أن يكون الهدف من ذلك إبداء رأي حول فاعلية هذا النظام.

تتضمن عملية التدقيق أيضا تقييما للمبادئ المحاسبية المستعملة والتقديرات المهمة التي قامت بها الإدارة. بالإضافة إلى تقييم طريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعة.

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جيلستكم العامة العادية المنعقدة بتاريخ 19 جوان 2012، نقدّم لكم فيما يلي التقرير لمراقبة القوائم المالية المجمعة للبنك التونسي للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 المصاحبة لهذا التقرير وكذلك نتائج الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية.

I - التقرير على القوائم المالية المجمعة

لقد دققنا القوائم المالية المجمعة للبنك التونسي للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013. تشمل هذه القوائم المالية على الموازنة و جدول التعهدات خارج الموازنة. قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية، وكذلك ملخص من المبادئ والطرق المحاسبية و إيضاحات اخرى حول القوائم المالية. تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية موجبة تبلغ 611 421 ألف دينار بما فيها نتيجة السنة المحاسبية بمبلغ 74 911 ألف دينار.

1- مسؤولية الإدارة في إعداد وعرض القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المجمعة وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم

II - الفحوص الخاصة

قد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية.

نلاحظ وجود مساهمات متبادلة بين بعض شركات مجمّع البنك التونسي (بين البنك التونسي وشركة التأمين وإعادة التأمين أستري، بين البنك التونسي و "Sicav croissance" و بين "Carthago" و "SCAN" التي يجب حلها على النحو المنصوص به بالفصل 466 من مجلة الشركات التجارية من جهة أخرى واعتمادا على فحوصنا، فإنّه ليس لدينا ملاحظات حول أمانة المعلومات الماليّة الواردة بالتقرير السنوي لنشاط مجمّع البنك التونسي لسنة 2013 ومطابقتها مع القوائم الماليّة المجمّعة.

نعتقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم الماليّة المجمّعة.

3- الرأي على القوائم الماليّة المجمّعة

حسب رأينا فإنّ القوائم الماليّة المجمّعة سليمة وصادقة وتعبّر بصورة وفيّة لكلّ ما هو هام نسبيا عن الوضعية الماليّة لمجمّع البنك التونسي وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسيّة .

تونس ، في 16 ماي 2014

مراقبو الحسابات


AMC Ernst & Young
نور الدين حاجي



Deloitte.
مكتب م.س الوزير
محمد الوزير

